

Banco Nacional de Bolivia

# "Carta de Oruro", entre Bolivia y Chile para aumentar comercio

PRESENCIA del país, página 1

Banco Nacional de Bolivia

## LAB reanudó vuelos

Página seis

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952  
AÑO XXXIX- No. 11.492- LA PAZ, BOLIVIA, VIERNES 24 DE AGOSTO DE 1990- 34 PAGINAS- Bs 1--

### ESTA EDICION

#### ISS asesora a Irak

La preocupación en el comando militar estadounidense el asesoramiento a Irak en el conflicto del Golfo Pérsico (página 10).

#### de octubre: unificación de las Alemanias



La fecha fue fijada para la reintegración de los dos repúblicas, divididas desde el inicio de la segunda guerra mundial (página 10).

#### Inspectorate invertirá \$7 millones

En los próximos dos años, la empresa creadora de comercio exterior en Bolivia invertirá hasta ocho millones de dólares según sus previsiones (página 4).

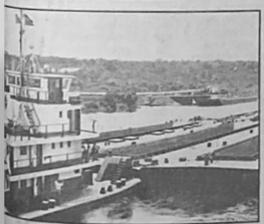
#### de Bancos, en septiembre

La redacción de la nueva ley de Bancos será concluida en septiembre, a fin de entrar pronto al poder legislativo para puesta en vigencia (página 4).

#### Indicatos, sin éxito ante plan Fujimori

Los sindicatos peruanos no tuvieron un éxito inicial en su campaña de protestas contra el plan de austeridad impuesto por el mandatario (página 9).

#### Acuerdo para desarrollar Hidrovía



En las sesiones de la comisión permanente de la Cuenca del Plata, se suscribió un acuerdo para desarrollar el vía fluvial Paraguay-Paraná, de acceso al Atlántico (página 6).

#### Calificado respaldo del Ejército a Pinochet

El dictador chileno fue nuevamente calificado por su arma, pese al descubrimiento de fosas comunes con decenas de víctimas de la "guerra sucia" (página 9).

#### Autoridades convocan a la COB al diálogo

El gobierno convocó a los ejecutivos de la Central Obrera para conversar sobre diferencias entre uno y otro sector (página 7).

Jefe del Consejo Nacional de Seguridad:

## Naciones vecinas tienen objetivos geopolíticos en Bolivia

"Con 165 años de vida republicana, el país no cuenta con una política exterior ni una de desarrollo fronterizo"

La integridad territorial de Bolivia está potencialmente amenazada por los objetivos geopolíticos que alientan las cinco naciones que rodean al país, afirmó ayer el coronel Carlos Tapia, jefe del Departamento de Geopolítica del Consejo Nacional de Seguridad (CONASE).

En el caso de Perú, afirmó que el objetivo geopolítico central respecto de Bolivia apunta a la ocupación de la Amazonia de Pando y la provincia pacaña Iturralde, mientras que Chile, "la nación sudamericana que más objetivos tiene", observa permanentemente la zona sur del territorio boliviano, "donde, paradójicamente, se encuentran las más importantes riquezas nacionales".

Sabemos que tanto Chile, como Brasil, Argentina, Paraguay y el mismo Perú, tienen objetivos geopolíticos en territorio boliviano", dijo preocupado el jefe militar durante una conferencia sobre asentamientos poblacionales, patrocinada por el gobierno y la Fundación para la Democracia en Bolivia (FUNDEMOS).

"Argentina también tiene objetivos en Bolivia pero, por el momento, no nos preocupa, porque actualmente atraviesa un período de profunda crisis económica, y ellos prefieren dar atención prioritaria hacia Chile, que mantiene una especie de monopolio en la costa sudamericana al océano Pacífico", añadió.

Agregó, sin embargo, que la situación geoestratégica de Bolivia la convierte, por el momento, en "una especie de amortiguador" contra esos intereses.

"El coronel Tapia dijo luego que el caso de Paraguay "tampoco preocupa mucho", debido al "equilibrio de poder" que media entre ese país y el nuestro, mientras que el caso brasileño refleja en cambio la figura desigual del "pez grande que puede comerse al pez chico".

## Cuarto intermedio en el diálogo gobierno-indígenas

El conflicto de los pueblos indígenas que han declarado "cuarto intermedio" hasta este viernes en su marcha sobre la ciudad de La Paz, aún no fue resuelto y el gobierno se vio obligado a solicitar un nuevo plazo de 24 horas más y a sugerir la creación de una "gran comisión" que solucione el problema.

Los empresarios han "reaccionado positivamente" a la propuesta del gobierno de reducir sus concesiones, y comprometerse con tierras en otras zonas del Bosque Chimanes, con el fin de solucionar el conflicto de los indígenas.

Las autoridades del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios (MACA), afirmaron que aún no han concluido sus negociaciones con los empresarios madereros que trabajan actualmente en la parte central del Bosque Chimanes, y que serán afectados con reducciones en sus tierras si el gobierno acepta la petición de los indígenas de otorgarles 170,000 hectáreas en esa zona de mucha riqueza forestal.

"Los empresarios madereros son sensibles al problema de los indígenas", dijo el subsecretario.

Sin embargo, el ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, Mauro Bertero, que el pasado miércoles se mostró optimista con una pronta solución al conflicto, propuso ayer la creación de una "gran comisión nacional" para solucionar el problema de los indígenas. Integrada por la Iglesia, Cámara de Diputados, Senadores, organizaciones no gubernamentales, empresarios y otros sectores.

## FF.AA. se desplazan para levantar bloqueos

Mientras el gobierno y dirigentes sindicales discrepan nuevamente ayer sobre las proyecciones del bloqueo campesino de caminos, fuerzas militares y policiales se desplazan en todo el país para suspender la medida iniciada el lunes por la Confederación Unida de Campesinos (CSUTCB).

Juan de la Cruz, afirmó enfáticamente que los bloqueos de caminos y ferrovías "prosигuen y tienden a acrecentarse" en tanto reuniones de campesinos de Yungas y profesores rurales de todo el país decidieron adherirse a la medida a partir de hoy.

Informes policiales y militares dijeron que uniformados iniciaron ayer el "desbloqueo" del departamento Potosí, el más afectado por la medida según coincidieron gobierno y sindicalistas, y el comandante de las Fuerzas Armadas, general Jorge Moreira, señaló que tropas militares "tienen todo bajo control".

En la planta de antimonio también se aplica una nueva tecnología, que sustituye el modelo checoslovaco que operó durante 10 años que recuperaba por reducción los concentrados, por uno moderno de volatilización que permite optimizar el proceso de tratamiento. (Más información PRESENCIA del País, página 4).

Moreira, que informó de "pequeñas acciones de

hecho" en algunos tramos carreteros y ferroviarios, dijo sin embargo que la consigna de militares y policiales es "acudir al diálogo antes que a la fuerza".

**REINICIACION DE OPERACIONES LA FUNDACION DE ANTIMONIO AGOSTO 1990**

Fundación de antimonio

En acto especial que contó con la presencia del ministro de Minería y Metalurgia, Walter Sortano Lea Plaza, ejecutivos del Complejo Metalúrgico Vinto, Corporación Minera de Bolivia, trabajadores y representantes de Laurel Industries, después de aproximadamente cinco años, se reanuda oficialmente las operaciones de la fundición de antimonio, con una nueva perspectiva para o productores mineros chicos y medianos, que permitirá obtener una producción anual inicial de 1.000 toneladas de trisulfuro de antimonio.

En la planta de antimonio también se aplica una nueva tecnología, que sustituye el modelo checoslovaco que operó durante 10 años que recuperaba por reducción los concentrados, por uno moderno de volatilización que permite optimizar el proceso de tratamiento. (Más información PRESENCIA del País, página 4).



**Bloqueo**  
El gráfico muestra los oleoductos iraquíes que cruzan Turquía y Arabia Saudita. Ambos están bloqueados, pero Irak se ha dado maneras para seguir exportando petróleo por vía marítima.

## Irak continúa armándose a pesar del bloqueo

Estados Unidos e Inglaterra presentaron "pruebas" ante el Consejo de Seguridad de la Organización de las Naciones Unidas que demuestran que Irak "continúa armándose" a pesar del bloqueo. Insistieron en que esa situación exige la aplicación de la fuerza militar. "Las violaciones iraquíes (al bloqueo) continúan", dijo el embajador norteamericano en la ONU, Thomas Pickering.

Sin entrar en detalles sobre los documentos presentados al Consejo de Seguridad explicó que Irak continúa exportando petróleo "a todas partes" e "importando ilegalmente de muchos países productos básicos, armas, maquinaria y acero".

El embajador británico, Crispin Tickell, por su parte, fue más categórico y declaró que se comprobó suministro de armas. "Irak intenta organizar violaciones a amplia escala".

El Consejo de Seguridad de la ONU se ha reunido durante los tres últimos días sin haber llegado a ningún acuerdo. Se sabe que las cinco mayores potencias, Estados Unidos, Unión Soviética, China, Francia y Gran Bretaña, han intercambiado consultas, al más alto nivel, en torno a la resolución que debería emitir ese organismo sobre el problema de Irak.

**GESTIONES DE PAZ**  
Entretanto, el presidente de la Organización para la liberación de Palestina, Yasser Arafat, inició ayer contactos con Arabia Saudita e Irak con el fin de lograr un acuerdo que ponga fin a la tensa situación que se vive en la zona desde el 2 de agosto, cuando Saddam Hussein ordenó la ocupación militar de Kuwait.

Arafat propuso un plan que comprende la liberación de los extranjeros que se encuentran en Irak y Kuwait, el retiro de las tropas iraquíes de los territorios ocupados y el repliegue de todas las fuerzas militares ajenas a la región. Los tres puntos fueron puestos a consideración del rey de Arabia Saudita, Fahd, y del líder iraquí, Hussein.

(Más información, páginas 10 y 11).

## Legislación del Trabajo: entre la crisis y la revalorización

Por Juan del Granado Cosío

La legislación del Trabajo -esa normativa jurídica de las relaciones de producción modernas- surge, en el mundo y en Bolivia, como consecuencia institucional de las demandas de la sociedad civil frente al individualismo y al liberalismo. Un sistema de relaciones sociales profundamente injustas se levanta sobre esa supuesta piedra fundamental de la libertad individual, y los aparatos de Estado tuvieron que intervenir, no sólo en la modificación de la legislación, sino en la búsqueda de un renovado consenso.

Pero no fue sólo un movimiento de acción hegemónica el que pudo impulsar el surgimiento de esta normativa jurídica. Fue el tiempo de un cambio, de un avance, de la sociedad en su conjunto respecto a la significación del hombre, de su papel universal y del bienestar de aproximarse a la colectividad. No es casual por ello que la legislación del Trabajo

de la década del siglo XX, no sólo se pueda afirmar que se derivase del concepto de Justicia Social, meta universal de la legislación del Trabajo, sino que existiera un margen de una actividad de las condiciones de trabajo y de vida de la población (Verónica, 1919).

Es el Estado el que tuvo que intervenir en las relaciones de producción y de trabajo, estableciendo una normativa obligatoria e inrenunciable, porque sólo con ella podían ser paliadas las enormes desigualdades entre el capital y el trabajo. Pero en una forma y de alguna manera, impuesta desde la sociedad civil, donde la formulación de propuestas alternativas de organización social, permitía una potente capacidad contestataria que se abanderó de la Justicia; que reclamaba una definitiva revalorización del hombre y de su trabajo; que exigía un destino colectivo a la riqueza y que, en fin, articuló un discurso "contrahegemónico" en torno a los valores más elevados de la existencia humana. Tal es la legislación del Trabajo es un punto de encuentro entre los aparatos de Estado y la sociedad civil, por lo mismo, antes que un mecanismo puro de dominación sea, esta normativa, un importante factor de mediación.

Pero al iniciar la última década del siglo XX, no puede ser más evidente que perfiles diferentes, en el mundo y en Bolivia, se diseñan sobre la organización social estatal. Junto a la superindustrialización del capitalismo desarrollado, concentrador de capitales y tecnología, está el capitalismo dependiente de los países pobres, sometidos a un sistema de dominación basado en el endeudamiento, el intercambio desigual, y la exacción de nuestros recursos y la deformación completa de nuestras estructuras productivas. Bolivia es uno de esos países típicos, donde el sistema de pobreza y marginalidad y el desempleo han convertido a la mayoría de su población en miserable, sin la menor perspectiva humana de alimentación, salud, vivienda y educación.

Pero, además, se han desmoronado en gran parte los presupuestos ideológicos de una organización social alternativa al capitalismo. En este el "socialismo real" ha sido derrotado y el capitalismo recuperando esos espacios físicos, está intentando recomponer con esto el discurso de su inmutabilidad histórica, así sea con caracteres regresivos.

Concepciones neoliberales están avanzando no sólo sobre el manejo económico de las sociedades, sino sobre la conciencia de los pueblos y los hombres. Ya no parece viable de la solución de los problemas, y casi ya no se espera nada de un Estado absorbido en la evolución de las variables macroeconómicas que ha delegado a los dueños del mercado, y que permanece absolutamente ajeno a las demandas de una colectividad cada vez más parcelada en individuos.

El intervencionismo estatal y la acción colectiva y organizada de los hombres, como factores de los objetivos del surgimiento de la normativa del trabajo, no sólo están en retroceso, sino que en países como el nuestro, donde los modelos neoliberales fueron introducidos como solución, la legislación del Trabajo, en la legislación del Infierno, es cada vez más marginal frente a una reducción drástica de la población asalariada, frente a la ablación de las fuentes de trabajo, frente a un crecimiento indetenible del sector informal, y frente a una peligrosa dilución de la estructura sindical que, otrora, fuera el pivote para el desarrollo y el despliegue del Derecho Colectivo del Trabajo.

Es posible hablar, por ello, de una peligrosa crisis del conjunto de la legislación del Trabajo, en un momento histórico que los problemas de los sectores populares, las desigualdades que la originaron, estas se han agravado en extremo. A la inversión de los recursos -interesan las cifras de la sociedad- a la creación de principios, se agrega una inversión de las Leyes del Trabajo. Parece urgente el trabajo mismo, toda una corrección, un saneamiento de la acción sindical, legislación destinada a reeditar el rol del Trabajo, en la perspectiva del tiempo, especialmente en el campo del libre contrato de trabajo, de la aplicación del D. Supremos 21.060 y 21.061, en una perspectiva de ofrecer propuestas alternativas de desarrollo social, en un punto central sea la función del trabajo humano y el punto social.

Juan del Granado es abogado y profesor de la Facultad de Derecho de la Universidad de San Andrés Bolognesi.

## Brasil y los productores de estaño

Por Gabriel Canihuante

El gobierno de Brasil renovó esta semana ante representantes de la Asociación de Países Productores de Estaño (APPE) su compromiso de adherirse a forma plena a esa organización y respetar sus cuotas de producción.

El primer anuncio fue formulado el 15 de agosto por el lado del presidente Collor de Mello al recibir en visita de su colega boliviano Jaime Paz Zamora.

Luego, autoridades brasileñas aseguraron al secretario de APPE, Redwan Sumun, y a Bernardo Barry, director del International Tin Research Institute (ITRI), con sede en Londres, que evitarán la explotación clandestina de casiterita, dióxido del que se obtiene el estaño.

Sumun declaró en Brasilia haber encontrado "seriedad" en la adhesión de Collor de Mello y que espera pueda cumplir sus promesas.

Brasil aporta cerca de 30 por ciento de la producción mundial de estaño (exceptuando la extracción en Unión Soviética y China) y los delegados extranjeros señalaron que su incorporación a APPE resulta entonces fundamental.

Como China, Brasil participa en APPE en calidad de observador desde 1987, pero ha sido acusado de infringir los acuerdos de producción y exportación en momentos de alza del precio internacional del mineral.

El gobierno de Brasil basó su determinación de adherirse a APPE en la creencia de que ese país estimulará el incremento de precios del estaño, pero los empresarios privados del sector no han apoyado hasta ahora la medida.

Castano Neves, presidente del sindicato (empresarial) de la industria de extracción de estaño, manifestó que su grupo evalúa "las posibilidades y las condiciones de la participación de Brasil" en APPE.

Neves explicó que la reserva de los industriales se debe a la adhesión a la asociación internacional podría implicar una "limitación de las exportaciones".

Brasil produjo en 1989 cerca de 45 mil toneladas de estaño y vendió 34.200 al exterior.

Una encuesta que entre ocho y diez mil toneladas adicionales salieron ilegalmente del país. El director de ITRI señaló que el gobierno de Brasil debe dirigirse a la extracción de estaño desde "Bom Futuro", un enorme yacimiento a tajo abierto en el estado de Rondônia, en el centro-oeste.

El contrabando y la extracción clandestina o irregular, hecha por los llamados "garmpeiros" son los problemas fundamentales que el gobierno de Collor de Mello debe enfrentar para cumplir las cuotas de producción y exportación de APPE, que buscan evitar la sobreoferta y la caída de precios del estaño.

Los empresarios brasileños manifestaron a los representantes de APPE y del ITRI que en octubre de este año tomarán posición sobre la prevista integración de Brasil en la asociación.

Para contribuir a la labor de persuasión que las autoridades deben realizar ante los industriales del sector, el ITRI y el APPE acordaron a crear en Brasil un centro técnico para estudiar nuevos usos del estaño.

Berenson Barry informó que los objetivos del ITRI es favorecer la transferencia de tecnología, para ayudar a los países productores de desarrollo de sus propios recursos.

Los representantes de APPE y del ITRI señalaron también que el estaño está sustituyendo materiales como el plomo y la hojalata, así como los considerados nocivos o poco higiénicos.

Quien como el ITRI se dedica a la extracción de estaño parece rondera en Bolivia.

Más claramente, quien pretendía tal cosa debe obtener, previamente, el consentimiento de los copropietarios o accionistas de las personas físicas, ahora alrededor de 45.000, con nombre y apellido. Tendrá también que constatar la autorización de cada persona accionista, dentro de las que la mayoría pertenecen al Estado, cuyos bienes no pueden ser transferidos sin previa autorización del Poder Legislativo.

Hasta ahora, nadie ha sido consultado ni sabe cuánto el comprador ni cuánto pagará por cada acción, y en el caso de las personas físicas constituye parte de su patrimonio, por lo tanto se halla formado parte de su nuda propiedad. Vender sin recabar el consentimiento de cada persona constituye simplemente delito de estelionato.

Frente a este razonamiento, brevemente expuesto resulta inaceptable que el Poder Ejecutivo una plus privatización.

Guillermo Monje, abogado, es concejal de CONDEPA en la Municipalidad de La Paz.

## Brasil y los productores de estaño

Por Gabriel Canihuante

El gobierno de Brasil renovó esta semana ante representantes de la Asociación de Países Productores de Estaño (APPE) su compromiso de adherirse a forma plena a esa organización y respetar sus cuotas de producción.

El primer anuncio fue formulado el 15 de agosto por el lado del presidente Collor de Mello al recibir en visita de su colega boliviano Jaime Paz Zamora.

Luego, autoridades brasileñas aseguraron al secretario de APPE, Redwan Sumun, y a Bernardo Barry, director del International Tin Research Institute (ITRI), con sede en Londres, que evitarán la explotación clandestina de casiterita, dióxido del que se obtiene el estaño.

Sumun declaró en Brasilia haber encontrado "seriedad" en la adhesión de Collor de Mello y que espera pueda cumplir sus promesas.

Brasil aporta cerca de 30 por ciento de la producción mundial de estaño (exceptuando la extracción en Unión Soviética y China) y los delegados extranjeros señalaron que su incorporación a APPE resulta entonces fundamental.

Como China, Brasil participa en APPE en calidad de observador desde 1987, pero ha sido acusado de infringir los acuerdos de producción y exportación en momentos de alza del precio internacional del mineral.

El gobierno de Brasil basó su determinación de adherirse a APPE en la creencia de que ese país estimulará el incremento de precios del estaño, pero los empresarios privados del sector no han apoyado hasta ahora la medida.

Castano Neves, presidente del sindicato (empresarial) de la industria de extracción de estaño, manifestó que su grupo evalúa "las posibilidades y las condiciones de la participación de Brasil" en APPE.

Neves explicó que la reserva de los industriales se debe a la adhesión a la asociación internacional podría implicar una "limitación de las exportaciones".

Brasil produjo en 1989 cerca de 45 mil toneladas de estaño y vendió 34.200 al exterior.

Una encuesta que entre ocho y diez mil toneladas adicionales salieron ilegalmente del país. El director de ITRI señaló que el gobierno de Brasil debe dirigirse a la extracción de estaño desde "Bom Futuro", un enorme yacimiento a tajo abierto en el estado de Rondônia, en el centro-oeste.

El contrabando y la extracción clandestina o irregular, hecha por los llamados "garmpeiros" son los problemas fundamentales que el gobierno de Collor de Mello debe enfrentar para cumplir las cuotas de producción y exportación de APPE, que buscan evitar la sobreoferta y la caída de precios del estaño.

Los empresarios brasileños manifestaron a los representantes de APPE y del ITRI que en octubre de este año tomarán posición sobre la prevista integración de Brasil en la asociación.

Para contribuir a la labor de persuasión que las autoridades deben realizar ante los industriales del sector, el ITRI y el APPE acordaron a crear en Brasil un centro técnico para estudiar nuevos usos del estaño.

Berenson Barry informó que los objetivos del ITRI es favorecer la transferencia de tecnología, para ayudar a los países productores de desarrollo de sus propios recursos.

Los representantes de APPE y del ITRI señalaron también que el estaño está sustituyendo materiales como el plomo y la hojalata, así como los considerados nocivos o poco higiénicos.

Quien como el ITRI se dedica a la extracción de estaño parece rondera en Bolivia.

Más claramente, quien pretendía tal cosa debe obtener, previamente, el consentimiento de los copropietarios o accionistas de las personas físicas, ahora alrededor de 45.000, con nombre y apellido. Tendrá también que constatar la autorización de cada persona accionista, dentro de las que la mayoría pertenecen al Estado, cuyos bienes no pueden ser transferidos sin previa autorización del Poder Legislativo.

Hasta ahora, nadie ha sido consultado ni sabe cuánto el comprador ni cuánto pagará por cada acción, y en el caso de las personas físicas constituye parte de su patrimonio, por lo tanto se halla formado parte de su nuda propiedad. Vender sin recabar el consentimiento de cada persona constituye simplemente delito de estelionato.

Frente a este razonamiento, brevemente expuesto resulta inaceptable que el Poder Ejecutivo una plus privatización.

Guillermo Monje, abogado, es concejal de CONDEPA en la Municipalidad de La Paz.

## Brasil y los productores de estaño

Por Gabriel Canihuante

El gobierno de Brasil renovó esta semana ante representantes de la Asociación de Países Productores de Estaño (APPE) su compromiso de adherirse a forma plena a esa organización y respetar sus cuotas de producción.

El primer anuncio fue formulado el 15 de agosto por el lado del presidente Collor de Mello al recibir en visita de su colega boliviano Jaime Paz Zamora.

Luego, autoridades brasileñas aseguraron al secretario de APPE, Redwan Sumun, y a Bernardo Barry, director del International Tin Research Institute (ITRI), con sede en Londres, que evitarán la explotación clandestina de casiterita, dióxido del que se obtiene el estaño.

Sumun declaró en Brasilia haber encontrado "seriedad" en la adhesión de Collor de Mello y que espera pueda cumplir sus promesas.

Brasil aporta cerca de 30 por ciento de la producción mundial de estaño (exceptuando la extracción en Unión Soviética y China) y los delegados extranjeros señalaron que su incorporación a APPE resulta entonces fundamental.

Como China, Brasil participa en APPE en calidad de observador desde 1987, pero ha sido acusado de infringir los acuerdos de producción y exportación en momentos de alza del precio internacional del mineral.

El gobierno de Brasil basó su determinación de adherirse a APPE en la creencia de que ese país estimulará el incremento de precios del estaño, pero los empresarios privados del sector no han apoyado hasta ahora la medida.

Castano Neves, presidente del sindicato (empresarial) de la industria de extracción de estaño, manifestó que su grupo evalúa "las posibilidades y las condiciones de la participación de Brasil" en APPE.

Neves explicó que la reserva de los industriales se debe a la adhesión a la asociación internacional podría implicar una "limitación de las exportaciones".

Brasil produjo en 1989 cerca de 45 mil toneladas de estaño y vendió 34.200 al exterior.

Una encuesta que entre ocho y diez mil toneladas adicionales salieron ilegalmente del país. El director de ITRI señaló que el gobierno de Brasil debe dirigirse a la extracción de estaño desde "Bom Futuro", un enorme yacimiento a tajo abierto en el estado de Rondônia, en el centro-oeste.

El contrabando y la extracción clandestina o irregular, hecha por los llamados "garmpeiros" son los problemas fundamentales que el gobierno de Collor de Mello debe enfrentar para cumplir las cuotas de producción y exportación de APPE, que buscan evitar la sobreoferta y la caída de precios del estaño.

Los empresarios brasileños manifestaron a los representantes de APPE y del ITRI que en octubre de este año tomarán posición sobre la prevista integración de Brasil en la asociación.

Para contribuir a la labor de persuasión que las autoridades deben realizar ante los industriales del sector, el ITRI y el APPE acordaron a crear en Brasil un centro técnico para estudiar nuevos usos del estaño.

Berenson Barry informó que los objetivos del ITRI es favorecer la transferencia de tecnología, para ayudar a los países productores de desarrollo de sus propios recursos.

Los representantes de APPE y del ITRI señalaron también que el estaño está sustituyendo materiales como el plomo y la hojalata, así como los considerados nocivos o poco higiénicos.

Quien como el ITRI se dedica a la extracción de estaño parece rondera en Bolivia.

Más claramente, quien pretendía tal cosa debe obtener, previamente, el consentimiento de los copropietarios o accionistas de las personas físicas, ahora alrededor de 45.000, con nombre y apellido. Tendrá también que constatar la autorización de cada persona accionista, dentro de las que la mayoría pertenecen al Estado, cuyos bienes no pueden ser transferidos sin previa autorización del Poder Legislativo.

Hasta ahora, nadie ha sido consultado ni sabe cuánto el comprador ni cuánto pagará por cada acción, y en el caso de las personas físicas constituye parte de su patrimonio, por lo tanto se halla formado parte de su nuda propiedad. Vender sin recabar el consentimiento de cada persona constituye simplemente delito de estelionato.

Frente a este razonamiento, brevemente expuesto resulta inaceptable que el Poder Ejecutivo una plus privatización.

Guillermo Monje, abogado, es concejal de CONDEPA en la Municipalidad de La Paz.

## Brasil y los productores de estaño

Por Gabriel Canihuante

El gobierno de Brasil renovó esta semana ante representantes de la Asociación de Países Productores de Estaño (APPE) su compromiso de adherirse a forma plena a esa organización y respetar sus cuotas de producción.

El primer anuncio fue formulado el 15 de agosto por el lado del presidente Collor de Mello al recibir en visita de su colega boliviano Jaime Paz Zamora.

Luego, autoridades brasileñas aseguraron al secretario de APPE, Redwan Sumun, y a Bernardo Barry, director del International Tin Research Institute (ITRI), con sede en Londres, que evitarán la explotación clandestina de casiterita, dióxido del que se obtiene el estaño.

Sumun declaró en Brasilia haber encontrado "seriedad" en la adhesión de Collor de Mello y que espera pueda cumplir sus promesas.

Brasil aporta cerca de 30 por ciento de la producción mundial de estaño (exceptuando la extracción en Unión Soviética y China) y los delegados extranjeros señalaron que su incorporación a APPE resulta entonces fundamental.

Como China, Brasil participa en APPE en calidad de observador desde 1987, pero ha sido acusado de infringir los acuerdos de producción y exportación en momentos de alza del precio internacional del mineral.

El gobierno de Brasil basó su determinación de adherirse a APPE en la creencia de que ese país estimulará el incremento de precios del estaño, pero los empresarios privados del sector no han apoyado hasta ahora la medida.

Castano Neves, presidente del sindicato (empresarial) de la industria de extracción de estaño, manifestó que su grupo evalúa "las posibilidades y las condiciones de la participación de Brasil" en APPE.

Neves explicó que la reserva de los industriales se debe a la adhesión a la asociación internacional podría implicar una "limitación de las exportaciones".

Brasil produjo en 1989 cerca de 45 mil toneladas de estaño y vendió 34.200 al exterior.

Una encuesta que entre ocho y diez mil toneladas adicionales salieron ilegalmente del país. El director de ITRI señaló que el gobierno de Brasil debe dirigirse a la extracción de estaño desde "Bom Futuro", un enorme yacimiento a tajo abierto en el estado de Rondônia, en el centro-oeste.

El contrabando y la extracción clandestina o irregular, hecha por los llamados "garmpeiros" son los problemas fundamentales que el gobierno de Collor de Mello debe enfrentar para cumplir las cuotas de producción y exportación de APPE, que buscan evitar la sobreoferta y la caída de precios del estaño.

Los empresarios brasileños manifestaron a los representantes de APPE y del ITRI que en octubre de este año tomarán posición sobre la prevista integración de Brasil en la asociación.

Para contribuir a la labor de persuasión que las autoridades deben realizar ante los industriales del sector, el ITRI y el APPE acordaron a crear en Brasil un centro técnico para estudiar nuevos usos del estaño.

Berenson Barry informó que los objetivos del ITRI es favorecer la transferencia de tecnología, para ayudar a los países productores de desarrollo de sus propios recursos.

Los representantes de APPE y del ITRI señalaron también que el estaño está sustituyendo materiales como el plomo y la hojalata, así como los considerados nocivos o poco higiénicos.

Quien como el ITRI se dedica a la extracción de estaño parece rondera en Bolivia.

Más claramente, quien pretendía tal cosa debe obtener, previamente, el consentimiento de los copropietarios o accionistas de las personas físicas, ahora alrededor de 45.000, con nombre y apellido. Tendrá también que constatar la autorización de cada persona accionista, dentro de las que la mayoría pertenecen al Estado, cuyos bienes no pueden ser transferidos sin previa autorización del Poder Legislativo.

Hasta ahora, nadie ha sido consultado ni sabe cuánto el comprador ni cuánto pagará por cada acción, y en el caso de las personas físicas constituye parte de su patrimonio, por lo tanto se halla formado parte de su nuda propiedad. Vender sin recabar el consentimiento de cada persona constituye simplemente delito de estelionato.

Frente a este razonamiento, brevemente expuesto resulta inaceptable que el Poder Ejecutivo una plus privatización.

Guillermo Monje, abogado, es concejal de CONDEPA en la Municipalidad de La Paz.

## Brasil y los productores de estaño

Por Gabriel Canihuante

El gobierno de Brasil renovó esta semana ante representantes de la Asociación de Países Productores de Estaño (APPE) su compromiso de adherirse a forma plena a esa organización y respetar sus cuotas de producción.

El primer anuncio fue formulado el 15 de agosto por el lado del presidente Collor de Mello al recibir en visita de su colega boliviano Jaime Paz Zamora.

Luego, autoridades brasileñas aseguraron al secretario de APPE, Redwan Sumun, y a Bernardo Barry, director del International Tin Research Institute (ITRI), con sede en Londres, que evitarán la explotación clandestina de casiterita, dióxido del que se obtiene el estaño.

Sumun declaró en Brasilia haber encontrado "seriedad" en la adhesión de Collor de Mello y que espera pueda cumplir sus promesas.

Brasil aporta cerca de 30 por ciento de la producción mundial de estaño (exceptuando la extracción en Unión Soviética y China) y los delegados extranjeros señalaron que su incorporación a APPE resulta entonces fundamental.

Como China, Brasil participa en APPE en calidad de observador desde 1987, pero ha sido acusado de infringir los acuerdos de producción y exportación en momentos de alza del precio internacional del mineral.

El gobierno de Brasil basó su determinación de adherirse a APPE en la creencia de que ese país estimulará el incremento de precios del estaño, pero los empresarios privados del sector no han apoyado hasta ahora la medida.

Castano Neves, presidente del sindicato (empresarial) de la industria de extracción de estaño, manifestó que su grupo evalúa "las posibilidades y las condiciones de la participación de Brasil" en APPE.

Neves explicó que la reserva de los industriales se debe a la adhesión a la asociación internacional podría implicar una "limitación de las exportaciones".

Brasil produjo en 1989 cerca de 45 mil toneladas de estaño y vendió 34.200 al exterior.

Una encuesta que entre ocho y diez mil toneladas adicionales salieron ilegalmente del país. El director de ITRI señaló que el gobierno de Brasil debe dirigirse a la extracción de estaño desde "Bom Futuro", un enorme yacimiento a tajo abierto en el estado de Rondônia, en el centro-oeste.

El contrabando y la extracción clandestina o irregular, hecha por los llamados "garmpeiros" son los problemas fundamentales que el gobierno de Collor de Mello debe enfrentar para cumplir las cuotas de producción y exportación de APPE, que buscan evitar la sobreoferta y la caída de precios del estaño.

Los empresarios brasileños manifestaron a los representantes de APPE y del ITRI que en octubre de este año tomarán posición sobre la prevista integración de Brasil en la asociación.

Para contribuir a la labor de persuasión que las autoridades deben realizar ante los industriales del sector, el ITRI y el APPE acordaron a crear en Brasil un centro técnico para estudiar nuevos usos del estaño.

Berenson Barry informó que los objetivos del ITRI es favorecer la transferencia de tecnología, para ayudar a los países productores de desarrollo de sus propios recursos.

Los representantes de APPE y del ITRI señalaron también que el estaño está sustituyendo materiales como el plomo y la hojalata, así como los considerados nocivos o poco higiénicos.

Quien como el ITRI se dedica a la extracción de estaño parece rondera en Bolivia.

Más claramente, quien pretendía tal cosa debe obtener, previamente, el consentimiento de los copropietarios o accionistas de las personas físicas, ahora alrededor de 45.000, con nombre y apellido. Tendrá también que constatar la autorización de cada persona accionista, dentro de las que la mayoría pertenecen al Estado, cuyos bienes no pueden ser transferidos sin previa autorización del Poder Legislativo.

Hasta ahora, nadie ha sido consultado ni sabe cuánto el comprador ni cuánto pagará por cada acción, y en el caso de las personas físicas constituye parte de su patrimonio, por lo tanto se halla formado parte de su nuda propiedad. Vender sin recabar el consentimiento de cada persona constituye simplemente delito de estelionato.

Frente a este razonamiento, brevemente expuesto resulta inaceptable que el Poder Ejecutivo una plus privatización.

Guillermo Monje, abogado, es concejal de CONDEPA en la Municipalidad de La Paz.

## Brasil y los productores de estaño

Por Gabriel Canihuante

El gobierno de Brasil renovó esta semana ante representantes de la Asociación de Países Productores de Estaño (APPE) su compromiso de adherirse a forma plena a esa organización y respetar sus cuotas de producción.

El primer anuncio fue formulado el 15 de agosto por el lado del presidente Collor de Mello al recibir en visita de su colega boliviano Jaime Paz Zamora.

Luego, autoridades brasileñas aseguraron al secretario de APPE, Redwan Sumun, y a Bernardo Barry, director del International Tin Research Institute (ITRI), con sede en Londres, que evitarán la explotación clandestina de casiterita, dióxido del que se obtiene el estaño.

Sumun declaró en Brasilia haber encontrado "seriedad" en la adhesión de Collor de Mello y que espera pueda cumplir sus promesas.

Brasil aporta cerca de 30 por ciento de la producción mundial de estaño (exceptuando la extracción en Unión Soviética y China) y los delegados extranjeros señalaron que su incorporación a APPE resulta entonces fundamental.

Como China, Brasil participa en APPE en calidad de observador desde 1987, pero ha sido acusado de infringir los acuerdos de producción y exportación en momentos de alza del precio internacional del mineral.

El gobierno de Brasil basó su determinación de adherirse a APPE en la creencia de que ese país estimulará el incremento de precios del estaño, pero los empresarios privados del sector no han apoyado hasta ahora la medida.

Castano Neves, presidente del sindicato (empresarial) de la industria de extracción de estaño, manifestó que su grupo evalúa "las posibilidades y las condiciones de la participación de Brasil" en APPE.

Neves explicó que la reserva de los industriales se debe a la adhesión a la asociación internacional podría implicar una "limitación de las exportaciones".

Brasil produjo en 1989 cerca de 45 mil toneladas de estaño y vendió 34.200 al exterior.

Una encuesta que entre ocho y diez mil toneladas adicionales salieron ilegalmente del país. El director de ITRI señaló que el gobierno de Brasil debe dirigirse a la extracción de estaño desde "Bom Futuro", un enorme yacimiento a tajo abierto en el estado de Rondônia, en el centro-oeste.

El contrabando y la extracción clandestina o irregular, hecha por los llamados "garmpeiros" son los problemas fundamentales que el gobierno de Collor de Mello debe enfrentar para cumplir las cuotas de producción y exportación de APPE, que buscan evitar la sobreoferta y la caída de precios del estaño.

Los empresarios brasileños manifestaron a los representantes de APPE y del ITRI que en octubre de este año tomarán posición sobre la prevista integración de Brasil en la asociación.

Para contribuir a la labor de persuasión que las autoridades deben realizar ante los industriales del sector, el ITRI y el APPE acordaron a crear en Brasil un centro técnico para estudiar nuevos usos del estaño.

Berenson Barry informó que los objetivos del ITRI es favorecer la transferencia de tecnología, para ayudar a los países productores de desarrollo de sus propios recursos.

Los representantes de APPE y del ITRI señalaron también que el estaño está sustituyendo materiales como el plomo y la hojalata, así como los considerados nocivos o poco higiénicos.

Quien como el ITRI se dedica a la extracción de estaño parece rondera en Bolivia.

Más claramente, quien pretendía tal cosa debe obtener, previamente, el consentimiento de los copropietarios o accionistas de las personas físicas, ahora alrededor de 45.000, con nombre y apellido. Tendrá también que constatar la autorización de cada persona accionista, dentro de las que la mayoría pertenecen al Estado, cuyos bienes no pueden ser transferidos sin previa autorización del Poder Legislativo.

Hasta ahora, nadie ha sido consultado ni sabe cuánto el comprador ni cuánto pagará por cada acción, y en el caso de las personas físicas constituye parte de su patrimonio, por lo tanto se halla formado parte de su nuda propiedad. Vender sin recabar el consentimiento de cada persona constituye simplemente delito de estelionato.

Frente a este razonamiento, brevemente expuesto resulta inaceptable que el Poder Ejecutivo una plus privatización.

Guillermo Monje, abogado, es concejal de CONDEPA en la Municipalidad de La Paz.

## Intento de privatización de COTEL

Por Guillermo Monje

La ciudadanía de La Paz se halla pendiente del problema planteado en torno al servicio telefónico. Es decir si se continuará funcionando como cooperativa o pasará a manos de otra empresa, nacional o extranjera, de carácter privado.

El caso ya ha motivado una petición de informe en el Concejo Municipal y un debate en la Asociación de Periodistas pero, sobre todo, un pronunciamiento en el parlamento, oponiendo al proyecto de afectar al cooperativismo y rechazando la plus privatización de COTEL.

Probablemente nada habrá pasado a este respecto si no hubiera sido la impertinencia del pnc. h. del art. 75 del D. Supremo de TASAJ y la información dispuesta en las empresas telefónicas locales en Cooperativas. Esa determinación causó el efecto más deseado de transformar una sociedad anónima en otra de naturaleza también privada, pero diferente en estructura, en sus beneficios y alcances, es decir, creando a Teléfonos Automáticos Sociedad Anónima (TASA) y poniendo en su lugar a la Cooperativa de Teléfonos (COTEL). Diferente es la estructura porque esta entidad no se registró por el Código de Comercio, sino por la Ley de Coope-

rativas. Diferente es regulación legal, el que según esta regulación legal, el cooperativismo no es de lucro y las utilidades deben reinvertirse en los fines que ella persigue. Existe un contrato de régimen existente en una expectativa de lucro, aunque en el caso de TASA nada percibía utilidades porque ellas se manejan en las tarifas, a decir, el contrato que cada accionista tenía suscrito.

Tal cambio, sin embargo, no produjo pérdida para ningún accionista ya que la copropiedad se comparte tanto en la sociedad mercantil como en la cooperativa. Las acciones o participaciones continúan en el mercado de la oferta y la demanda registrada en el D. S. 1.500., que fue marcado cuando la Alcaldía de La Paz participaba en el D. S. 1.500. y el Sr. Donald Mac Lean, presidente del Directorio de esa entidad, según se ve en la Resolución N° 49/86 de 25 de septiembre de

Fundado por  
Felipe Cajas K. el  
15 de Marzo de 1952

Directora  
Ana María Romero de Campero  
Subdirectores  
Carlos Ossio Amattier - Mario Maldonado Viscarra

La Paz, Bolivia, viernes 24 de agosto de 1990

## fantasma de la guerra

En la reciente entrevista se le preguntó al argentino Ernesto Sábato si creía en la presencia del ser humano y él respondió que era posible siempre que lograra evitar los escapen de las manos la guerra nuclear y el desastre ecológico.

La verdad, el conflicto suscitado en el Oriente con la invasión de Kuwait por parte de Irak y la consecuente reacción de las potencias occidentales, enfrenta a la humanidad a dos peligros. Los anuncios de una guerra nuclear no dejan de provocar un estremecimiento en todos los rincones del planeta, pues sobre a ciencia cierta cuáles podrían ser las consecuencias.

Este temor está, sin lugar a dudas, en la amenaza lanzada por el presidente Saddam Hussein, en sentido de que posea un arma irremediable a quienes lo atacaran, lanzando algún tipo de arma química que suponga de eliminar toda la vegetación del planeta.

En este caso, estaríamos hablando de un arma que, pese a estar típicamente prohibida, ya se usó por Hussein durante la guerra con Irán en la variable del gas mostaza. Lo terrible de esta ofensiva es que no se dirige contra un enemigo determinado sino contra un bien común: el aire que respiramos y que hace posible la vida.

Por otro lado, la movilización en la vecindad de miles de efectivos junto a barcos, aviones y todo tipo de pertrechos, por parte de los Estados Unidos y otras naciones, nos da a conocer un diario como el "San Francis-

co Examiner" opine que ya se siente el redoble de los tambores de la guerra pues, día que pasa, la crisis sube un escalón más.

Eso parecen sentir miles de personas que huyen de las zonas próximas a un eventual conflicto y que, en muchos casos, se encuentran con que las fronteras han sido cerradas. De igual manera, se acrecienta la preocupación por la suerte de los rehenes civiles que tiene Irak en su poder como el mejor disuasivo para frenar un ataque.

Hay que admitir que, pese a la lejanía geográfica del Golfo Pérsico, el satélite ha situado al conflicto entre las preocupaciones de los bolivianos. Se aprecia en el pueblo un verdadero interés por lo que ocurre en el Medio Oriente junto a la sensación de que, como parte integrante de la humanidad, nada de lo que ocurre hoy en día nos es ajeno.

Retomando la idea de Sábato, podemos decir que este momento es considerado como crucial para la supervivencia de la humanidad, el hombre está frente al desafío de encontrar la posibilidad de controlar a toda esa fiebre bélica que se ha desatado.

Las cosas están hechas de tal manera que la contaminación del medio ambiente, sea con gases tóxicos o por aún con energía nuclear, depende del humor, la sensatez e incluso el equívoco de unas cuantas personas. Ellas tienen en su poder la posibilidad de decidir el destino de la humanidad, para bien o para mal, mientras a millones de seres que habitan la Tierra no les queda más que cruzar los dedos y pedir que la cordura se imponga.

## En sus manos

### Felipe Natanael

En la siguiente, Jesús resolvió la Galilea. Se encontró a Felipe y le dijo: "Sígueme". Felipe le dijo: "¿Dónde va, Señor?" Jesús le dijo: "Venga conmigo a aquel de quien es escrito en la Ley y en los profetas. Es Jesús, el hijo de Nazaret". Felipe le replicó: "Pero ¿cómo puede salir de Nazaret?" Jesús le dijo: "¿No has leído el libro de los profetas?" Jesús le dijo: "¿No has leído el libro de los profetas?" Jesús le dijo: "¿No has leído el libro de los profetas?"

El pastor Natanael llegó a donde Jesús y le dijo: "¿Ahí viene el Mesías?" Jesús le dijo: "¿Cómo sabes eso?" Jesús le dijo: "¿No has leído el libro de los profetas?" Jesús le dijo: "¿No has leído el libro de los profetas?" Jesús le dijo: "¿No has leído el libro de los profetas?"

## delito transnacional

### Carlos Batista

Las diferencias y nacionalidades, así como la aplicación de la ley en algunas jurisdicciones, complican la actividad delictiva transnacional. La conclusión llegó el Comité de la Delincuencia de Naciones Unidas en su décimo primer período de sesiones, celebrados en Ginebra.

El primer ministro cubano que lo preside, el ministro de Justicia y el secretario de la Oficina de la Habana del 27 de agosto de 1989. Velez, secretario ejecutivo del congreso, dijo a la prensa que el propósito de la próxima conferencia es la cooperación en la lucha contra el delito transnacional.

El congreso no existe un comité mundial para el uso de la fuerza punitiva, varios países que se planifican y ejecutan en el territorio de un país que un acto delictivo se



plifique en un país, sea ejecutado por ciudadanos de otro y se responda en un tercero, explicó Velez. Bajo la denominación de delito transnacional se acepta por los expertos actividades como el tráfico de estupefacientes, terrorismo fraude transnacional y la explotación deshonesta del tesoro nacional. También la inversión de fondos en bancos extranjeros, el tráfico ilegal de armas y personas, la explotación de trabajadores migrantes, robo de obras y objetos de arte, prácticas industriales ilegales y la negligencia en la protección del medio ambiente. Los rápidos avances operados en el mundo a partir de la revolución científica-técnica que comenzó en la década de los 60, acortaron las distancias al obtenerse cada vez medios de comunicación más veloces. Pero esos medios modernos "han creado también las condiciones para la internacionalización de la delincuencia", señala el informe del comité de prevención. La meta del octavo congreso



## Balcón del Vaticano

Por Fr. Pedro de Anasagasti O.F.M.

## Conciencia turística

Gozar y olvidar. Las vacaciones turísticas buscan el disfrute y la despreocupación: es como salir de la vaina de las preocupaciones cotidianas apiladas, incluso de la religión. Podría ser la mejor época en que se profundiza en el sentido y en la práctica de la vida religiosa auténtica, una vez que la persona cuenta con más tiempo libre.

Juan Pablo II nos puso en guardia, a fin de que el turismo no fuera "un fenómeno principalmente económico con la consecuencia de que se convierta en su propio fin y pierda sus posibilidades implícitas de crear un nuevo humanismo que termine por volverse contra el hombre" (9/1/1982).

La Iglesia debe comprender la trascendencia del turismo, sus oportunidades y sus peligros. Y debe crear una verdadera pastoral para las circunstancias ambientales de las zonas de turismo a fin de que no se considere dicha época como de vacaciones respecto a las obligaciones religiosas.

Hay que crear una "conciencia turística": es la consigna del Cardenal Casaroli al Arzobispo de Milán, con motivo del Año Turístico Europeo de 1990. La firma del Secretario de Estado, asoma la inquietud del Papa, a quien cita y de quien recibe las recomendaciones Casaroli.

Luces y sombras. El turismo, tal como se practica puede portar un lastre arcaico y gádulo. "La falta de respeto hacia las poblaciones visitadas, por su

sensibilidad, sus intereses legítimos o, simplemente la tendencia a no respetar el buen estado, la belleza o las exigencias ecológicas de los lugares de acogida".

Posee el turismo sus excelencias sociales: Los aspectos económicos sin duda alguna a tener en cuenta, y a veces muy importantes que, en todo caso, no pueden prevalecer sobre las exigencias no solamente de la justicia, sino también de la promoción de una mejor comprensión y casi de un hermanamiento de personas diferentes por su cultura, sus lenguajes, su religión, su forma de vida. El turismo debe contribuir a un acercamiento y a un enriquecimiento mutuo cultural y espiritual" (12/3/89).

Bolivia anhela el turismo, la planificación. Posee atractivos insoslayables, en paisajes, folklore, gastronomía, tradiciones, música, casi exclusivo suyo, y que significa la mayor fuerza de atracción de turistas ansiosos de conocer las bellezas de otras culturas. La Iglesia boliviana debe despertar simultáneamente con los organismos del turismo y de las manifestaciones exteriores, sino que dichas manifestaciones resulten el fruto de una religiosidad popular auténtica.

Hay países que se despertaron a tiempo. Un solo ejemplo: las Islas Baleares españolas, una de las regiones más visitadas en el mundo, han merecido una Carta

Pastoral de sus Obispos, consagrada al tema del turismo, estudiando en sus más variados y complejos aspectos.

Es natural que la Iglesia no pueda estar presente, dada la escasez notable de sus agentes pastorales, en la más alta cima adonde acuden los montañeros o entre los tupidos bosques donde acampan los alpinistas. Pero sí debe preocuparse de estar muy presente y activa, al servicio de las costumbres y de los horarios de los turistas, en los lugares fijos donde se asienta la mayoría de ellos. Es deber de la Iglesia adelantarse en las iniciativas y ofrecer a los turistas oportunidades de cumplimiento de sus principales deberes religiosos, sobre todo mediante aquellos sacerdotes que, justamente, los acorralan en sus puestos ordinarios a gozar de un merecido descanso en zonas turísticas; nada se debe dejar a la improvisación o al azar.

Los Obispos de Baleares, tras una exhaustiva exposición de los peligros y de las ventajas del turismo, concluyen cristianamente: "descansamos vivamente que todos, cristianos y no cristianos, descubramos en la naturaleza de nuestras islas la maravilla que Dios nos ha regalado y el camino para reconocerlo como Padre bueno que quiere y desea que sus hijos vivan como hermanos en la 'casa armoniosa' de nuestras Islas Baleares" (15/4/90). Algo similar podríamos afirmar y desear los bolivianos.



## A paso del tiempo

Por Mario Maldonado Viscarra

## Las relaciones con el Paraguay

El embajador de Bolivia en el Paraguay, Guillermo Uru, selig, ha informado que el próximo 17 de septiembre se reunirán en un momento de ambos países para suscribir un nuevo acuerdo cultural.

La reunión, que se efectuará en Santa Cruz, tiene también el propósito de dinamizar y establecer nuevas líneas de cooperación con el vecino país, dentro del afán de "fortificar nuestras relaciones hasta su más alto nivel", según sostuvo el diplomático.

En verdad, a pesar del tiempo transcurrido desde la contienda bélica que enfrentó a ambas naciones, la integración no ha seguido el curso que hubiera sido de desear y, más bien, pareciera que el régimen autoritario de Stroessner hizo que se mantuviera un estado de relaciones que, a pesar de ser cordiales, nunca alcanzó el grado que se pregona

en discursos circunstanciales, tanto en Bolivia como en el Paraguay.

Y sobre todo en lo cultural, plano en que las dos naciones tienen aspectos muy interesantes, hubo una repercusión muy escasa, despertada de su letargo sólo ocasionalmente, como en el encuentro historiadores efectuado hace algún tiempo en Asunción, con la participación de prominentes miembros de esta disciplina. Entre paraguayos como bolivianos.

Este quizá ha sido el hecho más saliente en décadas, de lo que podía haber significado un trabajo conjunto, para analizar diversos temas que van desde los antropológicos -por comunes núcleos étnicos del Chaco-, pasando por la historia, hasta la religión y llegan hasta las literarias, que disponen de una interesante base de difusión en uno y otro lado de la frontera.

Este estado de "adormecimiento" en las relaciones de los dos países ha sido una tónica permanente, al extremo de que el presidente Jaime Paz Zamora fue el primer mandatario boliviano que pisó suelo paraguayo, a pesar de que el mismo Stroessner y, últimamente, el actual presidente Andrés Rodríguez, estuvieron en Bolivia.

Quizá esta "nueva etapa" que se ha abierto con la visita de Paz Zamora, constituya el punto de partida para un mayor acercamiento boliviano-paraguayo. Y la reunión de cancilleres del próximo mes puede dar justamente el impulso para una mayor complementación, no sólo económica, sino también de intercambio cultural entre los dos países, en este tiempo de amplios esfuerzos para profundizar la integración en el continente.

## La niñez desvalida

Por Tomás Guillermo Elio

El problema es universal. En Colombia por ejemplo los "campesinos" se forman en la calle donde aprenden a delinquir y por la ruta de carteristas llegan a delinquentes. Sin duda que son los simientes de sicarios al servicio de los narcotraficantes que les pagan para matar policías y a quienes consideran obstáculo para sus actividades criminales.

La extrema pobreza del desempleo de los adultos y el subdesarrollo, obligan a la población infantil calculada en 150 a 200 millones de niños en el mundo a aceptar empleos esporádicos en los que suelen ser explotados. Eso informan las organizaciones no gubernamentales que participan en Ginebra en el Grupo de Trabajo de Naciones Unidas que estudia "formas contemporáneas de esclavitud" (PRESENCIA).

En Bolivia los niños deben trabajar desde temprano para subvenir a los gastos de la familia, se emancipan del hogar y viven en las calles, no asisten a la escuela y contraen enfermedades nunca bien curadas que ocasionan su prematura vejez y muerte. En las áreas rurales son incómodos los niños que cooperan a las faenas agrícolas o en el cuidado del ganado. La inmensa mayoría de esos niños y en especial de las niñas no llegan a la escuela y conscientemente son analfabetos.

Con tales antecedentes alcanzan la adolescencia sin otro bagaje que su viveza criolla. A objeto de remediar esta situación el legislador declaró que la educación es la más alta función del Estado y en ejercicio de ella deberá fomentar la cultura del pueblo (art. 177 de la Constitución). Este postulado, sin embargo,

se quedó en declaración, tanto porque la pobreza de los padres no les permite pagar los estudios de sus hijos, cuanto porque esos niños generalmente desnutridos desertan de la escuela y no llegan a profesionalizarse o adquirir un oficio productivo.

De su parte los maestros son tan escasamente remunerados debido a la pobreza del erario nacional, que cualquiera es maestro. En esta línea hemos retrocedido de los tiempos de la Misión Roumieu contratada por los gobiernos (1900-1920), que formó las escuelas normales llamadas a formar maestros diplomados. Elizardo Pérez no se limitaba a enseñar a leer y escribir, tenía vocación de educar. Alguna vez informé a mis lectores que Elizardo Pérez me enseñó las primeras letras pero previamente me enseñó a lavarme las manos y limpiarme las uñas. Era un maestro. En Warisata enseñó a los maestros a cultivar la tierra, racionalmente desde el punto de vista de la agricultura se asentada el futuro de la nación y sabía que en el marco del desarrollo agropecuario es posible y más sensato formar hombres.

El enseñó al campesino, en su propio medio, a desarrollar nuevas técnicas de labranza, poner en práctica modernos sistemas de riego, utilizar aguas subterráneas para liberar al campesino de los avatares del temporal, introducir nuevas semillas, fertilizantes y métodos para conservar la tierra de erosión.

De haberse seguido su ejemplo hoy los maestros enseñarían a trabajar y tendríamos auténticos y prósperos agricultores, como los hay en los países desarro-

llados. Lejos de ello los campesinos que son propietarios, han caído en las garras del sindicalismo obrero que perpetúa su dependencia del partido gobernante o del dirigente sindical que vive a su costa. La posibilidad de convertirse en agricultor se desvaneció en el trágufo de la política demagógica interesada en el voto campesino. Se le ofreció caminos, electricidad, agua potable, servicios sanitarios, vivienda. Nada de eso vino. No hicimos desarrollo agropecuario hoy el "agricultor" emigra a la ciudad.

De lo que va escrito se desprende de la condición de la niñez desvalida, librada a su suerte, dependiente de la limosna o del favor político.

¿Qué futuro espera a esas generaciones de niños que no recibieron a tiempo educación, formación, desarrollo de su inteligencia o su habilidad productiva? Esa es responsabilidad del Estado pero también lo es de cada boliviano que pudiendo, no se interesa por formar a los trabajadores de mañana.

Los índices de educación y de salud de la niñez son desoladores. GLO BAL, ISSUES 80/90 presenta cuadros demográficos de la indiferencia tanto de las autoridades gubernamentales como organizaciones privadas respecto de los efectos por es... "siente tratamiento de la niñez desvalida tanto urbana como rural. No hay conciencia social sobre las nefastas consecuencias de tal conducta.

Tomás Guillermo Elio, ex-canciller de la política internacional e integración.

Redacción: Carlos Arze Castedo  
Informaciones: Pedro Glasinovic Villalán  
Dirección: Jesús Urzagasti Aguilar  
Corresponsales: Roy Bazán Mendoza

Editora PRESENCIA S.R.L.  
Gerente General: Lionel Claire Cardona  
Impresores: Editorial Lux  
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150  
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152  
Central Telefónica: 372344  
Télex 2659 BV - Telefax 391040

TIPO DE CAMBIO (en bolivianos)	
EE.UU.-dólar venta	3.2100
EE.UU.-dólar compra	3.2000
Inglaterra-libra	6.1520
Alemania-marco	2.6500
Japón-yen	0.0219
Chile-peso	0.0101
Argentina-áustral	0.0205
Brasil-cruzeiro	0.0387
Pará-ínt	0.000099

MINERALES	
Estato - 2.68 dólares la libra fina	
Oro - 415.00 dólares la onza troy	
Plata - 5.21 dólares la onza troy	
Piomo - 0.39 dólares la libra fina	
Antimonio - 1.50 dólares la libra fina	
Bismuto - 2.80 dólares la libra fina	
Volfram - 37.00 dólares la U.F.	
Zinc - 0.60 dólares la libra fina	
Cobre - 1.30 dólares la libra fina	

AGROPECUARIO (toneladas futuras)	
Cacao (sep)	550.00
Café (sep)	565.00
Azúcar (oct)	565.00
Soja (oct)	565.00
Trigo (sep)	113.00
Cebada (sep)	113.00
Patata (abr)	122.00



**Nueva carta informativa**

Está en circulación un nuevo boletín mensual de análisis económico y financiero, titulado "Baremo". En sus dos primeros números tiene artículos referidos a la Ley SAFCO (Sistema de Administración Fiscal y Control Gubernamental), a los incentivos que se otorgan a las exportaciones, la negociación de la deuda bilateral en el Club de París; la garantía de crédito. La publicación tiene como editores responsables a Herman Anleco, Fernando Ruiz Jacquez Trigo.

### En los próximos dos años Inspectorate invertirá entre \$US 7 y 8 millones en Bolivia

En los próximos dos años, el grupo ADIA Inspectorate pretende invertir en Bolivia entre 7 y 8 millones de dólares, indicó Enrique Segura, presidente de esa empresa, que es una de las ganadoras de la licitación internacional para el control del comercio exterior en el país.

Agregó que el grupo ADIA (Corporación de Servicios no Financieros), es uno de los más grandes del mundo. Sus facturaciones del año pasado superaron los 6.000 millones de francos suizos.

Las empresas Bureau Veritas y la SSI, que actualmente cumplen ese trabajo de control, presentaron sus observaciones e impugnaron el fallo de la Junta de Licitación.

De acuerdo con la Junta, la licitación fue ganada por la Inspectorate y en segundo lugar se situó la SGS, por lo cual ambas se adjudicaron el concurso.

Según informó Segura, la inversión prevista para los próximos dos años, se efectuará en sus cuatro áreas de trabajo.

En primer término se tiene la sección de "Empleado personal permanente y temporario", que tiene la finalidad de colocar a personal académico y técnico en diferentes instituciones públicas y privadas.

Luego está el Sistema de Seguridad Computarizado, que consiste en el control de ingresos y salidas de personas en edificios públicos o privados, industriales, comerciales o bancarios, mediante el uso de computadoras. Será el primero en el país.

En tercer lugar está el trabajo de inspección de calidad, cantidad y precio de las importaciones y exportaciones nacionales. La empresa está lista y podrá empezar sus operaciones el lunes 3 de septiembre.

La cuarta área es conocida como "Leasing de computación" y consiste en proporcionar el servicio de computadoras, sin necesidad de que la empresa o persona tenga que comprarlas. Es una especie de alquiler, con la diferencia de que luego de determinado período, la empresa tiene derecho a la adquisición del equipo, pagando el valor residual del mismo.

Respecto al tema de la verificación del comercio exterior, el ejecutivo insistió en señalar que tienen experiencia mundial y enumeró, entre otros, los siguientes contratos vigentes:

- Verificación de precios de productos comprados por INTERCOR, empresa del gobierno colombiano.
- Verificación de precios por el conjunto de empresas de COORSA, del gobierno del Ecuador.
- Inspección en puerto de las compras realizadas por el gobierno de India, fertilizantes terminados y materia prima.
- Inspección en puerto de productos alimenticios, fertilizantes y productos terminados, comprados por el gobierno de Irán en el Mercado Común Europeo y Sud América.
- Inspección de componentes de ingeniería, módulos y materiales en plantas industriales y puertos, para el gobierno de Irán.
- Inspección de las compras de fertilizantes, realizadas por el gobierno de Turquía.
- Inspección de todas las compras de fertilizantes, papel, productos químicos, azúcar, manteca y porotos de soja, efectuadas por Siria.
- Verificación de calidad, cantidad y precio de las importaciones (pre-embarque) de Nigeria.
- Inspección de la calidad y cantidad de todas las importaciones y exportaciones de la Unión Soviética.
- Para el gobierno de Bangladesh, inspección de todo tipo de equipo ferroviario, repuestos mecánicos y eléctricos fabricados en el Reino Unido, EE. UU., Canadá y África.
- Para el gobierno de Egipto, inspección de todo el equipo ferroviario adquirido.
- Para la empresa gubernamental Orosk de Corea, inspección en fábricas, de equipo de laboratorio, instrumentación, maquinaria, productos químicos, pulpa y papel.

### Empresas de seguro deberían depender de la Superintendencia de Bancos

"Lo lógico sería que las empresas de seguro y reaseguro estén bajo la tuición de la Superintendencia de Bancos". La propuesta está contenida en el proyecto de la nueva Ley de Bancos e Instituciones Financieras.

La afirmación corresponde al superintendente de bancos, Luis de la Cruz, quien señaló que hasta mediados del próximo mes, concluirá la preparación del borrador final de ese instrumento legal.

Recordó que de acuerdo con lo dispuesto por el decreto supremo 22407, la Superintendencia Central de Bancos concluyó el primer borrador el 9 de marzo de este año, el cual fue presentado al gobierno e instituciones involucradas.

Hasta hace poco, se recibieron las sugerencias y observaciones al proyecto, tanto de instituciones estatales como privadas, las que están siendo contabilizadas.

"Esperamos terminar el trabajo en la primera quincena de septiembre, para ponerlo a consideración del Ejecutivo y que, luego de su revisión, pueda ser remitido al Legislativo", dijo el superintendente.

Reconoció que será difícil que el congreso lo pueda considerar en la presente legislatura, porque existen en mesa otros proyectos, de ley prioritarios.

"Confiamos, agregó, que en la legislatura que empieza en agosto de 1991, pueda ser analizada y aprobada esta ley".

Afirmó que se tendrán algunos tropiezos en la consideración de ese proyecto de ley, porque tiene algunos aspectos controversiales.

Explicó que eso se debe a que la ley debe extenderse en cuatro sectores, casi todos opuestos entre sí: la banca, ahorristas, acreedores del sistema financiero y el Estado.

Todos quisieran que la ley sólo los protegiera a ellos (sólo un sector) olvidándose del resto, pero eso no puede ser y al tratar de ser lo más equitativos posibles se crea la controversia, indicó.

Respecto a la incorporación de las empresas de seguros y reaseguros bajo la tuición de la Superintendencia de Bancos, el Rfo dijo que sería lo lógico, porque es parte del sistema financiero.

Pero, aclaró, la definición final la adoptará el gobierno. No objetaremos la decisión que tome, sea mantener en actual forma o modificarla. En el proyecto de ley está como un artículo transitorio, agregó al finalizar.

### agencias en toda la República

## PRESENCIA

**SOLICITADA**

La Paz, 23 de agosto de 1990

Excelentísimo  
Lic. Jaime Paz Zamora  
PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA  
Presente

Señor Presidente:

Muchas amas de casa, madres familia, estamos alarmadas y desalentadas ante las declaraciones y amenazas del Alcalde de querer liquidar el mismo capital que hemos ahorrado con mucho sacrificio, al comprar una acción de teléfonos.

El Alcalde que nada bueno hace por La Paz, como en los tiempos de la nefasta UDP, quiere sorprender su buena fé, y hacernos perder nuestro dinero, queriendo entregar la Cooperativa de Teléfonos sabe Dios a quien.

Señor Presidente, usted se ha comprometido con el pueblo, que no volverá a ocurrir lo que aconteció con nuestros ahorros, con la desdolarización que los redujo a nada, con el Gobierno de la UDP, que una vez más favoreció a los empresarios privados.

Por favor acuérdesse que en muchos hogares, el único bien que tenemos, es una acción telefónica, que en la mayoría de los casos, hasta sacrificamos el pan de nuestros hijos, para poder pagar el teléfono, para que ahora venga el señor Mac Lean a querer reducir de la noche a la mañana a trescientos dólares, eso no es posible, no permitiremos más que seamos precisamente los pobres los que tengamos que pagar la angustia de unos cuantos.

Dios lo ilumine Señor Presidente, no permita que se cometa esta nueva injusticia en contra del pueblo y de los accionistas de COTEL.

- Leticia Pinto Montero  
Cl. 1679186 L.P.
- Bianca Arce Guachalla  
Tel. 343024
- Marta V. de Alvarez  
Tel. 311671
- Carmina Castro  
Cl. 396303 L.P.
- Giovanna Pereira  
Cl. 3425718 L.P.
- Emiliana Huasco  
Tel. 377123
- Teresa de Villalpano  
Cl. 1156497 Tel. 366211
- RGBH Fontuqueo Peñaloza  
Tel. 790437
- Gaby Bustillos  
Tel. 359007
- Nelida de Mercado  
Cl. 72957 L.P.  
Tel. 323787
- Hipolencia Stites  
Telf. 354050
- Emilia de Ruiz
- Rosario de Malaga

**SEPARACION DE COLORES**

Entregamos en 24 horas

Editorial "LUX" 329102

### Redacción final de Ley de Bancos estará concluida en septiembre

Hasta la primera quincena de septiembre estará concluida la redacción final del Proyecto de Ley de Bancos e Instituciones Financieras para su análisis por el poder ejecutivo.

Superintendente de Bancos, Luis de la Cruz, indicó que la superintendencia ya ha presentado el proyecto al congreso, pero podría quedar diferido hasta la próxima legislatura, una vez que en la agenda congresal existieran otros proyectos de ley que tienen prioridad en su consideración.

El superintendente de Bancos elaboró un proyecto de ley que le pusieron a consideración de entidades tales como la empresa privada, el Banco Central y ASOBAN, entre otras.

Las observaciones al proyecto ya fueron recibidas por las autoridades, las mismas que en la actualidad incorporan sugerencias al texto original.

En opinión del Superintendente de Bancos, la ley tiene carácter controversial puesto que debe coordinar las expectativas de los diferentes actores que intervienen en la actividad financiera del país.

Cada uno de ellos pretende inclinar la balanza a su favor, por lo que se debe tener una mayor protección, sin embargo el objetivo de un instrumento legal es otorgar derechos y responsabilidades en el marco de equilibrio, afirmó Luis de la Cruz.

Los depositantes piden que la ley les garantice la devolución de sus ahorros, mientras que los bancos quieren tener la libertad por su parte, piden cierta flexibilidad en el caso de que incumplan sus pagos de amortización, afirmó el superintendente.

Por su parte la expectativa del Estado está referida al funcionamiento del sistema bancario, su apego a las leyes y reglamentos vigentes y al cobro de los impuestos que respaldan el Tesoro Central de la Nación.

Del Río explicó que la ley debe ser imparcial y darle a los miembros de los sectores lo que en racionalidad le corresponde de más de eso.

Explicó que la banca privada manifestó su acuerdo al proyecto en forma global, aunque precisó que algunas observaciones sobre la organización de una instancia financiera, y la tipificación de los delitos económicos.

Respecto a este tema, Del Río aclaró que el proyecto de ley mantiene invariables los criterios establecidos en el Código Penal y el Código de Comercio. El nuevo instrumento legal señala que precisa a quien corresponde tipificar las querrelas de la de (ANF).

**PRESENCIA**

CENTRAL TELEFONICA

3 7 2 3 4

**CURSO DE ORATORIA PARA EJECUTIVOS**

DIRIGIDO A PUBLICO DE ALTO NIVEL

- Cualidades del Orador
- Momentos de la oratoria
- Dominio de ademanes y gestos
- Modulación de voz

INICIO: Lunes 27 de agosto

INSCRIPCIONES: Edificio Jazmin  
Av. 20 de Octubre 2019  
Mezantine 102  
Tel.: 325286

NuevAcropoli

**BANCO CENTRAL DE BOLIVIA**

**SUB-GERENCIA DE CONTROL Y REGULACION BANCARIA**

TASAS DE INTERES Y COMISIONES ANUALES EFECTIVAS PONDERADAS DEL SISTEMA BANCARIO

Correspondiente a la quincena finalizada el día: 23 de agosto de 1990

(En Porcentaje)

MES	MONEDA NACIONAL S.A.S.			MONEDA NACIONAL C.A.S.			MONEDA EXTRANJERA		
	TASA DE INTERES	TASA DE COMISIONES	TASA DE EFECTIVAS	TASA DE INTERES	TASA DE COMISIONES	TASA DE EFECTIVAS	TASA DE INTERES	TASA DE COMISIONES	TASA DE EFECTIVAS
AGOSTO	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
SEPTIEMBRE	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
OCTUBRE	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
NOVIEMBRE	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
DICIEMBRE	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
ENERO	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
FEBRERO	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
MARZO	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
ABRIL	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
MAYO	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
JUNIO	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
JULIO	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
AGOSTO	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
SEPTIEMBRE	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
OCTUBRE	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
NOVIEMBRE	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
DICIEMBRE	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
ENERO	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
FEBRERO	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
MARZO	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
ABRIL	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
MAYO	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
JUNIO	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
JULIO	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
AGOSTO	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
SEPTIEMBRE	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
OCTUBRE	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
NOVIEMBRE	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
DICIEMBRE	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
ENERO	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
FEBRERO	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
MARZO	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
ABRIL	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
MAYO	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
JUNIO	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
JULIO	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
AGOSTO	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
SEPTIEMBRE	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
OCTUBRE	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
NOVIEMBRE	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
DICIEMBRE	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
ENERO	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
FEBRERO	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
MARZO	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
ABRIL	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
MAYO	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
JUNIO	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
JULIO	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
AGOSTO	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
SEPTIEMBRE	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
OCTUBRE	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
NOVIEMBRE	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
DICIEMBRE	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
ENERO	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
FEBRERO	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
MARZO	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
ABRIL	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
MAYO	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
JUNIO	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
JULIO	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
AGOSTO	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
SEPTIEMBRE	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
OCTUBRE	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
NOVIEMBRE	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
DICIEMBRE	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00	12.00	1.00	13.00
ENERO	12.00	1.00	13.00	12.00					

**Chimanes  
India mojeña  
de 170.000  
hectáreas**

Las demandas territoriales indígenas para la región del distrito de Ilaburo-Sécure, fueron pero aún falta dar solución al pedido de la etnia mojeña un corredor de hectáreas en la parte del bosque Chimanes, en el subsecretario de Recursos Naturales y Medio Ambiente, Víctor Aguirre.

La comisión de indígenas que el martes a la Paz, debía reunirse para informar a sus bases los resultados de la negociación con el gobierno. En esa oportunidad se han detenido en un "intermedio" alrededor de indígenas, mujeres, hombres que marchan a pie sobre

el día de ayer desde la noche del miércoles, el gobierno en esas conversaciones con emisarios madereros, quienes venían a solicitar sus concesiones forestales que tienen en la parte del bosque Chimanes al que el gobierno acepta la demanda de poseer un corredor indígena para realizar sus actividades.

La comisión indígena ha hecho ayer públicamente el pedido de un decreto supremo que declare al gobierno, en el que se declare la zona.

El decreto declara a la región Chimanes área indígena, donde los pueblos realicen de manera normal sus actividades de subsistencia tradicional y rural de sus recursos, donde no se negará ningún tipo de derecho de propiedad o aprovechamiento de terceros, exceptuando el uso de aprovechamiento forestal.

**Sin aparente divisionismo, MNR comienza hoy nueva etapa**

Enmiendas satisfacen a críticos.- Segura ratificación de Sánchez de Lozada como jefe movimientista

Superado, al parecer, el riesgo de un reciente divisionismo, el MNR ingresará este viernes a inaugurar su IV convención extraordinaria en una nueva etapa de su vida partidaria, ahora sin la presencia directa de Víctor Paz Estenssoro, el caudillo que lideró durante los últimos 47 años esa comunidad política.

Con la previsible elección formal de Gonzalo Sánchez de Lozada en la Jefatura Nacional, mañana, el partido de la oposición tiene programado aprobar hasta el domingo nuevos estatutos y nuevos principios, parte fundamental de su transformación, según sus dirigentes.

Aprobados esos documentos, el MNR se convertirá en una fuerza adaptada a las bondades de la democracia, después de transitar a ese partido "para vivir en la anterior clandestinidad y luchar contra las dictaduras", dijo Edil

La apertura del acto inaugural se producirá a las 18:30, en el club alrededor de 1.000 convencionales, entre delegados de los nueve distritos y miembros del comité ejecutivo nacional.

No fue confirmada la presencia a su homenaje, del ex presidente Víctor Paz Estenssoro, aunque los dirigentes confían en que enviará un mensaje a la convención.

Descartada la división, rumoreada en los últimos días ante el cuestionamiento al nuevo proyecto de estatutos, que sus críticos denominaron "Sorensen", los jessarrollo normal de las sesiones, incluidas las divergencias sobre la nueva forma de elección de dirigentes.

Sin embargo, todavía ayer se manifestaron sectores disidentes, entre ellos el de Luis Antezana, que si bien expresaron su "entusiasmo" por la revisión del proyecto de nuevos estatutos, no dejaron de sugerir que "se eliminen los factores de discordia que contenga el proyecto".

Para esa fracción, es importante que se garantice "la participación porcentual de las clases componentes del MNR, en la conformación del comité ejecutivo o comité político".

El grupo tuvo el declarado apoyo, entre el 11 de agosto, hasta ayer, de dirigentes como Nulfo Chávez, Julio Garret, José Luis Harb, Manuel Paz Soruco, César Sánchez y Emilio López Artega, entre otros, que cuestionaron la nueva forma de elección de dirigentes.

En por lo menos cuatro extensos documentos enviados a Sánchez de Lozada, expresaron su preocupación por el "manejo discrecional" de los preparativos para la convención, y particularmente por el hecho de que el proyecto de nuevos estatutos no hubiera sido conocido por una comisión oficial de estatutos, además de otras omisiones.

**CORRECCIONES**  
Pero las diferencias fueron superadas el miércoles, tras siete horas de discusión.

La comisión encargada de recoger las observaciones y realizar las enmiendas pertinentes, deberá entregar su proyecto reformulado hoy, antes del mediodía, informó el secretario ejecutivo del MNR, Juan Carlos Durán.

El diputado Edwin Rodríguez, uno de los dirigentes que lideró la disidencia, manifestó ayer su satisfacción por que las demandas hubieran sido admitidas en el comité ejecutivo.

"Está descartada cualquier división y serán mínimas las divergencias", dijo ayer Rodríguez, mientras que Nulfo Chávez Ortiz afirmó: "Llegamos a un entendimiento".

Sin dar cuenta de las modificaciones que serán introducidas en el proyecto, Chávez dijo que los diversos sectores tienen la misma participación, aunque la organización es diferente:

"Se forman células en vez de comités, en vez de ser un partido masivo se va agrupando por células, por organismos pequeños", aseguró.

Por otra parte, dijo que "en el MNR siempre hay divergencias de criterio, sobre todo ahora con relación a un proyecto de estatuto que tiene que considerar la convención".

"Hay que fortalecer lo funcional más que lo territorial. Lo territorial se mueve en época de elecciones, lo funcional está permanentemente en la vida diaria de la política boliviana", dijo.

Sobre la distribución de los aproximadamente mil delegados, Juan Carlos Durán informó que están, por partes iguales, las clases medias, los obreros y los campesinos.

Los delegados comenzaron a ser acreditados ayer, por la comisión de poderes presidida por el ex canciller Gastón Arcoz, e integrada por Edwin Rodríguez y Alfonso Peña Rueda, con vocales asignadas a Marcelo Calderón, Augusto Cuadros, Julio Pantoja, Guillermo Vilela, Guillermo Bedregal, Javier Campero Paz y Juan Carlos Durán.

La sesión inaugural de hoy comprenderá únicamente el homenaje al ex jefe nacional del MNR, Víctor Paz Estenssoro, que será designado jefe vitalicio de esa fuerza política.

Comisión parlamentaria  
**Gobierno debe informar sobre "Airbus" para LAB**

A solicitud de la Comisión de Economía y Finanzas de la Cámara de Diputados, los ministros de Transportes, Willy Vargas; Finanzas, David Blanco; y Planeamiento, Enrique García, deberán informar el próximo jueves 30 de agosto, sobre las razones por las cuales se autorizó la compra de dos aviones AIRBUS para el LAB, que costaron 140 millones de dólares, equivalentes a 40% del total de la inversión pública de 1990.

El diputado Hoz de Villa, afirmó que la compra de los dos aviones sobrepasa en 20 por ciento el total de patrimonio del Lloyd Aéreo Boliviano, "por eso, dijo, no estamos en condiciones de endeudarse al país, y los ministros deben explicar cómo se autorizó la compra".

Los tres dignatarios de Estado, prestarán su informe oral el jueves 30 de agosto a las 9:00 horas en la biblioteca del Congreso Nacional.

En la oportunidad, los ministros deben responder: "cuáles han sido las motivaciones para la decisión de adquirir dos aviones AIRBUS para el LAB; si existe un estudio técnico-económico que fundamente la decisión tomada; qué tipo de contrato ha sido suscrito con el fabricante de AIRBUS; cuáles son los términos del mismo; qué monto fue cancelado; en qué condiciones; qué autoridades tomaron la decisión de adquirir las aeronaves y cuál la política del gobierno con relación al LAB".

Una vez que se reciba el informe oral de los ministros, la Comisión de Economía procederá a elaborar un informe, que será presentado a la Cámara de Diputados por su correspondiente aprobación, con las recomendaciones del caso.

Los tres dignatarios de Estado, prestarán su informe oral el jueves 30 de agosto a las 9:00 horas en la biblioteca del Congreso Nacional.

En la oportunidad, los ministros deben responder: "cuáles han sido las motivaciones para la decisión de adquirir dos aviones AIRBUS para el LAB; si existe un estudio técnico-económico que fundamente la decisión tomada; qué tipo de contrato ha sido suscrito con el fabricante de AIRBUS; cuáles son los términos del mismo; qué monto fue cancelado; en qué condiciones; qué autoridades tomaron la decisión de adquirir las aeronaves y cuál la política del gobierno con relación al LAB".

**MIR acusa a oposición de financiar bloqueos**

El dirigente mirista, Gastón Encinas, acusó al Movimiento Bolivia Libre (MBL) y al Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), de estar financiando y digitando el bloqueo nacional de caminos. Pidió que el Ministerio Público intervenga para el juzgamiento de los responsables.

Indicó que el MBL está utilizando a los 200 empleados del Instituto Politécnico Tupac Katari de Sucre, para asistir a las comunidades con transporte, alimentos y medicamentos. "El objetivo es movilizar a los campesinos, para que procedan al bloqueo de caminos y vías férreas", dijo.

En el caso del MNR, aseguró que este partido está digitando la

movilización a través de sus comandos regionales y jefes campesinos, los cuales, explicó, "están llevando alimentos y dinero en vez de alcohol, para que se proceda a tomar medidas de hecho".

Ante esa situación, el diputado Mario Rueda propuso ayer que la Cámara de Diputados apruebe una minuta de comunicación, sugiriendo al Poder Ejecutivo tomar acciones legales para sancionar a los responsables del hecho.

Esa propuesta fue rechazada por las bancadas de oposición. Izquierda Unida, MBL y CONDEPA, situación que además originó la falta de quórum en la cámara baja, que se vio obligada a suspender su sesión ordinaria.

**Solicitada**

SINDICATO UNICO DE TRABAJADORES DE LA COOPERATIVA DE TELEFONOS LA PAZ - BOLIVIA

**AFILIBO.**  
FEDERACION NACIONAL DE TRABAJADORES DE LUJ, FUERZA Y TELEFONOS DE BOLIVIA  
COD - 08  
IPCTT

**SUTCOTEL**

FUNDADO: 12 - XII - 1945  
R.M. N° 033/86  
P. Jurídica N° 37113  
Dirección c/Colón N° 255  
Teléfono N° 359662

CITE N°

A LOS SOCIOS COOPERATIVISTAS Y AL PUEBLO EN GENERAL

Los trabajadores de la Cooperativa de Teléfonos de La Paz Ltda., ante la actitud asumida por el Sr. Maclean, se declara los siguientes aspectos:

**PRIMERO:** El Sr. Maclean en su condición de Alcalde Municipal y como Presidente nato del Consejo de Administración de la Ex-TASA, participó y autorizó la transformación de su status Jurídico en el de Cooperativa, a través de los Sres. Dr. Marcelo Ostrera en la Comisión Jurídica y Lic. Jaime Larrazabal en la Comisión Económica.

**SEGUNDO:** La actual actitud asumida por el Sr. Maclean, responde única y exclusivamente, a móviles políticos personalistas, alejados de todo respeto por los 65.000.- socios propietarios de la Cooperativa que está regida por la Ley General de Cooperativas y -- por la Ley de Telecomunicaciones.

**TERCERO:** El proyecto de Privatización, en los hechos se convierte en la confiscación del derecho propietario de los 65.000.- socios -- vulnerando el art. 160 de la Constitución Política del Estado -- y las Leyes de la Nación que rigen los destinos de la Cooperativa.

**CUARTO:** Ante esta actitud, que desde del proceso democrático que tanto esfuerzo y sacrificio ha costado al pueblo boliviano, los trabajadores de la Cooperativa no permitirán el ingreso de Empresas Transnacionales a usufructuar el Patrimonio Pacífico, -- puesto que, durante casi 50 años, han sido los socios y los trabajadores quienes han forjado el destino de nuestra Cooperativa.

**QUINTO:** La defensa intransigente de nuestra fuente de trabajo, no permitirá ningún tipo de enajenación, y permanecerá alerta ante cualquier arremetida, reservándonos el derecho de llegar a la extrema medida de la HUELGA DE HAMBRE EN DEFENSA DEL PATRIMONIO PACÍFICO.

La Paz, Agosto 23 1.990

EL DIRECTORIO SINDICAL

A LA FUERZA DEL PODER  
EL PODER DE LA RAZON

**TASA**  
TELEFONOS AUTOMATICOS DE LA PAZ S.A.

RESOLUCION N° 36/85

EL H. CONSEJO DE ADMINISTRACION DE TELEFONOS AUTOMATICOS DE LA PAZ, S.A.

VISTOS Y CONSIDERANDO:

La recomendación de la XVII Asamblea Ordinaria de la Asociación Boliviana de Empresas Telefónicas, ABET, celebrada en la ciudad de Santa Cruz, en el mes de Agosto de 1984, en sentido de que todas las Empresas Telefónicas deberían uniformar su Personalidad Jurídica bajo la forma de Sociedad Cooperativa,

Que, por otra parte, el Gobierno Constitucional, mediante D.S. 21060 de 29 de Agosto del presente año, en su Art. 75, inciso h), impone a las Empresas Telefónicas que prestan servicios en el país la obligación de transformar sus personalidades jurídicas a Sociedades Cooperativas de Usuarios,

Que, la Asamblea de Accionistas de TASA encomendó a los Directores representantes del Sector Privado estudiar la personalidad jurídica de la Empresa, situación que ha sido definida por el Decreto Supremo 21060,

Que, dando cumplimiento a tales disposiciones, el Consejo de Administración de Teléfonos Automáticos de La Paz, S.A., ha elaborado el proyecto de Estatutos bajo la personalidad jurídica de Sociedad Cooperativa, los mismos que fueron analizados en todas sus instancias.

FOR TANTO: EL H. CONSEJO DE ADMINISTRACION EN USO DE SUS ATRIBUCIONES:

**R E S U E L V E:**

ARTICULO PRIMERO: Aprobar los Estatutos de la Sociedad Cooperativa de Teléfonos La Paz, COTEL - LA PAZ, en sus dieciséis (16) Capítulos y ciento uno (101) Artículos.

ARTICULO SEGUNDO: Encomendar a la Gerencia General realizar los trámites -- conductos a la aprobación legal de los mencionados Estatutos por parte del Instituto Nacional de Cooperativas -- INACO.

Es dado en la sala de reuniones del H. Consejo de Administración a los veintidós días del mes de septiembre de mil novecientos ochenta y cinco años.

Dr. Ronald Mac Lean A. PRESIDENTE  
Lic. Jaime Larrazabal DIRECTOR, REP. AL CALDIA MUNICIPAL  
Lic. Gabriel Aguirre Velasco DIRECTOR, REP. MIN. TRANSPORTES Y CO.  
Gral. Gonzalo Saavedra DIRECTOR, REP. DE LA NACION  
Dr. Marcelo Ostrera Trigo DIRECTOR, REP. H. ALCALDIA MUNICIPAL

Dr. Santiago Barrios Cudalero VICEPRESIDENTE  
Dr. Raúl Jiménez Sanjinés DIRECTOR, REP. DEL SECTOR PRIVADO  
Sr. Félix Canedo Rojas DIRECTOR, REP. DEL SECTOR PRIVADO  
Ing. Hugo Castrillo DIRECTOR, REP. DEL SECTOR PRIVADO  
Dr. Eduardo Barasoain Orosco GERENTE GENERAL

g.h.a.  
Mariscal Santa Cruz, Edificio Gran Centro, Telefonos 37-2323-37-2313, Casilla 633, La Paz, Bolivia.







# Juristas andinos proponen plan de sustitución de hoja de coca

**LA PAZ, 23 (EFE).** La Comisión Andina de Juristas informó que el uno por ciento de lo que gastan en cinco años en la sustitución de cocaína en el mundo, es suficiente para financiar un programa de desarrollo alternativo a los cultivos de hoja de coca en la selva peruana.

El plan, revelado por el director de la Comisión, Diego García Sayán, demandaría una inversión de un 1.300.000 dólares para sustituir por otros vegetales las 80.000 hectáreas de coca en el Altiplano y el Huallaga Central, de las cuales el narcotráfico internacional depende.

García Sayán, dijo, en conferencia de prensa, que "no se ha sido posible" subvencionar el programa, pero "se abre la posibilidad de que se encuentren a corto plazo nuevas fuentes de financiación".

El Departamento de Estado de los Estados Unidos estima que en 1990 las hectáreas de coca para el Perú, sin embargo, la proliferación de este cultivo legal a lo largo de toda la zona oriental de los Andes, "bien podría superar las 100.000 hectáreas", dijo García Sayán.

El cultivo de coca, al menos, dos millones de campesinos vitólo directamente, del cultivo de la coca, que genera ingresos para sus productores más de 200 millones de dólares.

Para sustituir cultivos de coca se debe rehabilitar los suelos para producir productos exportables, y sembrar plantas que Perú tiene necesidad de importar y que pueden rendir un valor equivalente al que produce la coca", agregó.

La zona del Huallaga es excelente en la siembra de café, cacao, achiche, palma avicera, arroz, maíz, y palma, que puede elevar su rendimiento con mejor tecnología, y los campesinos mostrarán más interés en el programa si se les garantiza precios reales a sus costos de producción, según el plan de la Comisión.

García Sayán dijo que "nos hemos visto obligados" al estudio de un programa de desarrollo alternativo a los cultivos de coca en Perú al no concretarse, hasta ahora, los convenios establecidos durante la cumbre presidencial de Bogotá, Colombia, Perú y los Estados Unidos.

Durante la cumbre de los gobiernos de esos países, en Bogotá, en febrero de este año, Estados Unidos se comprometió a cooperar con esos países andinos promoviendo medidas a fin de colocar la producción generada por los programas de desarrollo alternativo y la sustitución de cultivos.

"Esto no se ha cumplido", dijo García Sayán, y en un documento de la Comisión, sobre el tema lema, dice que "la amenaza de militarizar la zona del Huallaga ha aumentado durante las informaciones del incremento de ayuda militar norteamericana".

Perú y BOLIVIA están considerados como los países de mayor producción de hoja de coca en el mundo, y Colombia, el principal productor mundial de clorhidrato de cocaína.

# Se reactiva economía colombiana por alza de sus exportaciones

**BOGOTÁ, 23 (AP).** La economía colombiana se encuentra en proceso de reactivación debido a recientes alzas en sus principales productos de exportación como el café, el petróleo y el carbón, y para 1990 se espera un crecimiento del 3,5 por ciento, anunció el ministro de Hacienda, Rudolf Hompesch.

Desde hace una década la economía colombiana mantiene un sostenido crecimiento, con niveles que oscilan desde el 0,9 por ciento en 1983 hasta el 5,8 por ciento en 1988.

El café, principal producto de la economía colombiana, ha sobrevivido con éxito a la eliminación del pacto mundial entre productores y consumidores.

Durante el primer año de mercado libre, entre julio de 1989 y julio de 1990, Colombia logró exportaciones sin precedentes de 13 millones de sacos de 60 kilogramos, aunque los ingresos de 1.368 millones de dólares, fueron inferiores en un 11,3 por ciento al año anterior, durante el cual el comercio estaba regulado por cuotas de exportación.

El ministro de Hacienda dijo que este año se recogerá una cosecha de 13,5 millones de sacos de café, que se considera suficiente para atender la creciente demanda de la variedad suavecita de Colombia, cuyo precio en el mercado internacional supera actualmente el dólar la libra.

Los precios del petróleo aumentaron en tres semanas de 12 a 20 dólares el barril hasta 30 dólares, como consecuencia de la crisis del Golfo Pérsico, que sacó del mercado la producción de Irak y Kuwait, es decir, alrededor del 20 por ciento de la producción mundial.

La fuerte alza del petróleo significa mayores ingresos para Colombia por las exportaciones de crudo que constituyen la segunda fuente de divisas extranjeras para el país.

# Pinochet recibió categórico respaldo de ejército chileno

**SANTIAGO, 23 (REUTERS).** El general Augusto Pinochet recibió hoy una categórica demostración de respaldo del ejército chileno al cumplir 17 años en la comandancia en jefe de la institución a la que le asignó un mil de vigilantes de la democracia.

Pinochet presidió una ceremonia castrense en la Escuela Militar, en la que no hubo representantes del gobierno democrático de Patricio Aylwin, a quien entregó la presidencia en marzo pasado poco más de una década y media de régimen militar.

Delegaciones de soldados de todas las unidades del ejército chileno le rindieron honores con un desfile, que tuvo como telón de fondo la presencia de cinco tanques y siete tanquetas.

Una fuente gubernamental dijo que el ministro de Defensa Patricio Valdovinos no fue invitado, pero la versión no tuvo confirmación oficial.

"En esta significativa fecha, que transcurre a su persona para confundirse con el ejército todo, los integrantes de esta institución le expresamos a usted nuestra más irrestricta lealtad para continuar laboando juntos, en una mancomunidad de esfuerzos", dijo el vicecomandante en jefe Jorge Ibañez.

El 23 de agosto de 1973 Pinochet fue nombrado comandante en jefe del ejército por el entonces presidente izquierdista Salvador Allende, a quien dimitió tres semanas más tarde en un cruento golpe militar.

Tras dejar la presidencia en marzo, mantuvo su cargo en el ejército amparado en una disposición constitucional que establece la inamovilidad por ocho años de los mandos jefes de las fuerzas armadas chilenas.

En un discurso pronunciado en la ceremonia del mediodía y en el que Pinochet reivindicó el derecho a analizar la realidad internacional y local, hecho cuestionado públicamente por el gobierno de Aylwin por considerarlo un acto de deliberación.

Agregó que la institución tiene entre sus objetivos el de "asegurar la vigencia del orden jurídico superior".

"Debemos cooperar para crear y mantener las condiciones de normalidad que garanticen a todos los chilenos su libertad en todo orden permitiendo así el desenvolvimiento de las actividades nacionales en procura del bien común general", agregó, adjudicando de esta forma a la institución castrense un rol de supervisión de la democracia.

# En pocas líneas

**Guera a consumo de drogas**  
**BOGOTÁ.** El Secretario General de las Naciones Unidas recomienda a los países que atiendan el consumo de drogas con igual fuerza que su producción. Pérez de Cuellar, tras el momento de su visita oficial a Colombia que concluirá el sábado, afirmó que en relación con el narcotráfico que no se puede eliminar únicamente a los países productores de este flagelo que nos está afectando a todos" (EFE).

**Jesuitas y sus 450 años**  
**MÉXICO.** El Prefecto General de los Jesuitas, Peter Hans Kolvenbach, inauguró hoy en México DF una exposición museográfica con motivo de los 450 años de la presencia de su orden religiosa en este país. El acto tuvo lugar en el edificio de San Delfino, primer Colegio de Novicios jesuitas en México y que ahora pertenece a la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), situado en el centro de México DF. En la muestra se explica la evolución de la Orden de la compañía de Jesús, desde su llegada a las Américas Nueva España en 1572 hasta la actualidad. (EFE).

**IICA prepara reunión**  
**SAN JOSÉ.** El Comité Ejecutivo del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) se reunirá la próxima semana en Costa Rica, para preparar la reunión en España de los ministros de Agricultura de los países latinoamericanos en el otoño de 1991, se informó oficialmente. El punto principal de la cita en Madrid, según fuentes del IICA, será el nuevo papel de la agricultura en los países de desarrollo de América Latina y el Caribe. (EFE).

**Senderistas matan a mormones**  
**BUENOS AIRES.** El alcalde de San Pedro de Sudo, Romulo Hinojosa, y el síndico de rentas de esa localidad, Marcelo Córdoba, fueron asesinados anoche por miembros de la banda terrorista Sendero Luminoso, al intentar escapar de las manos de los mormones peruanos en la ciudad de Huancayo. Hinojosa y Córdoba fueron sacados a la fuerza de sus casas por cuatro secuestrados, que los asesinaron en la calle de un tiro a la cabeza, en presencia de sus esposas e hijos. En la ciudad de Huancayo, los senderistas asesinaron a dos misioneros mormones peruanos, Christian Ugarte y Manuel Hidalgo, ambos de 21 años. (EFE).

**Iniciativa para las Américas**  
**MONTEVIDEO.** Los presidentes de Brasil, Uruguay y Argentina tienen previsto reunirse el 1ro de octubre en Washington con el presidente norteamericano George Bush para tratar a fondo la iniciativa económica para las Américas, según informó el diario El País. Bush se reunirá con Fernando Collor de Melo, de Brasil, Luis A. Larralde, de Uruguay, y Carlos Menem de Argentina. (EFE).

**Suspenden plan "Cándor II"**  
**BUENOS AIRES.** Argentina anunció hoy que había suspendido el desarrollo del controvertido cohete Cándor II del proyecto que se proyecta llegue a manos de Irak, de manera directa, pero castiga el peligro de que el proyecto Cándor de Argentina pudiera ser transferido a Irak, reconoció hoy el jefe de la Defensa, Carlos Menem, en declaraciones exclusivas a Reuters. El Cándor, capaz de llevar cargas hasta 600 kilómetros de distancia, fue eje de una insistente controversia. (REUTERS).

**Funerales de Allende**  
**Chile.** El presidente chileno, Patricio Aylwin, encabezará el cortejo fúnebre que conducirá el feretro del desaparecido jefe del Estado Salvador Allende, desde la catedral de Santiago a su tumba en el Cementerio General, se anunció en Santiago.

# "Iniciativas para las Américas" se aplicará a agrupaciones regionales

**FOR JUAN ANTONIO DE LUCAS MONTEVIDEO, 23 AGO (EFE).** Estados Unidos desarrollará la "Iniciativa para las Américas" mediante acuerdos de libre comercio con agrupaciones regionales de países latinoamericanos, anunció hoy David Mulford, subsecretario para Asuntos Internacionales del Tesoro.

El funcionario estadounidense, que realiza una gira oficial por todos los países sudamericanos, visitó hoy la sede de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), donde propuso nuevos detalles sobre el plan que presentó el pasado 27 de junio por el presidente George Bush.

"Queremos poner el mayor énfasis dijo Mulford - en el concepto de las agrupaciones regionales, porque Estados Unidos no va a negociar acuerdos de libre comercio individualmente con todos los países latinoamericanos".

Agregó que en la ejecución del proyecto se dará prioridad a la firma de acuerdos con grupos de países que se han unido para reducir las barreras a las restricciones comerciales existentes entre ellos.

Desde su anuncio oficial, hace casi dos meses, la "Iniciativa para las Américas", también conocida como Plan Bush, despertó el mayor interés en medios políticos y económicos de América Latina, ya que propone la creación de un espacio continental de libre comercio, la reducción de la deuda exterior y el aumento de las inversiones en la región.

Esta es, sin embargo, la primera oportunidad en que un importante funcionario estadounidense proporciona detalles concretos sobre las intenciones de Washington para desarrollar la iniciativa.

Mulford aseguró que un grupo interparlamental trabaja actualmente sobre la aplicación del plan que se aplicará y la legislación que deberá ser aprobada por el Congreso norteamericano para permitir la cancelación de la deuda bilateral oficial.

También anunció que "otros grupos de trabajo estudian diversas formas de creación de fondos para la financiación de programas ambientales locales y de un fondo multilateral de inversiones".

El secretario general de ALADI, Jorge Luis Ortúñez, recibió hoy en la sede de la Organización y mantuvo una reunión de trabajo con el representante de Bush, que estuvo acompañado por John Jurecky, encargado de Negocios de EE.UU. en Uruguay.

Ortúñez dijo que "esta iniciativa abre las puertas a una nueva relación de socios entre América Latina y Estados Unidos y un trato justo para la región en el escenario internacional".

El subsecretario para Asuntos Internacionales del Tesoro de EE.UU. insistió en que debe considerarse la "Iniciativa para las Américas" como "un proyecto estratégico a largo plazo" y afirmó que "Bush es consciente de que existen cambios importantes en varios países latinoamericanos".

# Se reactiva economía colombiana por alza de sus exportaciones

**BOGOTÁ, 23 (AP).** La economía colombiana se encuentra en proceso de reactivación debido a recientes alzas en sus principales productos de exportación como el café, el petróleo y el carbón, y para 1990 se espera un crecimiento del 3,5 por ciento, anunció el ministro de Hacienda, Rudolf Hompesch.

Desde hace una década la economía colombiana mantiene un sostenido crecimiento, con niveles que oscilan desde el 0,9 por ciento en 1983 hasta el 5,8 por ciento en 1988.

El café, principal producto de la economía colombiana, ha sobrevivido con éxito a la eliminación del pacto mundial entre productores y consumidores.

Durante el primer año de mercado libre, entre julio de 1989 y julio de 1990, Colombia logró exportaciones sin precedentes de 13 millones de sacos de 60 kilogramos, aunque los ingresos de 1.368 millones de dólares, fueron inferiores en un 11,3 por ciento al año anterior, durante el cual el comercio estaba regulado por cuotas de exportación.

El ministro de Hacienda dijo que este año se recogerá una cosecha de 13,5 millones de sacos de café, que se considera suficiente para atender la creciente demanda de la variedad suavecita de Colombia, cuyo precio en el mercado internacional supera actualmente el dólar la libra.

Los precios del petróleo aumentaron en tres semanas de 12 a 20 dólares el barril hasta 30 dólares, como consecuencia de la crisis del Golfo Pérsico, que sacó del mercado la producción de Irak y Kuwait, es decir, alrededor del 20 por ciento de la producción mundial.

La fuerte alza del petróleo significa mayores ingresos para Colombia por las exportaciones de crudo que constituyen la segunda fuente de divisas extranjeras para el país.

# Se reactiva economía colombiana por alza de sus exportaciones

**BOGOTÁ, 23 (AP).** La economía colombiana se encuentra en proceso de reactivación debido a recientes alzas en sus principales productos de exportación como el café, el petróleo y el carbón, y para 1990 se espera un crecimiento del 3,5 por ciento, anunció el ministro de Hacienda, Rudolf Hompesch.

Desde hace una década la economía colombiana mantiene un sostenido crecimiento, con niveles que oscilan desde el 0,9 por ciento en 1983 hasta el 5,8 por ciento en 1988.

El café, principal producto de la economía colombiana, ha sobrevivido con éxito a la eliminación del pacto mundial entre productores y consumidores.

Durante el primer año de mercado libre, entre julio de 1989 y julio de 1990, Colombia logró exportaciones sin precedentes de 13 millones de sacos de 60 kilogramos, aunque los ingresos de 1.368 millones de dólares, fueron inferiores en un 11,3 por ciento al año anterior, durante el cual el comercio estaba regulado por cuotas de exportación.

El ministro de Hacienda dijo que este año se recogerá una cosecha de 13,5 millones de sacos de café, que se considera suficiente para atender la creciente demanda de la variedad suavecita de Colombia, cuyo precio en el mercado internacional supera actualmente el dólar la libra.

Los precios del petróleo aumentaron en tres semanas de 12 a 20 dólares el barril hasta 30 dólares, como consecuencia de la crisis del Golfo Pérsico, que sacó del mercado la producción de Irak y Kuwait, es decir, alrededor del 20 por ciento de la producción mundial.

La fuerte alza del petróleo significa mayores ingresos para Colombia por las exportaciones de crudo que constituyen la segunda fuente de divisas extranjeras para el país.

# Se reactiva economía colombiana por alza de sus exportaciones

**BOGOTÁ, 23 (AP).** La economía colombiana se encuentra en proceso de reactivación debido a recientes alzas en sus principales productos de exportación como el café, el petróleo y el carbón, y para 1990 se espera un crecimiento del 3,5 por ciento, anunció el ministro de Hacienda, Rudolf Hompesch.

Desde hace una década la economía colombiana mantiene un sostenido crecimiento, con niveles que oscilan desde el 0,9 por ciento en 1983 hasta el 5,8 por ciento en 1988.

El café, principal producto de la economía colombiana, ha sobrevivido con éxito a la eliminación del pacto mundial entre productores y consumidores.

Durante el primer año de mercado libre, entre julio de 1989 y julio de 1990, Colombia logró exportaciones sin precedentes de 13 millones de sacos de 60 kilogramos, aunque los ingresos de 1.368 millones de dólares, fueron inferiores en un 11,3 por ciento al año anterior, durante el cual el comercio estaba regulado por cuotas de exportación.

El ministro de Hacienda dijo que este año se recogerá una cosecha de 13,5 millones de sacos de café, que se considera suficiente para atender la creciente demanda de la variedad suavecita de Colombia, cuyo precio en el mercado internacional supera actualmente el dólar la libra.

Los precios del petróleo aumentaron en tres semanas de 12 a 20 dólares el barril hasta 30 dólares, como consecuencia de la crisis del Golfo Pérsico, que sacó del mercado la producción de Irak y Kuwait, es decir, alrededor del 20 por ciento de la producción mundial.

La fuerte alza del petróleo significa mayores ingresos para Colombia por las exportaciones de crudo que constituyen la segunda fuente de divisas extranjeras para el país.

# Se reactiva economía colombiana por alza de sus exportaciones

**BOGOTÁ, 23 (AP).** La economía colombiana se encuentra en proceso de reactivación debido a recientes alzas en sus principales productos de exportación como el café, el petróleo y el carbón, y para 1990 se espera un crecimiento del 3,5 por ciento, anunció el ministro de Hacienda, Rudolf Hompesch.

Desde hace una década la economía colombiana mantiene un sostenido crecimiento, con niveles que oscilan desde el 0,9 por ciento en 1983 hasta el 5,8 por ciento en 1988.

El café, principal producto de la economía colombiana, ha sobrevivido con éxito a la eliminación del pacto mundial entre productores y consumidores.

Durante el primer año de mercado libre, entre julio de 1989 y julio de 1990, Colombia logró exportaciones sin precedentes de 13 millones de sacos de 60 kilogramos, aunque los ingresos de 1.368 millones de dólares, fueron inferiores en un 11,3 por ciento al año anterior, durante el cual el comercio estaba regulado por cuotas de exportación.

El ministro de Hacienda dijo que este año se recogerá una cosecha de 13,5 millones de sacos de café, que se considera suficiente para atender la creciente demanda de la variedad suavecita de Colombia, cuyo precio en el mercado internacional supera actualmente el dólar la libra.

Los precios del petróleo aumentaron en tres semanas de 12 a 20 dólares el barril hasta 30 dólares, como consecuencia de la crisis del Golfo Pérsico, que sacó del mercado la producción de Irak y Kuwait, es decir, alrededor del 20 por ciento de la producción mundial.

La fuerte alza del petróleo significa mayores ingresos para Colombia por las exportaciones de crudo que constituyen la segunda fuente de divisas extranjeras para el país.

# Se reactiva economía colombiana por alza de sus exportaciones

**BOGOTÁ, 23 (AP).** La economía colombiana se encuentra en proceso de reactivación debido a recientes alzas en sus principales productos de exportación como el café, el petróleo y el carbón, y para 1990 se espera un crecimiento del 3,5 por ciento, anunció el ministro de Hacienda, Rudolf Hompesch.

Desde hace una década la economía colombiana mantiene un sostenido crecimiento, con niveles que oscilan desde el 0,9 por ciento en 1983 hasta el 5,8 por ciento en 1988.

El café, principal producto de la economía colombiana, ha sobrevivido con éxito a la eliminación del pacto mundial entre productores y consumidores.

Durante el primer año de mercado libre, entre julio de 1989 y julio de 1990, Colombia logró exportaciones sin precedentes de 13 millones de sacos de 60 kilogramos, aunque los ingresos de 1.368 millones de dólares, fueron inferiores en un 11,3 por ciento al año anterior, durante el cual el comercio estaba regulado por cuotas de exportación.

El ministro de Hacienda dijo que este año se recogerá una cosecha de 13,5 millones de sacos de café, que se considera suficiente para atender la creciente demanda de la variedad suavecita de Colombia, cuyo precio en el mercado internacional supera actualmente el dólar la libra.

Los precios del petróleo aumentaron en tres semanas de 12 a 20 dólares el barril hasta 30 dólares, como consecuencia de la crisis del Golfo Pérsico, que sacó del mercado la producción de Irak y Kuwait, es decir, alrededor del 20 por ciento de la producción mundial.

La fuerte alza del petróleo significa mayores ingresos para Colombia por las exportaciones de crudo que constituyen la segunda fuente de divisas extranjeras para el país.

# Se reactiva economía colombiana por alza de sus exportaciones

**BOGOTÁ, 23 (AP).** La economía colombiana se encuentra en proceso de reactivación debido a recientes alzas en sus principales productos de exportación como el café, el petróleo y el carbón, y para 1990 se espera un crecimiento del 3,5 por ciento, anunció el ministro de Hacienda, Rudolf Hompesch.

Desde hace una década la economía colombiana mantiene un sostenido crecimiento, con niveles que oscilan desde el 0,9 por ciento en 1983 hasta el 5,8 por ciento en 1988.

El café, principal producto de la economía colombiana, ha sobrevivido con éxito a la eliminación del pacto mundial entre productores y consumidores.

Durante el primer año de mercado libre, entre julio de 1989 y julio de 1990, Colombia logró exportaciones sin precedentes de 13 millones de sacos de 60 kilogramos, aunque los ingresos de 1.368 millones de dólares, fueron inferiores en un 11,3 por ciento al año anterior, durante el cual el comercio estaba regulado por cuotas de exportación.

El ministro de Hacienda dijo que este año se recogerá una cosecha de 13,5 millones de sacos de café, que se considera suficiente para atender la creciente demanda de la variedad suavecita de Colombia, cuyo precio en el mercado internacional supera actualmente el dólar la libra.

Los precios del petróleo aumentaron en tres semanas de 12 a 20 dólares el barril hasta 30 dólares, como consecuencia de la crisis del Golfo Pérsico, que sacó del mercado la producción de Irak y Kuwait, es decir, alrededor del 20 por ciento de la producción mundial.

La fuerte alza del petróleo significa mayores ingresos para Colombia por las exportaciones de crudo que constituyen la segunda fuente de divisas extranjeras para el país.

# Se reactiva economía colombiana por alza de sus exportaciones

**BOGOTÁ, 23 (AP).** La economía colombiana se encuentra en proceso de reactivación debido a recientes alzas en sus principales productos de exportación como el café, el petróleo y el carbón, y para 1990 se espera un crecimiento del 3,5 por ciento, anunció el ministro de Hacienda, Rudolf Hompesch.

Desde hace una década la economía colombiana mantiene un sostenido crecimiento, con niveles que oscilan desde el 0,9 por ciento en 1983 hasta el 5,8 por ciento en 1988.

El café, principal producto de la economía colombiana, ha sobrevivido con éxito a la eliminación del pacto mundial entre productores y consumidores.

Durante el primer año de mercado libre, entre julio de 1989 y julio de 1990, Colombia logró exportaciones sin precedentes de 13 millones de sacos de 60 kilogramos, aunque los ingresos de 1.368 millones de dólares, fueron inferiores en un 11,3 por ciento al año anterior, durante el cual el comercio estaba regulado por cuotas de exportación.

El ministro de Hacienda dijo que este año se recogerá una cosecha de 13,5 millones de sacos de café, que se considera suficiente para atender la creciente demanda de la variedad suavecita de Colombia, cuyo precio en el mercado internacional supera actualmente el dólar la libra.

Los precios del petróleo aumentaron en tres semanas de 12 a 20 dólares el barril hasta 30 dólares, como consecuencia de la crisis del Golfo Pérsico, que sacó del mercado la producción de Irak y Kuwait, es decir, alrededor del 20 por ciento de la producción mundial.

La fuerte alza del petróleo significa mayores ingresos para Colombia por las exportaciones de crudo que constituyen la segunda fuente de divisas extranjeras para el país.

# Se reactiva economía colombiana por alza de sus exportaciones

**BOGOTÁ, 23 (AP).** La economía colombiana se encuentra en proceso de reactivación debido a recientes alzas en sus principales productos de exportación como el café, el petróleo y el carbón, y para 1990 se espera un crecimiento del 3,5 por ciento, anunció el ministro de Hacienda, Rudolf Hompesch.

Desde hace una década la economía colombiana mantiene un sostenido crecimiento, con niveles que oscilan desde el 0,9 por ciento en 1983 hasta el 5,8 por ciento en 1988.

El café, principal producto de la economía colombiana, ha sobrevivido con éxito a la eliminación del pacto mundial entre productores y consumidores.

Durante el primer año de mercado libre, entre julio de 1989 y julio de 1990, Colombia logró exportaciones sin precedentes de 13 millones de sacos de 60 kilogramos, aunque los ingresos de 1.368 millones de dólares, fueron inferiores en un 11,3 por ciento al año anterior, durante el cual el comercio estaba regulado por cuotas de exportación.

El ministro de Hacienda dijo que este año se recogerá una cosecha de 13,5 millones de sacos de café, que se considera suficiente para atender la creciente demanda de la variedad suavecita de Colombia, cuyo precio en el mercado internacional supera actualmente el dólar la libra.

Los precios del petróleo aumentaron en tres semanas de 12 a 20 dólares el barril hasta 30 dólares, como consecuencia de la crisis del Golfo Pérsico, que sacó del mercado la producción de Irak y Kuwait, es decir, alrededor del 20 por ciento de la producción mundial.

La fuerte alza del petróleo significa mayores ingresos para Colombia por las exportaciones de crudo que constituyen la segunda fuente de divisas extranjeras para el país.

# Se reactiva economía colombiana por alza de sus exportaciones

**BOGOTÁ, 23 (AP).** La economía colombiana se encuentra en proceso de reactivación debido a recientes alzas en sus principales productos de exportación como el café, el petróleo y el carbón, y para 1990 se espera un crecimiento del 3,5 por ciento, anunció el ministro de Hacienda, Rudolf Hompesch.

Desde hace una década la economía colombiana mantiene un sostenido crecimiento, con niveles que oscilan desde el 0,9 por ciento en 1983 hasta el 5,8 por ciento en 1988.

El café, principal producto de la economía colombiana, ha sobrevivido con éxito a la eliminación del pacto mundial entre productores y consumidores.

Durante el primer año de mercado libre, entre julio de 1989 y julio de 1990, Colombia logró exportaciones sin precedentes de 13 millones de sacos de 60 kilogramos, aunque los ingresos de 1.368 millones de dólares, fueron inferiores en un 11,3 por ciento al año anterior, durante el cual el comercio estaba regulado por cuotas de exportación.

El ministro de Hacienda dijo que este año se recogerá una cosecha de 13,5 millones de sacos de café, que se considera suficiente para atender la creciente demanda de la variedad suavecita de Colombia, cuyo precio en el mercado internacional supera actualmente el dólar la libra.

Los precios del petróleo aumentaron en tres semanas de 12 a 20 dólares el barril hasta 30 dólares, como consecuencia de la crisis del Golfo Pérsico, que sacó del mercado la producción de Irak y Kuwait, es decir, alrededor del 20 por ciento de la producción mundial.

La fuerte alza del petróleo significa mayores ingresos para Colombia por las exportaciones de crudo que constituyen la segunda fuente de divisas extranjeras para el país.

# Se reactiva economía colombiana por alza de sus exportaciones

**BOGOTÁ, 23 (AP).** La economía colombiana se encuentra en proceso de reactivación debido a recientes alzas en sus principales productos de exportación como el café, el petróleo y el carbón, y para 1990 se espera un crecimiento del 3,5 por ciento, anunció el ministro de Hacienda, Rudolf Hompesch.

Desde hace una década la economía colombiana mantiene un sostenido crecimiento, con niveles que oscilan desde el 0,9 por ciento en 1983 hasta el 5,8 por ciento en 1988.

El café, principal producto de la economía colombiana, ha sobrevivido con éxito a la eliminación del pacto mundial entre productores y consumidores.

Durante el primer año de mercado libre, entre julio de 1989 y julio de 1990, Colombia logró exportaciones sin precedentes de 13 millones de sacos de 60 kilogramos, aunque los ingresos de 1.368 millones de dólares, fueron inferiores en un 11,3 por ciento al año anterior, durante el cual el comercio estaba regulado por cuotas de exportación.

El ministro de Hacienda dijo que este año se recogerá una cosecha de 13,5 millones de sacos de café, que se considera suficiente para atender la creciente demanda de la variedad suavecita de Colombia, cuyo precio en el mercado internacional supera actualmente el dólar la libra.

Los precios del petróleo aumentaron en tres semanas de 12 a 20 dólares el barril hasta 30 dólares, como consecuencia de la crisis del Golfo Pérsico, que sacó del mercado la producción de Irak y Kuwait, es decir, alrededor del 20 por ciento de la producción mundial.

La fuerte alza del petróleo significa mayores ingresos para Colombia por las exportaciones de crudo que constituyen la segunda fuente de divisas extranjeras para el país.

# Se reactiva economía colombiana por alza de sus exportaciones

**BOGOTÁ, 23 (AP).** La economía colombiana se encuentra en proceso de reactivación debido a recientes alzas en sus principales productos de exportación como el café, el petróleo y el carbón, y para 1990 se espera un crecimiento del 3,5 por ciento, anunció el ministro de Hacienda, Rudolf Hompesch.

Desde hace una década la economía colombiana mantiene un sostenido crecimiento, con niveles que oscilan desde el 0,9 por ciento en 1983 hasta el 5,8 por ciento en 1988.

El café, principal producto de la economía colombiana, ha sobrevivido con éxito a la eliminación del pacto mundial entre productores y consumidores.

Durante el primer año de mercado libre, entre julio de 1989 y julio de 1990, Colombia logró exportaciones sin precedentes de 13 millones de sacos de 60 kilogramos, aunque los ingresos de 1.368 millones de dólares, fueron inferiores en un 11,3 por ciento al año anterior, durante el cual el comercio estaba regulado por cuotas de exportación.

El ministro de Hacienda dijo que este año se recogerá una cosecha de 13,5 millones de sacos de café, que se considera suficiente para atender la creciente demanda de la variedad suavecita de Colombia, cuyo precio en el mercado internacional supera actualmente el dólar la libra.

Los precios del petróleo aumentaron en tres semanas de 12 a 20 dólares el barril hasta 30 dólares, como consecuencia de la crisis del Golfo Pérsico, que sacó del mercado la producción de Irak y Kuwait, es decir, alrededor del 20 por ciento de la producción mundial.

La fuerte

Ante el conflicto del Golfo Pérsico

Preocupa a EE.UU. que Moscú asesore militarmente a Irak

WASHINGTON, 23 (AP).- Al gobierno del presidente George Bush le preocupa que la Unión Soviética siga apoyando asesores militares a Irak, pero no tiene pruebas de que estén ayudando directamente en misiones de combate, dicen funcionarios estadounidenses.

ayer en Moscú que 193 expertos militares iraníes terminaban sus "obligaciones contractuales" de enseñar a los iraníes a usar tanques, cazas a reacción y cohetes y a mantener y reparar el equipo.

Los soviéticos se unieron al bloque económico a Irak desecando el petróleo tras la invasión a Kuwait. El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas aprobó el embargo económico por 13-0 el 6 de agosto y declaró unánimemente el 9 de agosto la nulidad de la anexión de Kuwait por Irak.

El 3 de octubre se unificará Alemania

BERLIN ORIENTAL, 23 (AP).- Después de un arduo debate que duró 16 horas, los diputados de Alemania Oriental superaron por abrumadora mayoría unificadora y aprobaron el 3 de octubre, casi se con Alemania Occidental el tres de octubre, casi un año después que el gobierno comunista de línea dura de este país fuera depuesto.

La decisión sobre la fecha de unificación fue tomada por los principales dirigentes políticos de Alemania Occidental. En un discurso en Bonn después de la decisión fue tomada, el canciller de Alemania Occidental, Helmut Kohl, insistió a liberar un esfuerzo en gran escala para curar las heridas económicas y en gran medida para curar las heridas económicas y sociales de Alemania Oriental ahora que la fecha de unificación ha sido fijada.

En la URSS

Parlamento armenio aprueba resolución de independencia

MOSCÚ, 23 (AP).- El parlamento de Armenia aprobó hoy por abrumadora mayoría una declaración de independencia que invalida la constitución soviética en esa república y aboga por la creación de una fuerza militar propia.

La declaración de independencia de Lituania en marzo dio inicio a una guerra de nervios de 10 semanas con el Kremlin, e incluso a un embargo soviético de todos los suministros de petróleo y de la mayor parte de sus necesidades de gas natural a esa república del Báltico.

Se anticipa que Estonia, otra república del Báltico que siguió la pauta de Lituania al declarar un período de transición hacia la independencia, iniciará hoy sus negociaciones formales con el Kremlin en torno a este asunto.

Asesinato de periodistas

NEW YORK.- El Comité para la Protección de Periodistas (CPP), con sede en Nueva York, denunció hoy el asesinato de periodistas profesionales de la información en Filipinas que va de año en año. En un comunicado, el CPP denunció los asesinatos de los periodistas franceses Marc Mahabán Abdullah, Jean Ladringan, Henri Catindig, Joseph Kruger y Enrique "Ike" Luteran.

Powel advierte a Hussein

WASHINGTON.- El jefe del Estado Mayor estadounidense, general Colin Powell, advirtió hoy a Irak que no intente "amenazar ni amenazar a los Estados Unidos porque no servirá de nada".

Italia envía barcos de guerra

ROMA.- La Cámara de Diputados italiana aprobó hoy la política que sigue el Gobierno que el democristiano Giulio Andreotti respecto a la crisis del Golfo Pérsico, así como el envío de barcos de guerra a la zona del conflicto.

Large advertisement for COTEL featuring newspaper clippings and a central image of a man. Headlines include 'Se adhiere el Contralor', 'Alcalde Mac Lean Denuncia que hay una estafa en progresión en el caso de COTEL', 'La Razón El absurdo de COTEL, cada día es más absurdo', 'Cobra fuerza la propuesta privatizadora de Teléfonos', 'Intereses políticos y económicos tratan de "apoderarse" de COTEL', 'MNR apoya iniciativa del Alcalde sobre la privatización de COTEL', 'COD La Paz condena y desconfía resultado electoral de COTEL'.

Asia - Africa - Oceanía

E.U.U. Estrecha su cerco de hierro en torno de Irak

EL CAIRO, 23 (REUTER).- Es un ave sagaz con afiladas garras, puede volar de noche y es casi invisible para sus enemigos. Estados Unidos ha despatchado 20 de sus 56 caza-bombarderos F-117A al Golfo Pérsico como parte del cerco de hierro de guerra y tropas que está estrechándose en torno a Irak.

Al eliminar todas las curvas, no hay un punto en el que un pulso de radar enviado al avión pueda rebotar para generar una "mancha" en la pantalla del radar enemigo.

No está hecho con una aleación metálica sino de una combinación de plásticos y resinas.

Al eliminar todas las curvas, no hay un punto en el que un pulso de radar enviado al avión pueda rebotar para generar una "mancha" en la pantalla del radar enemigo.

Además, el material sintético de que está constituido absorbe en parte el pulso de radar, ayudando a debilitar aún más cualquier señal rebota.

Con los aviones convencionales, un buen operador de radar puede determinar, guiándose por el tamaño y forma de la "mancha" en su pantalla que clase de avión viene hacia él, explicó un piloto.

En este caso verá una luz indistinta, mucho más pequeña y la indicación difusa podría pasarle completamente desapercibida, agregó.

Los escapes chatos de motor están diseñados para descomponer señales de radar y dispersar aire caliente que podría ser captado por misiles que se guían por el calor.

La finalidad del F-117A es penetrar sin ser detectado el espacio aéreo enemigo, usualmente de noche, y atacar su blanco con gran precisión.

Su bodega de bombas puede llevar dos bombas de 900 kilos guiadas por láser, o armas anti-radar. También está armado con misiles aire-aire para defenderse contra interceptores enemigos.

El F-117A ya entró en acción, pues fue utilizado en la intervención militar de Washington en Panamá en diciembre pasado.

Los norteamericanos dijeron que el avión no se comportó muy bien. Probablemente fue utilizado contra un cuartel general en el norte del país y podría haber errado el blanco, dijo Beaver.

Los analistas indicaron que, de desatarse hostilidades en el Golfo Pérsico, el Pentágono podría tener una buena oportunidad de comprobar la verdadera valía del F-117A.

Saddam retiene a rehenes para impedir una guerra

Sin embargo, advierte que Irak está en posición de destruir a cualquier atacante.

NICOSIA, 23 (REUTER).- El presidente iraquí Saddam Hussein declaró hoy en una infrecuente aparición por televisión con más de 12 extranjeros que retiene a los occidentales para impedir una guerra, afirmando que "estamos en posición de destruir a cualquier atacante".

Saddam, ataviado con traje formal y corbata, fue mostrado hablando con occidentales, en su mayoría británicos, varios de ellos mujeres y niños.

La red televisiva Cable News Network propaló lo que denominó era una cinta video de la televisión iraquí. Fue la primera vez que se vio a Saddam en televisión desde la invasión Iraquí a Kuwait el 2 de agosto.

Saddam declaró que no se proponía utilizar a los occidentales como un escudo contra ataques militares.

Dirigiéndose a un niño de unos 10 años, Saddam le acarició el cabello y dijo: "De manera que cuando él, junto con todos sus amigos y los que se encuentran presentes aquí, hayan desempeñado su papel en impedir la guerra, entonces todos ustedes se convertirán en héroes de la paz".

Sintiéndose frecuentemente y hablando reiteradamente de su preocupación por los occidentales, preguntó en determinado momento a los niños si les daban suficiente leche para los copos de maíz, y con que juguetes se habían entretenido.

Saddam enfatizó que su presentación no obedecía a propósitos de propaganda, pero evidentemente se trataba de mostrarlo como una figura humana y no como "la bestia de Bagdad", como lo apodaron algunos diarios de Occidente.

"Vuestra presencia ahora no es motivo de placer para nosotros. Lo que sí nos haría felices sería verlos por las calles de Bagdad, o paseando por las calles de Bagdad. Por nuestra parte, nosotros los trataremos de la misma manera que a los iraquíes, porque ustedes no son rehenes aquí", dijo.

El gobernante iraquí dijo que se sentía perplejo por los esfuerzos multinacionales, hechos para aislarlo, aduciendo: "El colonialismo británico ha cortado a la nación árabe. Todo lo que sucedió aquí es que una parte que se denominaba Kuwait ha retornado a la madre patria".

Resto del Mundo

Psicología de guerra

ANKARA.- El setenta y dos por ciento de los turcos se pronunciaron en contra de la intervención de Turquía en un conflicto armado contra Irak, en un reciente sondeo, si bien toda la prensa de hoy día está por descontento del estallido. La defensa civil está lista. "Ha sonado la hora de la guerra". Una máscara de gas por cada sesenta mil turcos", tituló en primera página el prestigioso diario "Milliyet". El diario "Gunaydin", uno de los de mayor índice de lectura empieza con fotos de tanques y cohetes iraquíes "Al Hussein" en sus rampas, entre titulares de "Trifecta solución sin guerra" y "Las mujeres y niños son críticos" (EFE).

Hussein visita a "huéspedes"

NICOSIA.- El presidente iraquí, Saddam Hussein, dijo hoy a un grupo de rehenes que son sus "huéspedes" y que están retenidos "para evitar el riesgo de una guerra", durante una conversación con ellos en su oficina, retransmitida por la televisión CNN con imágenes tomadas por la televisión iraquí.

"Saddam Hussein quiere prevenir una guerra y vuestra presencia aquí intenta evitar los riesgos de una ataque", dijo el traductor del presidente iraquí que facilitó una conversación con el grupo de rehenes, en su mayoría británicos, y con varios niños que juguetaban con los militares que también asistían a la reunión. (EFE).

Israel: La paz o la victoria

JERUSALEM.- El primer ministro Yitzhak Shamir dijo hoy que la crisis del Golfo se aproxima a su culminación, y que si Israel se ve arrastrada a la guerra, golpeará rápidamente en pos de victoria. Dadas las circunstancias, muestra principal tarea es impedir la guerra o evitarla. Y si el cielo no lo consenta, no quedará alternativa, entonces tendremos que ganar rápida y decisivamente", dijo Shamir (EFE).

OWEP con serias divisiones

NICOSIA.- La OPEP se enfrenta hacia serias divisiones, aunque logre mantener una reunión plenaria este fin de semana, materias tales como la escalada de precios del petróleo provocada por la crisis del Golfo, opinan funcionarios y analistas del área. Los agencias de la OPEP, Arabia Saudita y Venezuela, parecen dispuestos a aumentar la producción de crudo en forma unilateral, tras perder aparentemente esperanzas de un pronto acuerdo de los 13 miembros de la organización para compensar más de cuatro millones de barriles diarios que no llegan a los mercados mundiales por las sanciones comerciales contra Irak. (REUTERS)

Japón y la crisis del golfo

TOKIO.- Los Estados Unidos han presentado diversas opciones para una eventual asistencia de Japón en la crisis del Golfo Pérsico, entre ellas una presencia militar y el equipo de buques minas a la fuerza multinacional in situ, dijo el embajador norteamericano Michael H. Armitage. Entretanto, unos 180 japoneses que habían escapado de Kuwait a Irak con la esperanza de seguir viva a un tercer país fueron retenidos en Bagdad, dijo la cancillería. (AP).

Al llamar a estos aviones, en los últimos meses de la guerra, el presidente estadounidense George Bush envió un mensaje a Saddam diciéndole básicamente que se encuentra con Saddam para anular los centros de comando de Bagdad o para atacar otros centros de comando críticos", comentó un portavoz militar en la región.

El avión parece ser de una tecnología o novela de ciencia ficción.

Cuando fue mostrado por primera vez en público, gente entendida en aviación afirmó que nunca había visto un avión de combate tan silencioso, señaló Paul Beaver, jefe de la división de defensa de la firma de análisis de defensa de la firma de análisis de defensa de la firma de análisis de defensa.

El F-117A no tiene curvas, sólo superficies planas.

FEDERACION DE GANADEROS DEL BENI Y PANDO AFILIADA A LA CONFEDERACION INTERAMERICANA DE GANADEROS (CIAGA) CONVOCATORIA

LA FEDERACION DE GANADEROS DE BENI Y PANDO convoca a las empresas y/o personas interesadas, a presentar propuestas para la compra de cueros de res/cruados o frescos, faenados... SUJETO A LAS SIGUIENTES BASES

Aconsejan a israelíes abastecerse de comida

JERUSALEM, 23 (REUTER).- Los israelíes recibieron hoy directivas de abastecerse de alimentos para dos semanas y asegurarse que en sus casas haya un extintor de incendio, un equipo de primeros auxilios y material sellador para dar hermeticidad a las ventanas y puertas en caso que se desate la guerra con Irak.

Algunos diarios publicaron hoy relatos titulados "Pánico" e informaron que un importador israelí vendió 1.000 máscaras anti-gas por teléfono en un día.

El coronel Dudi Peled, importante funcionario de la defensa civil, en una entrevista radial difundida a toda la nación, dijo a los israelíes "Recomendamos mantener en casa comida suficiente para alimentar la familia durante uno o dos semanas".

"Aconsejamos que se tenga a mano un matafuegos en cada casa, un equipo de primeros auxilios, materiales selladores para dar hermeticidad a las ventanas, cinta adhesiva para colocar sobre los vidrios de las ventanas a fin de impedir que vuelen trozos en caso de un estallido", manifestó.

Las recomendaciones fueron formuladas horas después que el primer ministro Yitzhak Shamir dijera que el presidente iraquí Saddam Hussein está tratando de arrastrar a Israel a la crisis del Golfo Pérsico.

Se informó que los israelíes están limpiando y alistando refugios antiaéreos y acoplando en sus casas alimentos, agua y otros suministros de emergencia.

El Tel Aviv, el embajador de Estados Unidos indicó que más ciudadanos norteamericanos registran sus nombres a fin de que puedan ser notificados de cualquier estado de emergencia en la hora del peligro.

Un análisis militar israelí dijo el miércoles que Irak ha desplazado una cantidad no especificada de misiles Hussein a una región al oeste de Bagdad identificada como H2 en los mapas de los servicios de Inteligencia israelíes.

El Hussein tiene un alcance de 600 kilómetros y ese emplazamiento coloca a las ciudades israelíes dentro de su radio de acción.

INSTITUCION DE DESARROLLO (Provisión de bombas manuales)

Invita a las firmas legalmente establecidas a presentar propuestas para la provisión del siguiente equipo: 35 BOMBAS MANUALES

EN VENTA IMPORTANTE EMPRESA EN PLENA ACTIVIDAD, CON EXPERIENCIA EN EL MANEJO DEL MERCADO. INMEJORABLE IMAGEN; DISPONE DEL USO EXCLUSIVO DE LICENCIA NORTEAMERICANA; SUS PLANTAS INCLUYEN MAQUINARIA, EQUIPO Y CONSTRUCCIONES EN COCHABAMBA, SANTA CRUZ Y LA PAZ; CUENTA CON SUFICIENTE MATERIA PRIMA; PERSONAL REDUCIDO; NO TIENE OBLIGACIONES TERCEROS. INVERSION ASSEGURADA. REFERENCIAS: LA PAZ, Edificio Mariscal Balmori, piso 17°, oficina 1710, teléfono 325863. SANTA CRUZ, teléfono 325556.

OPORTUNIDAD Departamento de 3 dormitorios con frente a El Prado - con financiamiento. Informes Edif. 16 de Julio N° 1566 - Tel. 364706 todos los días incluido sábado y domingo.

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ INVITACION PUBLICA N° 13/90 La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, invita a las personas propietarias de bienes inmuebles interesados, a presentar sus propuestas para la venta de un terreno de las siguientes características:

FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S.A. SUCRE - BOLIVIA CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS Y/O EXAMEN DE COMPETENCIA La Fábrica Nacional de Cemento S.A., invita a los técnicos medios en medicina general...

PRESENCIA Arte - Cultura - Cine - TV - Música Medicina - El hogar - Historietas. DE MARTES A DOMINGO

FONDO DE PENSIONES BASICAS BOLETIN N° 09/90 AVISO A TODAS LAS ENTIDADES EMPLEADORAS DEL PAIS Habíendose aprobado el Decreto Reglamentario del Fondo de Pensiones Básicas N° 22578 del 13/8/90, esta Institución se constituye en la única administradora del Régimen Básico de pensiones de los aportes tanto Laboral (2.5%), Patronal (5%) y Estatal (1.5%) sean normales o devengados.

**Solicitada**

La Paz, 22 de agosto de 1990

Señor  
Lic. Carlos Palenque  
JEFE NACIONAL DE CONCIENCIA DE PATRIA  
Presente

Licenciado Palenque:

El grupo de ciudadanos que suscribimos la presente, nos tomamos la libertad de dirigirnos a usted, a objeto de exteriorizarle nuestra profunda admiración y respeto por la posición que adoptó su partido a través de sus consejales al Gobierno Municipal, de exigir seriedad y respeto hacia nuestra ciudad.

En la sesión del Consejo Municipal del viernes último, realmente nos dejó estupefactos, la reacción del Sr. Alcalde, cuando el H. Arq. Antonio Bilbao la Vieja, en una intervención digna de todo encomio, luego de reclamar a las muchas promesas que había efectuado el burgomaestre al pueblo paceño, y que hasta ahora no había cumplido nada, pretendía hacerse de un nuevo expediente distraccionista, el de privatizar COTEL, como si La Paz, no tuviera problemas y el Alcalde pudiera dedicarse a proyectos y más proyectos ilusorios; además que llama la atención el hecho que la propuesta del Sr. Alcalde, se identifica plenamente a la propuesta del MNR, en la persona del H. Capra, siempre pensamos que el Lic. Mac Lean era miembro consecuente de la bipartidaria ADN-MIR, pero ahora no sabemos que pensar.

Lo que más nos duele como paceños, querido compadre, es que cuando el Arq. Bilbao exigió, algún estudio consistente que amerite la seriedad de su planteamiento, recibió como única respuesta, una amenaza de parte del Lic. Mac Lean, sin respetar la investidura del H. Consejal y la suya propia confirmándose una vez más, que lo que no se puede sostener con la verg. y las leyes, se lo sostiene con la agresión y la prepotencia.

En ese sentido, creemos que es necesario, que CONDEPA, que es la esencia misma del pueblo, haga respetar a sus representantes, como también haga respetar al sistema cooperativo del país, que tanta lágrima y sudor ha costado a los trabajadores.

Sin otro particular y reiterándole nuestras felicitaciones extensivas al H. Antonio Bilbao la Vieja, saludamos a Ud. con las expresiones más distinguidas de aprecio y respeto.

*Lic. Juan Morales Bilbao*  
C.S. 20446740

*José Flores P.*  
C.C. 464691 L.P.

*Agustín Calderón*  
C.S. 1103161

*Agustín Calderón*  
C.S. 1247801-27

*Cec. Javier Valdez M.*  
C.S. 2206220-LP

**Grupo campesino defiende proyecto Agroyungas**

Trabajadores del de la Asociación de Calcuteros (ASOCAL), que también se identificaron como representantes de diversas comunidades del área de Corocó y de esa manera, los trabajadores del grupo negaron validez a la versión que otro grupo de agricultores vungueños expresó, hace algunos días a PRESENCIA, en sentido de que el "Proyecto Agroyungas" había resultado un fracaso durante los cuatro años de su gestión.

**SOLICITADA ACLARACION DENUNCIA**

Ante las difamaciones e injurias y con el característico estilo demagógico vertido por el dirigente Eloy Romero y algunos dirigentes de la F.S.T.M.B., nos cabe aclarar y denunciar lo siguiente:

1º Indicando que el problema relacionado con la Mina San Francisco, estuvieramos siendo orquestados por COMIBOL y a su vez recibiendo prevendas como ser: Refrigeradores, televisores y otros, lo cual es falso, que no es otra cosa de sus demagogías y baratas acostumbradas para hacerse líderes; pero los compañeros mineros no nos vendemos ni alquilamos, que si tomamos esta determinación de solucionar nuestros problemas es porque gracias al desdúo y la traición de ellos FSTMB, es que nos encontramos en este problema.

2º Queremos denunciar ante la opinión pública que el dirigente de la FSTMB Eloy Romero, quien se dio la libertad de agredir de hecho por que de palabra lo hizo a algunos compañeros que con la sana intención y la conciencia tranquila están queriendo dar solución a la traición hecha por Eloy Romero y los mismos compañeros que lo declararon traidor a la clase trabajadora porque al sabiendo que nuestra fuente de trabajo estaba ya en camino a la privatización no hizo nada, más al contrario brilló con su ausencia, que solamente venía al distrito algunas oportunidades, pero el problema no lo supieron tratar con la seriedad y la responsabilidad necesaria; consideramos que la FSTMB al hacer oposición por oposición no hace otra cosa que arrastrar a la clase trabajadora hacia el caos, la anarquía y la miseria.

Queremos poner en conocimiento de la opinión pública que los compañeros mineros de Poopó, Mina San Francisco en el número de 43, estamos conscientes de lo que ocurre en nuestro distrito y en COMIBOL; por lo tanto, haciendo eco del discurso de nuestro Excmo. Señor Presidente de la Republica, Lic. Jaime Paz Zamora, que dentro del marco del diálogo y la concertación se dará soluciones que satisfagan a las necesidades de la clase laboral. Consideramos que si se debe cambiar la política de negociación porque la política y táctica de la FSTMB está desgastada así como sus dirigentes vitalicios y camarilleros que no hacen otra cosa que perjudicar a la renovación y dar la oportunidad a la juventud con mentalidad de un sindicalismo renovado y nuevo que esté enmarcado en la verdadera realidad de reivindicación social, económica para el trabajador y para esta nuestra querida Patria Bolivia ultrajada por propios y extraños.

La Paz, 23 de agosto de 1990

PTRABAJADORES MINEROS POOPO-MINA SAN FRANCISCO

Fortunato López A. Pedro Sunco H.  
Juan Mamani V. David Achoacalla R.

**BANCO CENTRAL DE BOLIVIA**

**NUEVAS PAPELETAS DE DEPOSITO EN EFECTIVO**

El Banco Central de Bolivia comunica a las instituciones fiscales del país y público usuario que con el propósito de adecuarse al sistema computarizado, está poniendo en vigencia los nuevos formularios de papeletas de depósito en efectivo.

La citada papeleta de depósito, contiene un original y cuatro copias y debe ser llenada de la siguiente manera:

Form. N° 116

**BANCO CENTRAL DE BOLIVIA DEPOSITO EN EFECTIVO**

LUGAR	DIA	MES	AÑO	Nº DE CUENTA	CODIGO DE COMPUTACION
LA PAZ	23	08	90	1-178	01-01-01-37-7
NOMBRE DE LA CUENTA				T.G.N. INGRESOS	
DEPOSITO POR CUENTA DE				EMPRESA ATLAS - DEVOLUCION	
NOMBRE DEL DEPOSITANTE				JUAN PEREZ	
IMPORTE DEPOSITADO				SON: UN MIL 00100	
Firma del Depositante				Bs. 1.000.- bolivianos	
Firma y Sello del Cajero				Sello Mecánico	

El presente documento carece de valor de no llevar la certificación de la máquina y la firma del cajero.

**HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS COMISION DE POLITICA SOCIAL**

Con motivo de la Campaña Nacional de Vacunación que se llevará a cabo el día domingo 26 de los corrientes, organizada por el Ministerio de Previsión Social y Salud Pública y apoyada por la OMS/OPS y UNICEF, la Comisión de Política Social de la Honorable Cámara de Diputados, desea adherirse a esta movilización social destinada a mejorar los niveles de salud de la población infantil boliviana, recordando nuestros DEBERES y DEBERES para cooperar con el éxito de este cometido.

**"SALUD Y VACUNACION"**

Hace algunos años a una persona con cicatrices circulares en la cara se le llamaba "Fiero de Vituela". Hoy esta terrible enfermedad no existe más en el mundo. Todos los países, pueblos y gobiernos del mundo, en un esfuerzo conjunto y más allá de toda diferencia ideológica, religiosa o política, estuvieron de acuerdo en erradicarla y gracias a la vacuna y al esfuerzo liderado por la Organización Mundial de la Salud, se triunfó contra la enfermedad.

Hoy, todavía, vemos el anor afilic de las personas que han sido víctimas de otra terrible enfermedad, la Poliomielitis o parálisis infantil. Todos los niños del mundo tienen hoy derecho a la vacuna contra "la polio" que la cooperación internacional pone a disposición del Ministerio de Salud y que este organismo de estado, se esfuerza por hacer llegar a través de una cadena de refrigeración hasta el más recóndito lugar de nuestra patria, por hacer llegar a una madre o padre o hermano o hermana, maestro, o cualquiera, que conozca a un niño menor de 5 años de edad, cuando les llega la vacuna, si todos cumplen este deber y ayudan a que la vacuna llegue a todos los niños del país el esfuerzo de todos recibirá el premio de ver desaparecer esta enfermedad tan grave y penosa.

Los niños y madres mueren a causa de una grave infección "el Tétanos", viendo asustados las violentas contracciones musculares que ocasiona el saber popular dice "se ha estrado". La producción de la mujer protege la mujer misma y a su descendencia de esta enfermedad, que se produce y por que se infecta el embrión por heridas punzantes, por una atención poco higiénica del parto, o cuando la madre enferma de la enfermedad del bebé recién nacido. Es pues un derecho de la mujer embarazada recibir esta protección. Es deber de autoridades y pueblo en general de todo mujer en edad fértil, hacerse vacunar y hacer vacunar a todo niño menor de 5 años de edad. No deben dejarse quejarse la inventan hacen mucho daño a la mujer boliviana.

Hoy vemos también que los niños se sanan de granitos rojos, que se les irritan lo ojos y se ponen a neumar. Esto es más frecuente en los muchos niños que no están bien alimentados. El deber se completa con la vacunación es también de todos.

coqueluche que hace frotar los vacunas contra la alergia que produce el ahogo de los niños, y la tos que se cumple, pero por lo menos hagamos lo que se pueda y se debe ahora para poder ejercer el derecho al trabajo, a la alimentación, al agua limpia o en resumen a una vida digna.

**LA VACUNA ES UN DERECHO Y VACUNAR ES UN DEBER**  
**LA SALUD ES UN DERECHO Y TRABAJAR POR LA SALUD ES UN DEBER DE TODOS**

Honorable Emma Obledo de Torres  
PRESIDENTE DE LA COMISION DE POLITICA SOCIAL  
Bolivia, agosto 1990

dichas personas...  
A este respecto...  
DEFENSORES...  
El grupo de dirigentes de ASOCAL...  
En consideración a esos beneficios...  
No obstante...  
El comunista...  
Esa organ...  
América Latina...  
Los latinoamericanos...  
nos sabemos...  
30 millones de...  
res por día...

**COB pide retiro de tropas EE.UU. del Golfo Pérsico**

La Central Obrera Boliviana pidió ayer el retiro de las tropas estadounidenses del área del golfo pérsico y que han tendido un cerco a Irak. Denun-

cia que los iraníes busca mantener el poder sobre el Golfo Pérsico...  
A juicio de la Central Obrera Boliviana...  
quien debe...  
de cuentas...  
y el...  
de orden...  
Al margen de lo expresado verbalmente...

# PRESENCIA del país

**Puerto San Borja indígenas esperan por respuesta del gobierno**

**TRINIDAD, 22 (PRESENCIA).** Hasta hoy los indígenas que integran la zona por la dignidad y esperarán los resultados y respuesta del gobierno en atención a sus demandas. Advirtieron desde Puerto San Borja, donde se realiza el primer día de la finalización de las negociaciones. En esa zona, no lograrse nada concreto se reinciarán la negociación a la sede de gobierno.

La marcha, continúa en un campamento de espera y la alimentación diaria se sujeta a dos raciones.

## Comisión verificará bombardeo de caminos en el Chapare

**COCHABAMBA, 23 (PRESENCIA).** Una comisión integrada por miembros de la Asamblea Permanente de los Derechos Humanos, el Comité Cívico, la Federación Especial de Trabajadores Campesinos del Tropicó y periodistas visitará mañana (hoy) la nunciada sobre la destrucción de caminos por parte de la Drug Enforcement Administration (DEA). El secretario ejecutivo de la Federación, Evo Morales Ayma, informó que ha invitado también al prefecto del departamento para que compruebe como los militares norteamericanos "están destruyendo los caminos".

Afirmó que reiteradamente los dirigentes campesinos han denunciado este hecho, sin embargo, las autoridades no han adoptado medida alguna razón por la que, nuevamente, el 18, 21 y 22 del mes en curso "otra vez han bombardeado".

"Quiero que la prensa constate conjuntamente con autoridades de las fuerzas vivas del departamento de Cochabamba", sostuvo a tiempo de rechazar declaraciones del embajador de Estados Unidos de América del Norte, Roberto Gelbart, quien afirmó que lo que se destruyó fueron pistas clandestinas utilizadas por los narcotraficantes. Recordó que el diplomático citado no sólo "ha mentido" sobre el bombardeo de los caminos del Chapare sino que también acusó

## La Paz

### Por incumplimiento del gobierno Organizaciones de El Alto se declaran en emergencia

Las organizaciones de la ciudad de El Alto se declararon en emergencia debido al incumplimiento de compromisos del gobierno central y del municipio de La Paz.

La decisión fue tomada ayer por las organizaciones de esa ciudad, después de escuchar el informe del alcalde, sobre las gestiones para que se cumplan los compromisos contraídos por el gobierno central.

El alcalde de la ciudad de El Alto, Mario Aparicio, hizo conocer ayer su informe a los representantes de la Federación de Juntas Vecinales; Federación de Trabajadores Oremialistas, Artesanos y Comerciantes Minoristas, Central Obrera Regional, Federación de Estudiantes de Secundaria, Federación Regional del Autotransporte, Concejo Municipal y otras organizaciones locales.

El burgoense se refirió a las gestiones relacionadas con las demandas económicas de la ciudad de El Alto, en los ministerios del área correspondiente. Identificó los trámites de subrogación de deudas que tiene el municipio, transferencia gratuita del matadero municipal y el otorgamiento, por el gobierno central, de \$US 5.000.000 para soporte económico.

Recordó que esos compromisos los contrajo el gobierno durante la visita del Presidente de la República, el 13 del pasado mes de julio, cuando se realizó una sesión de gabinete en El Alto y se anunció solemnemente que en la gestión del Acuerdo Patriótico se invertirán \$US 22.000.000 en aquella ciudad. Dijo que también se acordó resolver los problemas económicos de la Alcaldía por deudas que alcanzan a Bs 6.000.000, por juicios perdidos por anteriores administraciones municipales.

Aparicio se refirió a la deuda de la Alcaldía pacería y dijo que asciende a \$us 6.000.000, y que "la conciliación de cuentas está ratificando esa cifra". Pero lamentó que esa Alcaldía no cancele \$us 250.000 que el Concejo autorizó pagar a cuenta de la conciliación de cuentas.

Asimismo, destacó la predisposición de las organizaciones no gubernamentales PROA y ADRA OFASA, para apoyar decididamente al desarrollo urbano de El Alto.

Con relación al ofrecimiento del Fondo Social de Desarrollo, que aprobó un financiamiento de \$us 350.000 para el proyecto de recolección de residuos sólidos, informó que hasta la fecha no hay respuesta.

También dio cuenta que no se cumplieron los compromisos para instalar tres oficinas de correos, otras tres de ENTEL y levantar la línea férrea.

"No hay nada de parte del gobierno central -afirmó-, sólo predisposición del Presidente pero no voluntad de cumplir los compromisos por parte de sus colaboradores".

### COCHABAMBA (PRESENCIA) Una delegación (gubernador) de la Región de Chile, Nelson Chilo, y el Senador Jorge Inzunza, presidente del Comité de la Zona Franca, intercambiaron opiniones con autoridades de la Alcaldía Municipal y representantes de la Corporación de Desarrollo, del Ministerio de Planificación y del Ministerio de Obras Públicas.

La delegación presidida por el gobernador de la Región de Chile, Nelson Chilo, y el Senador Jorge Inzunza, presidente del Comité de la Zona Franca, intercambiaron opiniones con autoridades de la Alcaldía Municipal y representantes de la Corporación de Desarrollo, del Ministerio de Planificación y del Ministerio de Obras Públicas.

La delegación del vecino país está integrada por el gobernador Juan Morales, General Jorge Kaempfe, Secretario Regional del Ministerio de Obras Públicas, Pedro Lázaro, Director del Ministerio de Planificación, Aldo Rossi, Director de Obras Públicas, Francisco García, Director de Obras Públicas, Jorge Irujo, Director de Promoción y Comersio, y representantes de empresas comerciales, de comunicación y del Caminero Iquique-Oruro.



## Autoridades de Bolivia y Chile firmaron "Carta de Oruro"

**ORURO, 23 (PRESENCIA).** El Prefecto de nuestro país, suscribió una carta de intenciones denominada "Carta de Oruro", con su homólogo chileno Nelson Garrido Alvarez, para encaminar un proceso de desarrollo y reencuentro con las naciones del Cono Sur.

A pesar de no existir oficialmente relaciones diplomáticas entre ambas naciones.

Con relación a la actividad turística, las regiones de Tarapacá y Oruro, ambas poseedoras de ingentes potenciales naturales, folklóricos y patrimoniales, concuerdan incentivar todos los aspectos que conllevan al fomento y desarrollo de esta disciplina que beneficiará a ambos pueblos.

La "Carta de Oruro" fue firmada ayer, por el intendente (gobernador) de la Primera Región de Tarapacá, Chile, y las instituciones representativas de este departamento, con la finalidad de alcanzar una verdadera integración económica, cultural y otras actividades contenidas en el acuerdo.

Los acuerdos alcanzados fueron aprobados después de un análisis de antecedentes (técnicos, representaciones, con apoyo profesional especializado, acordando impulsar la concesión del camino: Iquique-Pisiga-Oruro.

Concluye reiterando que "finalmente la "Carta de Oruro", plasma en sus conceptos e intenciones el espíritu integracionista de nuestras naciones en el deseo de lograr un desarrollo sostenido e integral de los países latinoamericanos y específicamente del Cono Sur".

### Se construirán viviendas para profesores de Pando

**PANDO, 23 (PRESENCIA).** Una comisión de Pando se beneficiará con un plan de viviendas que se puso en marcha la semana. Se trata de 40 viviendas que serán construidas en "Las Delicias" del Kilómetro 1, donde ya está en ejecución un proyecto de 86 viviendas para los damnificados por las inundaciones de este año.

### BIBLIOTECA

El parlamentario informó también que el Ministerio de Educación le ha confirmado la donación de una Biblioteca completa que será destinada a maestros y estudiantes. Se trata de donaciones dadas por el Estado de Bolivia de la que está recibiendo Bolivia de la Organización de Estados Americanos: Cobija será una de las capitales beneficiadas con ese regalo", dijo.

### SUCRE, 23 (PRESENCIA).

El bloqueo de los campesinos chuquisaqueños mantuvo hoy sitiada a esta ciudad de 120.000 habitantes cuyo aislamiento fue total durante la presente jornada en razón a la cancelación de las operaciones aéreas.

### Chuquisaca Campesinos extreman bloqueo y mantienen sitiada a Sucre

Los dirigentes agrarios extremaron sus acciones de presión interrumpiendo las cuatro arterias troncales que conectan a la ciudad con el interior, en por lo menos un centenar de empujamientos, según reveló el Prefecto del departamento, Marcelo Vargas Vaccarón.

### Panificadores anuncian elevación de precio del pan

Los panificadores de El Alto incrementarían el precio del pan, ya que el Ministerio de Industria, Comercio y Turismo no aplica las medidas colaterales que plantea ese sector; la situación fue dada a conocer mediante un comunicado de la Federación de Panificadores de esa ciudad.

De acuerdo con el documento, la elevación del precio de los insumos no afectó al precio de ese producto de la canasta familiar, debido al sacrificio que hicieron los panificadores, al comprender la difícil situación económica por la que atraviesa la mayor parte de la población. En septiembre de 1989, se indica, el costo de la harina se elevó de Bs 48,50 a 57,47, por lo que el costo de la unidad de pan debería ser de Bs 0,15.

### Acuerdo transitorio con comités cívicos CORDEPAZ transferirá 40% de regalías madereras a Iturralde

El directorio de la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, resolvió transferir el 40% de las regalías madereras a la provincia Iturralde para proyectos de las alcaldías, gobiernos provinciales y comités campesinos.

Estas medidas se las debe adoptar para todas las provincias, afirmó. Las recaudaciones madereras de la provincia Iturralde están estimadas entre 700.000 y un millón de Bolivianos anuales pero se calcula que con la participación y ayuda de los comunitarios las regalías serán mayores.

**HOSPITAL.** El Director del Hospital de Cobija, Roberto Shimokawa informó que la alimentación que se garantiza de este centro está garantizada hasta fines del mes de agosto.

De acuerdo a la versión oficial ofrecida esta mañana a los medios de comunicación miles de campesinos se han concentrado a lo largo de las carreteras que vinculan a la ciudad con las provincias y con otros departamentos del país cortando el tráfico vehicular, en el que han quedado atrapados unos 300 camiones de alto tonelaje y buses de pasajeros.

Por otra parte, autoridades comunales alertaron sobre el progresivo desabastecimiento de alimentos en las principales centros de venta de la ciudad y un creciente ola especulativa de productos de origen agrícola. Los mercados mostraron hoy los efectos del bloqueo de cuatro días con puestos de venta de frutas y hortalizas vacíos. "De continuar la extrema medida de fuerza de los campesinos, el desabastecimiento provocará que los precios se disparen sin control, perjudicando al propio tiempo a los propios agricultores que no pueden comercializar ni acopiar por muchos días sus productos", previno el Intendente Municipal.

Cochabamba

Campesinos continuarán con bloqueos "relámpago"

COCHABAMBA, 23(PRESENCIA).- Los campesinos de este departamento continuarán con bloqueos "relámpago" de carreteras, caminos y vías ferreas, para eludir la acción policial y/o de los efectivos militares y evitar enfrentamientos.

La información fue proporcionada por dirigentes de la Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos, quienes consideran que el gobierno "se hace la burla" de las demandas del sector que pide una serie de medidas en su favor.

Sacerdotes diocesanos en curso de espiritualidad

COCHABAMBA, 23(PRESENCIA).- Con el auspicio de la Comisión Episcopal del Clero y Seminarios de la Conferencia Episcopal Boliviana del Clero Diocesano, se lleva a cabo el Primer Curso de Espiritualidad para sacerdotes diocesanos.

Explicó que lleva cuatro meses del año por los cinco continentes y en América Latina en general y Bolivia en particular, ha podido observar "saludable armonía" en el trabajo de los sacerdotes diocesanos en lo que hace a los temas de Dios y las necesidades de los que sufren, aunque hay casos específicos de país a país.

Beni

Expedientes sobre narcotráfico desaparecieron de juzgado

TRINIDAD, 23 (PRESENCIA).- El juez José Rivero Aguilera, del juzgado de Sustancias Controladas realizó un informe mediante el cual se explican la desaparición de los expedientes de dos procedimientos por el delito de narcotráfico.

La autoridad judicial no confirmó la desaparición de los expedientes pero explicó que se ha solicitado la información al respecto, dando un plazo hasta el día lunes para que envíe un informe al juzgado respectivo.

EL SOCIALISMO EN LA CUBA DE HOY

Dos personalidades cubanas: Carlos Tablada Pérez, doctor en economía, Juan Antonio Blanco Gil, doctor en filosofía, responderán las preguntas de CINCO PERIODISTAS en un panel público.

Local: Salón de Actos de la UMSA (monoblock - 1er. piso).

Fecha: Viernes, 24 de agosto Hs.: 18.30.

MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA

UNIDAD SANITARIA "LA PAZ"

La Unidad Sanitaria de "La Paz" a través de la JEFATURA REGIONAL DE ODONTOLOGIA, comunica a los señores Mecánicos Dentales, Area Urbana y Rural la obligación que tienen de Regularizar la Inscripción y Funcionamiento de sus Laboratorios presentando la Documentación respectiva de acuerdo a Reglamento Vigente.

El plazo será hasta el 10 de septiembre de 1990, pasada esta fecha se procederá a tomar las Sanciones del Caso.

La Paz, agosto 20 de 1990

Dra. Rosario Pereira G. JEFE REGIONAL ODONTOLOGIA

V/B: Dr. Guido Monasterios V. DIRECTOR UNIDAD SANITARIA "LA PAZ"

Santa Cruz

Menonitas denuncian creciente práctica de delitos de abigeato

SANTA CRUZ, 23(PRESENCIA).- Los colonos menonitas asentados en Puerto Suárez y en las brechas de Río Grande, al sur, reiteraron hoy ante las autoridades de esta ciudad, que sufren graves pérdidas por acción de abigeatistas que están robando ganado lechero de alta calidad.

Los menonitas hace una semana, solicitaron la cooperación de las autoridades de la Policía y del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, para poder frenar el robo de ganado, al parecer, sin mucho éxito.

Municipalidad advirtió sobre daños de la cisticercosis

SANTA CRUZ, 23(PRESENCIA).- Casi un 50 por ciento de cerdos derribados clandestinamente en esta ciudad, están contaminados con cisticercosis, cuyo virus dañan directamente al cerebro y es causa comprobada de casos de epilepsia y ceguera, advirtió el médico veterinario, Oscar Tonelli.

De acuerdo al último informe, el matadero derriba un promedio semanal de 600 cerdos, de los cuales, un 5 por ciento presenta muestras de cisticercosis. Según un estudio realizado por la Corporación de Desarrollo de Santa Cruz, el consumo semanal de esta ciudad supera los 1.200 cabezas a la semana, lo cual significa que más del 80 por ciento del faeneo es clandestino y son cerdos no aptos para el consumo humano debido al alto riesgo que conlleva.

Potosí

Fue inaugurado VI congreso de médicos de Bolivia

POTOSÍ, 23 (PRESENCIA).- Dentro de ambiente de preocupación y de tensión por el problema del bloqueo de caminos, ha sido inaugurado en esta ciudad el Sexto Congreso Nacional del Colegio de Médicos de Bolivia en acto que tuvo lugar en el paraninfo universitario.

El acto de inauguración, que se pospuso por el problema del bloqueo de caminos, fue presidido por el doctor Medina Stepan, quien se encuentra en este año estando en el cargo de presidente del Colegio Departamental de Potosí.

Retornó la delegación de empresarios que viajó a Jujuy

POTOSÍ, 23 (PRESENCIA).- Han retornado a la Villa Imperial, los empresarios privados de Jujuy que viajaron a Jujuy, Argentina dentro del intercambio con sus similares del norte argentino para promover en ambas regiones el desarrollo industrial, comercial turístico y de otros rubros.

Señaló que uno de los fundamentos de los empresarios potosinos, es el desarrollo del vecino país para que se pueda comercializar en un u otro tiempo la producción regional en uno u otro rubro del vecino país.

AVISOS ECONOMICOS

Grid of economic advertisements including: RETAPIZAMOS a domicilio 329580 (24 al 27/08), 12 Extravíos y Microempresas, 13 SE EXTRAVIO EL RUC, 14 Lotes Terranos Compra Venta, 15 Vendo Terreno, 16 Instrumentos musicales Compra Venta, 20 Oportunidad Grupos Amplificación, 21 CAFELOS Técnico experto reparación, 22 Profesores de enseñanza y aprendizaje Academia Institute.

ETIQUETAS PARA ROPA PARA COMERCIO DISEÑO APRETEX TEL. 3200.9 - 357879

INSTITUCION PRIVADA Requiere los servicios de un Administrador-contador economista con especialización en créditos y con conocimiento del idioma aymara.

COMUNICADO PL. CORDECRUZ COMUNICA QUE A PARTIR DE LA FECHAS SEÑORADAS ALVARO MELGAREJO ESCALANTE HECTOR CALVA SARA JACKELINE NOYA BERAMENDI

LA MERCANTIL DE SEGUROS Y REASEGUROS S.A. JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

SE REQUIERE los servicios de Auxiliar de Contabilidad Ref. 361045. (16 al 18/08)

SE OFRECEN empleadas domésticas con carnet y garantía. Ref. Sagárnaga 1205 Of. 5 Tel. 364907. (15 al 18/08)

Vertical text on the right edge of the page, partially cut off.

**Comité rechazó contrato con PLUSPETROL  
Bermejo no está en fase  
de recuperación mejorada**

23 (PRESENCIA).- Intereses de Tarja, presidente Pro Majluf Orsoco, rechazó el contrato celebrado entre la empresa PLUSPETROL y el establecimiento que no se establecieron los capitales nacionales de los camiones lleven a cabo la explotación de la riqueza hidrocarbónica en este departamento.

Rechazó dicho contrato, estableciendo lo siguiente:

a) El contrato excede el campo explotado para ser explotado en forma de Operaciones de Recuperación mejorada y califica el producto actual como producción fase agotamiento no somerose.

b) Las estadísticas muestran que la explotación de un campo con la reserva probada de gas que conserva Tarja, por lo tanto es totalmente viable su explotación por lo que corresponde un contrato de asociación y no de explotación mejorada.

c) El cambio en la nominación de la explotación implica cambios de porcentajes de participación de PLUSPETROL y la contratista, en la explotación.

d) El contrato establece que se debe buscar y asegurar el gas para vender el gas que se producirá en la zona objeto del contrato, siendo la empresa PLUSPETROL la que asegure el gas para la venta de gas y los excedentes que se producen a partir de la explotación del campo Bermejo.

e) El contrato estipula que YPF debe traspasar sus activos a la contratista. La actual crisis con la entidad fiscal contradice con la actitud de desprenderse de sus escasos activos fijos los que bien podrían ser utilizados en otras zonas del país, debiendo la empresa contratista asumir su cuota de participación en todas las fases de explotación.

f) El contrato estipula que la empresa después de 15 años de explotación con mayoría de personal boliviano, lo que faculta a la contratista trabajar con personal argentino, por lo tanto la cesantía de trabajadores que provocará la salida de YPF no será compensada por la empresa argentina, elevándose el índice de desocupación en el país.

Como consecuencia de esta posición, el Comité Cívico propone:

- 1.- Que se entregue bajo contrato de recuperación mejorada sólo los pozos que se encuentren efectivamente en declinación.
- 2.- La reserva gasífera del campo Bermejo, debe ser explotada bajo los términos que correspondan a un contrato específico, y no de explotación de un campo que iniciará su producción.
- 3.- Los contratos que se elaboren para la explotación de los campos petrolíferos departamentales, deben ser redactados, necesariamente, con la participación regional y dentro del marco de disposiciones legales en vigencia.

**Centros Mineros**



**Bloqueo de caminos**  
Campesinos de Oruro y del Norte de Potosí, cerraron desde ayer los caminos de acceso a los centros de la minería nacionalizada. En las fotografías se muestra acciones de comunitarios de la localidad de Sora Sora y poblaciones céntricas, quienes cerraron el tráfico en la ruta Oruro-Potosí. Estas acciones tienen carácter eventual y los campesinos se retiran frente a la presencia de efectivos policiales.

**Comienza bloqueo campesino en accesos a centros mineros**

LLALLAGUA, 23 (PRESENCIA).- La reunión de emergencia de dirigentes campesinos realizada ayer, dispuso el inmediato bloqueo de las vías de acceso a esta región en distintos puntos, para lo que los dirigentes se desplazaron a las bases a organizar esta actividad de protesta.

Los campesinos del norte de Potosí, de esta manera se suman a los bloqueos de caminos carreteros dispuestos por la CSUTCB y que se pide a las autoridades del gobierno se atienda los planteamientos de los campesinos.

Al disponerse el bloqueo generalizado, los campesinos solicitan la comprensión del pueblo y

advierten a los transportistas, evitar el movimiento de vehículos para no tropezar con dificultades en los sectores donde se realizan los bloqueos campesinos.

En tanto, campesinos de la provincia Dalence, en los sectores del cruce de Machacamariquita-Huanuni y el río Pairumant, en la carretera a las minas, han efectuado bloqueos esporádicos, que empero no lograron paralizar el tráfico vehicular, por la intervención de efectivos policiales, que en conversaciones lograron disuadir de las rígidas disposiciones de los trabajadores, que se ha tropezado con mayores dificultades, en esta región.

**Mineros agudizan conflicto por precios de contrato**

HUANUNI, 23 (PRESENCIA).- Los mineros de Huanuni, mantienen sus actitudes de protesta, adoptadas en asamblea general, como repudio al no envío de la comisión de autoridades para atender y resolver el conflictivo problema de los precios de contrato.

Estas discusiones debían de haberse reanudado en los días pasados, pero, no fue posible el mismo, por la actitud que mantienen los trabajadores de trabajar en su casa en interior y mila corriente en exterior mina.

De esta manera, la producción estáflera ha quedado paralizada y como consecuencia de ello, también el tratamiento de minerales por el Ingenio Santa Elena, ha disminuido considerablemente.

Los obreros en las diferentes secciones relacionadas con la producción y procesamiento mineral, sólo cumplen tareas de limpieza, acondicionamiento y otras tareas menores.

Dirigentes han señalado que esta actitud será mantenida hasta que las autoridades de COMIBOL envíen la comisión respectiva.

Otras medidas de presión adoptadas, son el envío de mineral procesado a la fundición de Vinto; sin embargo, esta mañana obreros de sección bottega barilla procedieron al cargue de barilla a tres movilizadas que debían llevar estano a la fundición, lo que fue impedido por otro grupo de trabajadores de la sección ingenio, mantenimiento y otros, que señalaron no permitir se distorsione las actitudes de protesta laboral, porque estas están en función de mejorar las condiciones económicas de los trabajadores de este distrito.

Por otra parte, la disminución de procesamiento de carga mineralizada por el ingenio Santa Elena, ha provocado que los grupos de relaveros que trabajan con restos y desechos mineros de este ingenio, paralicen sus actividades, porque las respectivas cuadrillas no tienen carga y arena que procede del ingenio, lo que disminuyó el trabajo de concentración.

**Sistema universitario declara  
emergencia contra Ley SAFCO**

23 (PRESENCIA).- El sistema universitario se encuentra en "estado de emergencia" por la vigencia de la Ley SAFCO, según la disposición adoptada en la Quinta Reunión Nacional de esta ciudad y clausurada.

Una conferencia ha calificado a la mencionada norma como intencional y violatoria de la autonomía universitaria, motivos por los cuales se hará la representación correspondiente ante el presidente de la República, el Poder Legislativo y la Contraloría General de la República, manteniendo el estado de emergencia hasta que se cumpla con estas instancias.

Una comisión especial, redacta el documento de conclusiones, el que será entregado al presidente, Jaime Paz Zamora, en una audiencia especial que ha sido solicitada al jefe del Estado.

La administración de la Renta y en la Administración de Aduanas, según el rector de la Universidad paceña, han determinado una caída notable de las recaudaciones al extremo de haber llegado al veinte por ciento.

Ministerio de Minería y cooperativas  
**Acuerdo inicial soluciona problema de áreas mineras**

LLALLAGUA, 23 (PRESENCIA).- En el transcurso de la pasada semana, arribó a esta ciudad, una comisión de funcionarios del Ministerio de Minería y del Ministerio de Trabajo, que con los dirigentes de la Federación regional de cooperativas y representantes de las 11 organizaciones cooperativas mineras, sostuvieron prolongadas reuniones para atender los planteamientos relacionados con la concesión de nuevas áreas de explotación para las cooperativas mineras "23 de Marzo" y "El Carmen Lida" y la entrega de maquinarias, herramientas y accesorios de trabajo para las otras cooperativas de la región.

Estas reuniones preliminares, posibilitaron que se acceda a la ampliación de parajes de explotación, para las cooperativas que tienen agotados sus actuales sectores de trabajo y además se posibilitó la entrega de maquinaria y herramientas para las otras cooperativas.

Sin embargo, los dirigentes de la cooperativa 23 de Marzo, expresaron su desacuerdo, porque las concesiones otorgadas no satisficieron las necesidades de un trabajo permanente para aproximadamente 300 socios, que solicitaron regiones que les posibiliten mantener producción y generación de recursos.

Empero, una delegación de la Federación Regional de Cooperativas mineras presidida por Rodolfo Araya, hará conocer los acuerdos preliminares a FENCOMIN y además sostendrá nuevas reuniones con las autoridades del Gobierno, para luego elaborar un documento de conclusiones de los acuerdos obtenidos en estas conversaciones iniciales, que de alguna manera atenderían la demanda de las cooperativas de la región, que plantearon nuevas áreas y dotación de maquinarias.

**Rector advierte sobre una  
inminente emisión inorgánica**

23 (PRESENCIA).- La ineficiencia y la corrupción administrativa, ponen en riesgo la estabilidad económica, según dijo el rector de la Universidad Mayor de San Andrés de La Paz, que llegó a esta ciudad con motivo de la "V Reunión de la Universidad Boliviana".

Los factores anotados que tienen mayor incidencia en la Administración de la Renta y en la Administración de Aduanas, según el rector de la Universidad paceña, han determinado una caída notable de las recaudaciones al extremo de haber llegado al veinte por ciento.

Director advierte sobre una inminente emisión inorgánica

**NECESITAMOS  
WALKIES  
TALKIES**

Que cubran un radio de 50 a 60 Km.  
Ref. Teléfono 372344 Int. 34  
Teléfonos 327535 - 348866 Santa Cruz  
Hs. de Oficina.

**INDUSTRIA TEXTIL  
"GRIGOTA" S.A.**

FABRICANTE DE BOLSAS TEJIDAS DE POLIPROPILENO Y ALGODON. TIENE PARA LA VENTA BOLSAS PARA EL ENVASADO DE LOS SIGUIENTES PRODUCTOS:

AZUCAR, HARINA DE TRIGO, HARINA DE SOYA, FIDEOS, AFRECHO, ALIMENTOS BALANCEADOS, ARROZ, MAIZ, SOYA, FREJOL, CASTAÑA, SAL, METALES, CAL ESTUCO Y CEMENTO.

"SUPER BOLSA" Y "BOLSA GRIGOTA" CON CAPACIDAD PARA 2 QUINTALES Y BOLSA DE 1/4 Q. EN ALGODON Y POLIPROPILENO.

VENTAS: AV. SANTOS DUMONT N° 940 - TELS. 32-4197 - 33-4039.

**CONTADOR**

INSTITUCION PRIVADA RECIERE SERVICIOS DE UN CONTADOR PARA LLENAR EL CARGO DE SUBCONTADOR. LOS POSTULANTES DEBERAN CUMPLIR LOS SIGUIENTES REQUISITOS:

TITULO DE CONTADOR.  
EXPERIENCIA MINIMA 3 AÑOS.  
AMPLIOS CONOCIMIENTOS DE CONTABILIDAD.  
COMPUTARIZADA.  
MANEJO DE PAQUETES WORD PERFECT, LOTUS ETC.

LOS INTERESADOS DEBEN HABILITAR LLEGAR SU CURRICULUM VITAE HASTA EL DIA LUNES 27 DE AGOSTO CORRIENTES, A LA CASILLA # 10 LA PAZ BOLIVIA.

**¿VIAJA AL EXTERIOR?**

Ya no se moleste en ir a la oficina de Migración para obtener un sello de "NO ARRAIIGO", a partir de ahora podrá presentarse directamente en Aeropuerto, porque allí ya contamos con un registro computarizado que permitirá su salida siempre que usted no tenga un impedimento legal (Arraigo) para ausentarse del país.

Estamos modernizando nuestros sistemas, desburocratizando nuestro servicio.

SUBSECRETARIA DE MIGRACION

**Guía Profesional**

**MEDICOS**

**Dr. RUBEN TEJADA ANDRADE**  
Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de Sangre en general, bioquímica, orina, heces, L.C.R., jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo, parasitológicas y bacteriológicas.  
Dirección: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz N° 861 Esq. Pasaje pentagonal bloque V. 2do. piso Of. 201 entre plazas San Francisco y Pérez Velasco Telf. Lab. 324528 Telf. Dom. 321122 Casilla 2665.

**Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA MEDICO UROLOGO**  
Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Vendovás. Premias coronación Urología Infantil. Consultorio: Edif. Cine Monje Campero. Primer piso Telf. 326703. Domicilio: Telf. 78120.

Consultas 18 a 20 horas

**CENTRO MEDICO DE ESPECIALIDADES "LA PAZ"**  
Av. 6 de Agosto N° 2380 Teléfono: 343261

BUSCA MÓVIL: 321636 - 320844 - 390222-3-4

- GINECOLOGIA - MASTOLOGIA: Dr. Edgar Irujo Arroyo
- MEDICINA INTERNA ENDOCRINOLOGIA: Dr. Erwin Von Landwuest, Dra. Elizabeth Meteljam
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA: Dr. Alfredo Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernández S.
- NEUROLOGIA Y NEUROCIROLOGIA: Dr. Edgar Araya Rada.
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA: Dr. Alberto Ramero Cruz
- CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA: Dr. Ricardo Ayala Rojas
- ANATOMIA PATOLOGIA Y CITOPATOLOGIA: Dr. Alonso Pustilla V.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO: Dr. Jaime Quintanilla A.
- NELSON TEJADA RODRIGUEZ - Cirujía General - Busca Personas 387092
- LUCINDA ALTA VIRHUEZ Ginecología - Obstetricia (Policonsultorio La Paz) - 6 de Agosto

**FALTA DE PESO Y O ESTATURA FALTA DE APETITO - PROBLEMAS AGUDOS O CRONICOS DE AMIGDALAS BRONQUITIS - TRATAMIENTO MEDICO ASEGURADO - CONTROL NIÑO SANO.**

**Dr. JORGE H. RIOS ARAMAYO PEDIATRIA NEONATOLOGO**  
Atiende: RECEN NACIDOS - NIÑOS ADOLESCENTES (hasta 18 años) Especializado - ARGENTINA - Consultorio: Edificio Alameda (EL PRADO) Planta Baja Of. 11 - Lunes a viernes 11 a 12.30 - 15 a 18 Hs.  
Citas: 360657 - 322248 Dom. 368464 URGEN. CLAS. Busca personas 387834.

**EMPRESA METALURGICA VINTO ACLARACION AMPLIACION DE PLAZO**

La Empresa Metalúrgica Vinto, comunica a las firmas comerciales y/o industriales que el plazo de presentación de propuestas para las invitaciones:

"37, 38, 39 y 40/90"

Han sido ampliadas hasta el día 5 de septiembre de 1990, por lo tanto se insinúa tomar nota del presente aviso.

Vinto (Oruro), agosto de 1990.

LA EMPRESA

Ministro de Minería:

# Complejo Metalúrgico Vinto ingresó a nueva etapa

Hornos de fundición de antimonio reiniciaron trabajo

**VINTO, URURO, 23 (PRESENCIA)** El Complejo Metalúrgico de Vinto ingresó hoy, a una nueva etapa de producción dentro la historia de la metalurgia boliviana, aplicando un moderno sistema de volatilización en dos hornos rotatorios de la fundición de antimonio, para obtener trióxido crudo, después de cerca de cinco años de paralización motivada por la caída del precio de los minerales en el mercado internacional en 1986.

El reinicio oficial de operaciones de la fundición de antimonio, se cumplió cerca de este medio día, en acto realizado en Vinto a 7,5 kilómetros de la ciudad de Oruro, con asistencia del ministro de Minería y Metalurgia, Walter Soriano Lea Plaza, quien firmó que "las soluciones de la minería y metalurgia son soluciones nacionales, para alcanzar la reactivación del aparato productivo del país".

Manifestó "la voluntad del gobierno de Unidad Nacional, de habilitar y poner en funcionamiento toda nuestra capacidad instalada en el país, está siendo realmente verificada hoy en este acto.

No se trata de una obra de gran magnitud, por que la obra en sí existía, pero la rehabilitación y la forma como se está llevando a cabo, tiene un enorme significado; es el significado de dar mayor trabajo a la gente, a través de la tecnología renovada, con financiamiento y una nueva clase de asociación, acotó.

Detalló asimismo que el gobierno "cuando habla del nuevo tipo de sociedades, está precisamente hablando de las posibilidades que queremos dar al boliviano, no solamente para que aumenten las fuentes de trabajo, sino se mejoren los niveles salariales".

Reiteró que de no existir el convenio con la Laurel Industries de USA, "solamente Vinto no hubiese podido poner nuevamente en funcionamiento, esta fundición, pero ahora con tecnología renovada, con el financiamiento y además con mercado seguro, estamos posibilitando trabajo para 43 obreros con posibilidades de un mejor nivel de remuneración y la confianza de los bolivianos, de los trabajadores, porque este intento tiene que ser de una vez por todas realizado en todas las instalaciones que tenemos paradas en este país, para hacerlas funcionar en forma eficiente y competitiva", añadió.

Aclaró: No es como se dice que se estaría de alguna forma queriendo vender el patrimonio nacional, por que de nada sirve tener un patrimonio nacional, que no está otorgando servicio social al país, económico a la nación. Para que pueda funcionar este patrimonio y hacer funcionar la economía nacional, nosotros propugnamos esta clase de sociedades.

## ANTECEDENTES

Por su parte el ingeniero Gonzalo Martínez, presidente del Complejo Metalúrgico de Vinto, explicó que "el propósito de reactivar esta fundición, obedece al nuevo enfoque de la actual administración, del manejo eficiente y rentable de sus operaciones, evitando esquemas productivos y comerciales anteriores que implicaban un alto riesgo financiero para la Empresa".

Sostuvo que en "febrero de 1990 se firmó el contrato de conversión (Toll) entre el Complejo Metalúrgico Vinto - ENAF y Laurel Industries de Estados Unidos, para procesar 200 toneladas mensuales de antimonio, para obtener trióxido crudo, durante los primeros meses y luego incrementar a 400 toneladas dentro los subsiguientes 6 meses". La producción a partir de enero de 1991 está prevista en 400 toneladas/mes.

Manifestó que las ventajas que se presentan al tratar los minerales de antimonio se reflejan en la creación de un mercado adicional para los productores bolivianos, que alcanzan aproximadamente a 4.800 toneladas anuales de sulfuros de antimonio a partir del próximo año, además del ingreso de ENAF a una operación metalúrgica nueva con tecnología adecuada, con mayor valor agregado a nuestros minerales y el empleo de mano de obra directa en Vinto, e indirecta en el sector minero.

La rehabilitación de dos hornos rotatorios, de los seis que se tienen proyectados, demandó una inversión inicial de 80.000 dólares en la primera fase, previendo una segunda inversión por parte de Laurel y ENAF de 150.000 dólares para la segunda fase que permitirá poner en funcionamiento cuatro hornos reverberos en la fundición de antimonio.

## RECONOCIMIENTO

En representación de la Cámara Departamental de Minería de Oruro, su presidente, Emilia Pardo de Barrientos, ponderó el trabajo realizado por técnicos y obreros del complejo fundidor, por constituir este hecho la apertura de un mercado para productores chicos y medianos de antimonio, con grandes perspectivas que permitirán incluso generar mayores fuentes de ocupación.

El gerente general de Vinto, ingeniero Alvaro Rojas Villarroel, destacó igualmente el trabajo de los profesionales de la empresa y la asociada Laurel, que permitió introducir grandes modificaciones al modelo tecnológico original adquirido de Checoslovaquia el año 1979.

Destacó el aporte del técnico boliviano Carlos Tejada, que ahora ejerce como Vicepresidente de Operaciones de Laurel Industries, Inc., quien posibilitó la rehabilitación de los hornos de la planta de antimonio, para com-

pletar otra fase del programa de reactivación total de la empresa, que tiene como meta utilizar toda la capacidad instalada en la fundidora boliviana.

## COMPRO TERRENO

o casa antigua en Calacoto o Sopocachi (Area aproximada 600 m2) pago contado. Teléfonos 356950, al 56 (habitación 815, Hotel La Paz, Sr.Francisco Aramayo)



## CAMARA DEPARTAMENTAL DE EXPORTADORES DE TARIJA

TARIJA, 22 DE AGOSTO DE 1990

Excmo. Señor

Presidente Constitucional de la República

Lic. Jaime Paz Zamora

PALACIO DE GOBIERNO

La Paz.-

Federación de Empresarios Privados y la Cámara de Exportadores de Tarja expresan su profunda preocupación ante última disposición redacción certificado reintegro arancelario que pone en riesgo principales agroindustrias y explotación algunos bienes agropecuarios nuestro Departamento.

Importantes productos para economía Departamental se verán seriamente afectados por medidas como caso azúcar, soya y derivados, ajo, cueros y otros que tienen que confrontar elevados costos transporte, incremento impuestos por Ley Financiera, altas tasas interés que restan posibilidades de competitividad en cada vez más exigentes mercados internacionales.

Mientras no se dicten Leyes de fomento a inversiones y exportaciones y se lleve adelante un verdadero programa de freno al contrabando, actuales condiciones deben mantenerse si gobierno realmente pretende reactivar nuestra economía.

Atentamente.

Lic. Ricardo Baldivieso C.  
PDTE. a.i. FEDERACION  
EMPRESARIOS PRIVADOS  
DE TARIJA

Ing. Mario Lea Plaza T.  
PDTE. CAMARA DE  
EXPORTADORES

Lic. Jaime Ruiz A.  
GERENTE GENERAL

Anuncie  
en  
**PRESENCIA**  
68  
agencias  
en toda la  
República



LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE COCHABAMBA, ATENDIENDO A LA SOLICITUD DEL COLEGIO DE ARQUITECTOS DE COCHABAMBA, COMUNICA A LOS ARQUITECTOS INTERESADOS EN PARTICIPAR EN EL CONCURSO DE ANTEPROYECTOS PARA EL EDIFICIO ADMINISTRATIVO Y CENTRO CIVICO DE "CORDECO", QUE EL COSTO DEL PLIEGO Y BASES DE CONCURSOS ES Bs. 400.00 (CUATROCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS).

EXPORTAR - TAREA DE TODOS  
EXPORTAR - TAREA DE TODOS

## IMPORTANTE EMPRESA MINERA

PARA SUS OPERACIONES DE MINERIA SUBTERRANEA UBICADAS CERCA DE LA CIUDAD DE URURO, REQUIERE DE LOS SERVICIOS PROFESIONALES DE 12 INGENIEROS DE MINAS Y/O INGENIEROS GEOLOGOS, CON UN MINIMO DE EXPERIENCIA DE DOS Y MAXIMO CINCO AÑOS. SU RESIDENCIA SERA EN EL LUGAR DE TRABAJO. ENVIAR C.V. Y RECIENTE FOTOGRAFIA MAS RECOMENDACIONES A:  
CASILLA 5874 LA PAZ - BOLIVIA.



## CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

Invitación Pública  
Nº AC-269-GCC-019/90

La CORPORACION MINERA DE BOLIVIA, cumpliendo disposiciones legales vigentes y por necesidades de servicio, invita a todas las firmas legalmente capacitadas a presentar sus propuestas para la contratación del servicio de

### AGENTES EMBARCADORES DE MINERALES

Los términos de referencia y pliego de especificaciones técnicas podrán ser recabados de la Secretaría del Comité de Contratación Administrativa, oficina 405 del edificio de oficina matriz, previo un empoce de \$s. 100.- en la sección caja, planta baja del Edif. de Av. Mariscal Santa Cruz Nº 1092, a partir del día miércoles 22 del presente mes.

Se fija como plazo máximo de recepción de propuestas, el día lunes 10 de septiembre de 1990 a Hs. 11:00 y la apertura de las mismas el día señalado a Hs. 16:30 en la secretaria del Comité de Contratación Administrativa.

La Paz, agosto de 1990



MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

## APOYO A LA FERIA JUVENIL DE RECURSOS NATURALES

La realización de la Feria Nacional Juvenil de Recursos Humanos y Naturales de Bolivia que viene efectuándose en forma anual a partir de la gestión 1988, se constituye como un medio innovador e idóneo, para que los jóvenes estudiantes tomen conciencia sobre los recursos naturales del país, sirviéndoles como medio eficaz de orientación vocacional y una base del desarrollo personal ligado a los altos intereses nacionales, por tanto:

Atento a esta consideración, el M.E.C. ha dictado la Resolución Ministerial Nº 2239 del 11 de julio del presente año, cuya parte dispositiva dice:

### RESUELVE:

Art. 1º Autorizar a las Direcciones Departamentales de Educación, la coordinación y efectivización de un trabajo, conjuntamente el Consejo Nacional de Prevención contra la Drogadicción, para la realización de la Feria Nacional Juvenil de Recursos Humanos y Naturales, a llevarse a efecto en la ciudad de Potosí del 18 al 22 de septiembre del presente año.

Art. 2º Las Direcciones de los establecimientos educativos, están en la obligación de promover la participación de los alumnos del 3ro. y 4to. del Nivel Medio, otorgándoles todas las facilidades para su concurso.

Art. 3º Las autoridades pertinentes de educación quedan encargadas del estricto cumplimiento de la presente disposición legal.

Regístrese, hágase saber y cúmplase.

*[Firmas de autoridades]*  
Sr. Orlando Rodríguez Valencia  
ASISTENTE GENERAL DEL MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA  
Sr. Jaime Paz Zamora  
MINISTRO DE EDUCACION Y CULTURA



MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA

## EJEMPLO DIGNO DE IMITARSE EN EDUCACION

D.M. Nº Of. 538/90  
La Paz, 15 de agosto de 1990

Reverendo  
Antonio Villalba S.I.  
DIRECTOR COLEGIO "SAN IGNACIO"  
Presente.-

Señor Director:

Acuso recibo de su atento oficio de 30 de agosto último por el que usted me comunica la aceptación de la empresa por 112 jóvenes del Colegio "San Ignacio" de La Paz de marchar a las comunidades del Alto Beni, Colonias de la zona de Tiachisi, para colaborar en la construcción de caminos, vinculación del proyecto OSCAR de la Congregación Franciscana, por 25 días.

Deseo felicitar vivamente a los promotores alumnos por este tipo de dedicación desinteresada trabajo y a la solidaridad con las comunidades de nuestra patria. ¡Ojalá este esfuerzo sirva de ejemplo a los maestros y estudiantes fiscales y particulares!

Con este motivo, saludo a usted con mis cordiales expresiones más distinguidas.

*[Firma]*  
Sr. Antonio Villalba S.I.  
MINISTRO DE EDUCACION Y CULTURA

# EL GRUPO INSPECTORATE POSEE EXPERIENCIA MUNDIAL Y PRESTA SERVICIOS EN 90 PAISES

1.- **ADIA - INSPECTORATE** la empresa de servicios no financieros más importantes del mundo.

El Grupo Inspectorate pertenece al grupo Suizo ADIA, que es la Corporación de Servicios no Financieros más grande del mundo, con una facturación anual superior a 6.000.000.000 de Francos Suizos. Es la segunda Empresa de Servicios de Inspección del Orbe.

**INSPECTORATE** posee amplia experiencia mundial en la prestación de servicios de inspección física contando con instalaciones en más de 90 países del mundo. Su cobertura alcanza más de 120 países si se incluyen sus representantes exclusivos. Posee desarrollos propios importantes de métodos y tecnologías para inspecciones complejas como por ejemplo las denominadas "No Destructivas". En el área de control de precios **Inspectorate** es líder en el mundo contando para ello con un sistema denominado PAS que fue desarrollado por ingenieros de la empresa y que es único en el mundo, este sistema permite ofrecer a los clientes un servicio donde en forma casi automática es obtenido el precio objetivo que tiene un producto en el mercado. Módulos de este sistema serán utilizados en Bolivia por **Inspectorate** para la prestación de los servicios que contratará el gobierno.

El sistema PAS está desarrollado con el concepto de "Red Local"; las diferentes redes están conectadas entre sí, en caso de ser necesario, permitiendo la transferencia de informaciones entre las mismas. La red instalada en Bolivia está conectada con la red internacional que tiene **Inspectorate**, esta red está compuesta por una serie de centros de cómputos interconectadas que almacenan información con el concepto de Bancos de Datos.

Por otra parte cabe destacar que la **Empresa Inspectorate** no ha tenido ningún problema en la ejecución de sus convenios con el Gobierno y las empresas que han utilizado sus servicios.

La experiencia del **Grupo Inspectorate** en los servicios que presta está demostrada por la larga lista de clientes con las que cuenta, encontrándose entre ellos las más importantes empresas del mundo y organismos y empresas gubernamentales de África, Asia, Europa y América.

## 2.- MIEMBRO DE IFIA

**INSPECTORATE** es miembro de la Organización Internacional de Inspección IFIA que regula aspectos sobre comercio internacional.

## 3.- CONTRATOS CON GOBIERNOS E INSTITUCIONES

### 1.- COLOMBIA CORBOCOL - INTERCOR 1989

Tiene verificación de Precios de productos comprados por **INTERCOR** empresa del Gobierno en el mercado Internacional, especialmente repuestos para maquinaria pesada.

### 2.- ECUADOR. COORSA 1989 HASTA EL PRESENTE

Verificación de precios de productos adquiridos por el conjunto de empresas cooperativas, miembros de **COORSA**. Las verificaciones de precios se realizan, sobre la totalidad de productos manufacturados, como así también, verificaciones sobre los precios internacionales de determinados commodities vendidos o comprados.

### 3.- INDIA. 1980 HASTA EL PRESENTE

Inspección en el puerto de carga de las compras realizadas por el Gobierno Hindú de fertilizantes terminados y de materia prima en bolsas y a granel. Incluye inspección de las condiciones de los barcos de transporte, análisis del material para asegurar el cumplimiento de los requisitos y certificación del peso embarcado, la inspección incluye calidad, cantidad y documentación. Los puertos de carga incluyen Europa, Medio Oriente y los Estados Unidos.

### 4.- IRAN. 1982 HASTA EL PRESENTE

Inspección en los puertos de carga de las compras del Gobierno de productos alimenticios, fertilizantes y productos Terminados en el Mercado Común Europeo y Sud América, la inspección incluye: Condiciones del buque, verificación y control de cantidad y calidad, información general del mercado sobre movimientos de mercadería.

### 5.- IRAN. COMPAÑIA NACIONAL DE PETROLEO IRANI.COMPAÑIA NACIONAL DE GAS IRANI 1983 HASTA EL PRESENTE

Inspección de componentes de ingeniería, módulos y materiales en las plantas industriales y puertos de carga europea.

La inspección incluye evaluación de los sistemas de control de calidad de los fabricantes, precios, materias primas requeridas y procesos llevados a cabo en las fábricas.

### 6.- TURQUIA. TZDK DONATIM 1980 HASTA EL PRESENTE

Inspección de las compras de fertilizantes realizadas por el gobierno de Turquía.

### 7.- SIRIA. GEZA (IMPORTADOR GUBERNAMENTAL DE COMMODITIES) 1985 HASTA EL PRESENTE.

Inspección en todo el mundo de Té, fertilizantes, papel, productos químicos, azúcar, manteca y porotos de soja. La inspección incluye: condiciones del buque, control de cantidad/calidad, muestreo, análisis y fumigación.

### 8.- CANADA. 1970 HASTA EL PRESENTE

Inspección de la ayuda del gobierno canadiense de granos

al África Oriental. La inspección de cantidad y calidad se lleva a cabo en Canadá y África Oriental.

### 9.- SRIA LANKA. 1984 HASTA EL PRESENTE

Inspección para el Gobierno de arroz proveniente del Pakistán. La inspección incluye condiciones del buque, peso, muestreo, fumigación, cantidad y calidad.

### 10.- NIGERIA. 1970 - 1973

Inspección de fertilizantes para el gobierno nigeriano.

### 11.- NIGERIA. 1984 - 1986

Gobierno de Nigeria, Verificación de calidad, cantidad y precios de las importaciones realizadas a Nigeria.

### 12.- TAIWAN. CENTRAL TRUST OF CHINA (C.T.C.) ORGANIZACION CENTRAL DE COMPRAS DEL GOBIERNO 1980 HASTA EL PRESENTE.

Inspección de compras hechas a través de C.T.C. dicha inspección incluye calidad, cantidad e inspección en puertos de carga de todo el mundo. Los materiales involucrados cubren elementos de ingeniería, productos químicos y alimenticios e ítems manufacturados.

### 13.- RUSIA. 1988 HASTA EL PRESENTE

Aprobado por la Cámara de Comercio de la Unión Soviética para llevar a cabo inspección de calidad y cantidad de todas las importaciones y exportaciones a Rusia.

### 14.- SUD AFRICA. BANCO DE RESERVA DEL SUD AFRICA

Verificación de precios de productos y plantas industriales a ser adquiridas con tasas de cambio subsidiadas en el programa de inversión de capitales del gobierno de Sud Africa.

Inspección de la cantidad y la calidad de los materiales para diversos proyectos.

### 15.- UNICEF. 16.- ILO. Inspección de materiales para diversos proyectos en cuanto a calidad y cantidad, envasado y conformidad a especificaciones.

### 17.- POLONIA. 1979 HASTA EL PRESENTE

Ha sido aprobado por la empresa de Gobierno CHZ Rolimpex, Varsovia para inspeccionar la calidad, cantidad de los productos enviados a Polonia desde Europa Occidental.

### 18.- PAKISTAN. 1986 - 1990

Las inspecciones de calidad, cantidad, incluyen fertilizantes en los Estados de la Costa del Golfo de los Estados Unidos y el Medio Oriente.

### 19.- ALEMANIA ORIENTAL. 1979 HASTA EL PRESENTE

Inspección de granos importados por la R.D.A.

### 20.- BANGLADESH. FERROCARRILES BANGLADESH 1985 HASTA EL PRESENTE.

Inspección de todo tipo de equipo ferroviario, repuestos mecánicos y eléctricos en las plantas de fabricación del Reino Unido, E.E.U.U., Canadá y Africa.

### 21.- EGIPTO. FERROCARRILES NACIONALES EGIPCIOS VIGENTE

Inspección, calidad, cantidad y precio de todo tipo de equipo ferroviario, mecánico y eléctrico y repuestos en las plantas de fabricación de Europa Oriental y Oriental, E.E.U.U., Canadá y Africa.

### 22.- COREA. EMPRESA GUBERNAMENTAL OSROK 1972 HASTA EL PRESENTE

Inspección de equipo de laboratorio, instrumentación, maquinaria, productos químicos, pulpa y papel en las fábricas de todo el mundo.

### 23.- BANGLADESH. SOCIEDAD DE MINERALES, GAS Y PETROLEO DE BANGLADESH/COMPAÑIA DE YACIMIENTOS DE GAS BANGLADESH. VIGENTE.

Inspección de Calidad y cantidad de una amplia variedad de equipos relacionados con yacimientos petrolíferos en las fábricas de E.E.U.U., Japón e India.

### 24.- KUWAIT. MINISTERIO DE TRANSPORTE 1986

Inspección de Omnibus de distintos tipos incluyendo Mercedes Benz (fabricante Daimler - Alemania Occidental) y mini-ómnibus y ómnibus Icarus (fábrica Icarus - Hungría)

## 4.- INFRAESTRUCTURA INTERNACIONAL

**INSPECTORATE** cuenta con oficinas y sucursales distribuidas en los siguientes países:

Argentina, Australia, Bahamas, Bangladesh, Bélgica, Brasil, Canadá, Islas Canarias, Caribe, Chile, Colombia, Dinamarca, Ecuador, Egipto, Francia, Grecia, Hong Kong, India, Indonesia, Irán, Iraq, Italia, Jamaica, Japón, Jordania, Kuwait, Libano, Malasia, México, Marruecos, Holanda, Antillas Holandesas, Nigeria, Pakistán, Perú, Filipinas, Polonia, Portugal, Puerto Rico, Qatar, Rumania, Arabia Saudita, Singapur, Corea del Sur, España, Sri Lanka, Swazilandia, Suiza, Siria, Taiwán, Tailandia, Turquía, Emiratos Arabes Unidos, Reino Unido, Estados Unidos de América, Unión Soviética, Islas Virgenes U.S., Venezuela y Alemania Occidental.

# INSPECTORATE,

la red mundial más importante de servicios con experiencia en verificación computarizada de calidad, cantidad y precio de todo tipo de mercadería.















### Interolegal de vólibol

# I. Americano derrotó a Rosa Gattorno por 2-1

La derrota de Rosa Gattorno ante Instituto Americano fue la más saliente de la jornada interolegal de vólibol femenino que se realizó ayer en la cancha del colegio Inglés Católico. Pese a esa derrota el equipo de Obreras está clasificado para avanzar en la ronda final del campeonato. El resultado final fue de 9-15, 15-7 y 15-12.

Lourdes no tuvo dificultades para superar a María Auxiliadora por 15-6, 15-12, mientras que Liceo La Paz se impuso al equipo de la Unidad Educativa Sagrados Corazones por 15-10. Finalmente, Ingles Católico venció por WO a Demasiados.

### Báscquetbol

Hugo Payán conservó su posición de invitado en el torneo de básquetbol que se disputó ayer en el gimnasio de Liceo La Paz. El entrenador Félix Escalante demostró una vez más su capacidad y experiencia al conducir con mucha inteligencia a sus pupilos en el campo de juego, manteniéndolos a cada momento, que son candidatos para representar al título.

En los otros partidos se registraron las siguientes resultadas: Liceo La Paz venció a Sagrados Corazones por 84-64 y Liceo La Paz venció a Liceo La Paz por 84 y en el único encuentro de la mañana Liceo Bolivia cayó Mariscal Braun por 39-43.

Son reiteradas las protestas de los deportistas y equipos que actúan en la cancha "B" del colegio "Julio Borelli". En más de una oportunidad quedaron interrumpidas las programadas actividades del pretercio del uso de dicho escenario por una escandalosa labor. Estas últimas serían bien aceptadas en períodos de vacaciones pedagógicas.

## Torneo de singles en tenis

La Asociación Deportiva de Tenis de La Paz continúa sus actividades de singles en tenis. El resultado de la disputa de los torneos de las categorías de división, con puntajes para el ranking del presente año. De acuerdo al informe de la secretaria general Carmen Alcántara, la competencia de singles en tenis se desarrolló en la cancha de tenis de la Unidad Educativa Sagrados Corazones, en la mañana y en la tarde.

Serán admitidos jugadores mayores de 25 años de edad. Los jugadores que no han sido inscritos en el presente año, hasta el 4 de septiembre, en las oficinas de la Asociación Deportiva de Tenis, ubicada en la calle Alvarado.

### Deporte estudiantil



Selección de vólibol del colegio Inglés Católico.

Torneo de Fútbol	
Realizado Andaraje	Los Pinos (U)
Apoyado	M. Braun (U)
15/00	S. Andrews (U)
16/00	Don Bosco (U)
17/00	San Ignacio (U)
Campeonato de fútbol	
13/00	San Agustín (U)
14/00	San Agustín (U)
15/00	David Trujillo (U)
16/00	Don Bosco (U)
17/00	Yugoslavias (U)
Campeonato de fútbol	
13/00	San Agustín (U)
14/00	San Agustín (U)
15/00	San Agustín (U)
16/00	San Agustín (U)
17/00	San Agustín (U)
Torneo de la UNISA	
13/00	Don Bosco (U)
14/00	Don Bosco (U)
15/00	Don Bosco (U)
16/00	Don Bosco (U)
17/00	Don Bosco (U)

# Católica enfrentará a Colonia

La octava fecha del campeonato oficial de fútbol se disputó ayer en la cancha principal del colegio "Julio Borelli" a las representativas de Colonia y Católica, en vóleros. El encuentro se disputó en un ambiente de mucha emoción, ya que ambas equipos se disputaron el primer puesto del campeonato. El resultado final fue de 1-1, lo que obligó a jugar un partido de desempate. El resultado final fue de 2-1 a favor de Católica.

### Torneo de Primera "B"

Equipo	J.	G.	E.	P.	P.	C.	Pts.
ADDESU	10	8	1	0	3	15	19
Colonia	11	6	2	4	3	24	12
H. Nacional	9	2	3	4	20	24	6
Pizarro	10	2	1	7	22	30	7
Piscamayo	9	1	1	7	10	42	5

### Torneo Interpromociones '90

Equipo	J.	G.	E.	P.	P.	C.	Pts.
ADDESU	10	8	1	0	3	15	19
Colonia	11	6	2	4	3	24	12
H. Nacional	9	2	3	4	20	24	6
Pizarro	10	2	1	7	22	30	7
Piscamayo	9	1	1	7	10	42	5



Héroe Renault volvió a luchar sus grandes condiciones el pasado miércoles en el Maracanã frente al Vóscos de Gama.

### Rally 1.000 Legos Kankkunen, líder

**LAAS/VUORI (FINLANDIA).** 23 ACO (EFE). La jornada de hoy del Rally de los 1.000 Legos, primera etapa del campeonato mundial de rally, se disputó en un ambiente de mucha emoción. El piloto finlandés Kankkunen, al volante de un Lancia Delta, se adelantó a los otros competidores y se convirtió en el líder del campeonato.

### Alain Prost, un año más en la Ferrari

**FRANCOCHAMPS (BELGICA).** 23 ACO (EFE). El piloto francés Alain Prost, actual campeón del mundo de Fórmula Uno, anunció que permanecerá en la Ferrari por un año más. Prost anunció en julio del año pasado, en el Gran Premio de Francia, su deseo de abandonar el mundo del deporte.

# Equipo Onyx desaparece de la F-1

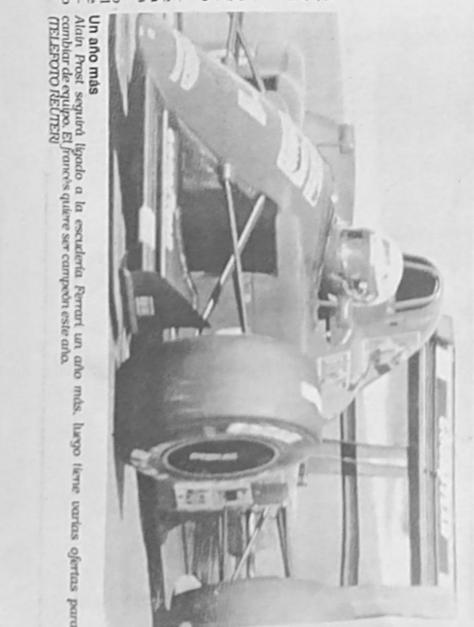
**FRANCOCHAMPS (BELGICA).** 23 ACO (EFE). La escudería "Onyx" se ha retirado del campeonato del mundo de Fórmula Uno, por problemas financieros, al no poder hacer frente al requerimiento por parte del fabricante de neumáticos marroquíes Goodyear de 400 millones de dólares. El equipo fue fundado por el piloto belga Eric Van de Poele, que debía sustituir al piloto francés Olivier Berthoin. La escudería había participado en el campeonato del mundo de Fórmula Uno, pero no pudo cumplir con los requisitos de Goodyear.

# "Higuitazo" en el Maracanã

**MEDILLIN, COLOMBIA.** 23 (AP). "Higuitazo" es el nombre que se le dio al portero colombiano que realizó una extraordinaria hazaña en el tiempo del fútbol brasileño y logró el primer gol de la historia del Maracanã. El portero fue Higuita, quien se convirtió en el héroe del partido. Su actuación fue tan espectacular que se le dio el nombre de "Higuitazo".

# Senna busca ganar Premio de Bélgica

**FRANCOCHAMPS (BELGICA).** 23 ACO (EFE). El piloto brasileño Ayrton Senna, actual líder del campeonato mundial de Fórmula Uno, anunció que buscará ganar el Premio de Bélgica. Senna anunció en julio del año pasado, en el Gran Premio de Francia, su deseo de abandonar el mundo del deporte.



Alain Prost, seguro ligado a la escudería Ferrari un año más, luego tiene tareas que cumplir para el equipo de Fórmula Uno.





# El fumador, ciudadano norteamericano clase B



WASHINGTON (ANSA). El fumador se ha transformado en verdadero ciudadano norteamericano clase B. La campaña anti-tabaco en el estado de California es tal que nada suscita una reprobación pública mayor que el hecho de que un hombre o una mujer fuma un cigarrillo ligero o el tipo de cigarrillo pesado. Y las medidas anti-tabaco se suceden vertiginosamente desde el año pasado. Nueva York impuso una ley que en la práctica permite sólo fumar en Moscú y Illinois prohibieron la venta de cigarrillos a las mujeres. E inmediatamente se abrió el debate en torno de una ley que prohiba la publicidad del tabaco. "Esto es persecución", afirma el columnista de los fumadores de la Casa Blanca.

Sin dudas es este un fenómeno sin precedentes. Un siglo atrás, los EE.UU. eran los fumadores en la sociedad. En 1890 veintiséis Estados prohibieron la venta de cigarrillos de cigarrillos que volaba la norma era pasible de multas enormes, de 20 a 25 dólares que, a su vez, se aplicaban a los fumadores que denunciaban. En 1893 el Estado de Washington primero prohibió el tabaco y luego muchos otros prohibieron el tabaco y el uso de cigarrillos. En 1897, la Asociación Norteamericana de Tabacadores denunció por incumplimiento a los Estados que no habían adoptado la ley. Como se ve las campañas anti-cigarrillo son una constante en la historia de los EE.UU. y nadie debería sorprenderse si en un par de años más la actual actitud de

muestras de desaparecer y el cigarrillo vuelve a ser tomado como un hábito corriente, simpático de novedad e incluso de moda. Hace establecer la más feróz campaña antibabaca de la historia funde la vez de que el cigarrillo turco contiene opio, el cigarrillo está en el mundo desde el siglo XVIII y los chinos son productores por leproso y contagian la enfermedad. Nace un slogan que será repetido un siglo más tarde por la relación con la droga: "Just say no", el sólo no. Corrían los tiempos antes del siglo anterior, cuando hasta finalizar la primera guerra mundial. Los soldados que estaban en el frente pedían cigarrillos y los cigarrillos eran muy difíciles de conseguir. En el mundo nadie se atrevió a criticarlos. Entretanto, aparecieron las sufragistas para quienes fumar era una suerte de revancha.

## Hipopótamos regresan de inusitada excursión



MADRID, AGO (PA). Dos hipopótamos del parque natural de Cabrerizo, en Santandreu de Noya, regresaron a su lugar de origen tras una excursión de dos días por áreas de alta biodiversidad.

Los hipopótamos fueron arrojados en un camión a casa por personal de la Guardia Civil tras haber sido encontrados en un lugar de alta biodiversidad. Los hipopótamos regresaron al lugar de origen tras una excursión de dos días por áreas de alta biodiversidad.

La aventura emprendida por la pareja de hipopótamos fue decretada por un vecino de la localidad de Santandreu de Noya, quien informó al personal de la Guardia Civil de que habían sido encontrados en un lugar de alta biodiversidad.

## Murió la voz de Pato Donald

MEXICO DF, 25 AGO (EFE). El mexicano Roberto Kenny, la voz del Pato Donald en la película de Disney "El rey de los castillos", murió el día de ayer a los 72 años de edad y fue inhumado en un cementerio local.

Kenny, ingeniero de profesión, fue el responsable de la transmisión televisiva, vía satélite, de las olimpiadas de 1964 y 1968. Fue el coordinador de la dirección para emitir los programas de televisión en México.

# Los más ricos del mundo



NUEVA YORK, 23 (AP). He aquí la lista de las 20 personas más ricas del mundo según la lista incluye el nombre, país, fuente de ingresos, y posible monto de riqueza:

1. Saúlín de Brunel - Petróleo y gas natural, 25.000 millones, inversiones en todo el mundo.
2. Roy F. Brown - Petróleo y gas natural, 25.000 millones, inversiones en todo el mundo.
3. John F. McCone - Petróleo y gas natural, 25.000 millones, inversiones en todo el mundo.
4. Reina Isabel 2da. - Gran Bretaña, bienes raíces, establos, joyas, valores-11.700 millones, inversiones en todo el mundo.
5. John D. Rockefeller - Petróleo y gas natural, 11.500 millones, inversiones en todo el mundo.
6. John D. Rockefeller - Petróleo y gas natural, 11.500 millones, inversiones en todo el mundo.
7. Yoshiki Tsutsumi - Japón- ferrocarriles de Waj Maru-7.300 millones, inversiones en todo el mundo.
8. Sam M. Walton - EE.UU. - cadena de tiendas Wal Mart-7.300 millones, inversiones en todo el mundo.
9. John Werner Kluge - EE.UU. - empresa de películas-7.000 millones, inversiones en todo el mundo.
10. Tsai Wan-Lin, Isai Wan-Tsai, y familia - Taiwán- seguros y construcción - 6.500 millones, inversiones en todo el mundo.
11. J. Paul Getty - EE.UU. - petróleo y bienes raíces-6.200 millones, inversiones en todo el mundo.
12. Kichinosuke Sasaki - Japón - bienes raíces-5.700 millones, inversiones en todo el mundo.
13. Sam M. Walton - EE.UU. - cadena de tiendas Wal Mart-7.300 millones, inversiones en todo el mundo.
14. Jeque Jaber Ahmed Al Sabah - Kuwait - petróleo, inversiones en el exterior-4.800 millones, inversiones en todo el mundo.
15. John D. Rockefeller - Petróleo y gas natural, 25.000 millones, inversiones en todo el mundo.
16. Anne Cox Chambers y Barbara Cox - Anthony, empresa de comunicaciones-4.500 millones, inversiones en todo el mundo.
17. Perry Bass, Sid Richardson, Bass, Edward Perry Bass, Robert Muse Bass, Lee Murs-

hall Bass - EE.UU., bienes raíces, petróleo-4.500 millones, inversiones en todo el mundo.

DA. La cantante cubana-4.500 millones, inversiones en todo el mundo.

19. Reina Beatriz - Holanda - Valores, bienes raíces-4.400 millones, inversiones en todo el mundo.

Schmidheiny y Stiephelmeyer - Suiza - Alexander Scharfstein, California - varias inversiones y bienes raíces-4.200 millones, inversiones en todo el mundo.

18. John D. Rockefeller - Petróleo y gas natural, 25.000 millones, inversiones en todo el mundo.

17. Perry Bass, Sid Richardson, Bass, Edward Perry Bass, Robert Muse Bass, Lee Murs-



ORLANDO, FLORIDA. La cantante cubana-4.500 millones, inversiones en todo el mundo.

19. Reina Beatriz - Holanda - Valores, bienes raíces-4.400 millones, inversiones en todo el mundo.

Schmidheiny y Stiephelmeyer - Suiza - Alexander Scharfstein, California - varias inversiones y bienes raíces-4.200 millones, inversiones en todo el mundo.

18. John D. Rockefeller - Petróleo y gas natural, 25.000 millones, inversiones en todo el mundo.

17. Perry Bass, Sid Richardson, Bass, Edward Perry Bass, Robert Muse Bass, Lee Murs-

## Premiarán a ganadores del desfile de automóviles antiguos

Hay a las 19.000, se llevará a cabo en el Salón Humberto Viscarra. Monje de la Casa de Cultura, el acto de premiación a los ganadores del II Desfile de automóviles clásicos y antiguos que fuera organizado por el Municipio de San Juan, como un homenaje a las fiestas Juveniles.

El acto dado a conocer ayer, por los Srs. Dieter Hubner, Gonzalo Silva y Marco Antonio Rodríguez, quienes calificaron, señala que la clasificación de los vehículos se basó en la conservación del vehículo, originalidad de piezas y sistemas.

Señalados en estos requisitos, se designaron los seis lugares:

**Categoría clásicos**

1º Ford Galaxie, 1958 de Luis Chamón, 2º Chevrolet Impala, 1962 de la familia Soto, 3º Ford Mustang, 1966 de Mario Veintimillas

**Categoría antiguos**

1º Ford Fairlane, 1957 de Luis Chamón, Premio Especial

2º Chevrolet Impala, 1962 de la familia Soto, 3º Ford Mustang, 1966 de Mario Veintimillas

4º Ford Fairlane, 1957 de Luis Chamón, Premio Especial

5º Chevrolet Impala, 1962 de la familia Soto, 6º Ford Mustang, 1966 de Mario Veintimillas

7º Ford Fairlane, 1957 de Luis Chamón, Premio Especial

8º Chevrolet Impala, 1962 de la familia Soto, 9º Ford Mustang, 1966 de Mario Veintimillas

10º Ford Fairlane, 1957 de Luis Chamón, Premio Especial

11. J. Paul Getty - EE.UU. - petróleo y bienes raíces-6.500 millones, inversiones en todo el mundo.

12. Kichinosuke Sasaki - Japón - bienes raíces-5.700 millones, inversiones en todo el mundo.

13. Sam M. Walton - EE.UU. - cadena de tiendas Wal Mart-7.300 millones, inversiones en todo el mundo.

14. Jeque Jaber Ahmed Al Sabah - Kuwait - petróleo, inversiones en el exterior-4.800 millones, inversiones en todo el mundo.

15. John D. Rockefeller - Petróleo y gas natural, 25.000 millones, inversiones en todo el mundo.

16. Anne Cox Chambers y Barbara Cox - Anthony, empresa de comunicaciones-4.500 millones, inversiones en todo el mundo.

17. Perry Bass, Sid Richardson, Bass, Edward Perry Bass, Robert Muse Bass, Lee Murs-

## Amenidades

11. J. Paul Getty - EE.UU. - petróleo y bienes raíces-6.500 millones, inversiones en todo el mundo.

12. Kichinosuke Sasaki - Japón - bienes raíces-5.700 millones, inversiones en todo el mundo.

13. Sam M. Walton - EE.UU. - cadena de tiendas Wal Mart-7.300 millones, inversiones en todo el mundo.

14. Jeque Jaber Ahmed Al Sabah - Kuwait - petróleo, inversiones en el exterior-4.800 millones, inversiones en todo el mundo.

15. John D. Rockefeller - Petróleo y gas natural, 25.000 millones, inversiones en todo el mundo.

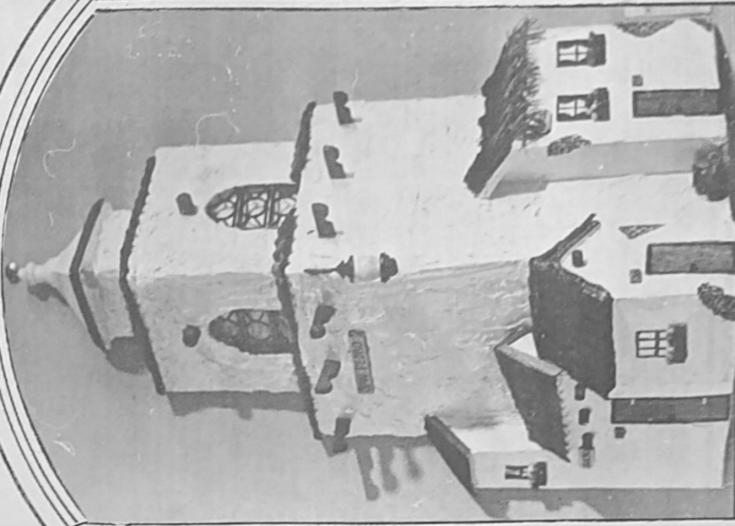
16. Anne Cox Chambers y Barbara Cox - Anthony, empresa de comunicaciones-4.500 millones, inversiones en todo el mundo.

17. Perry Bass, Sid Richardson, Bass, Edward Perry Bass, Robert Muse Bass, Lee Murs-

# puert Abierta

RESPONSABLE: Mario D. Rios Gasteu

La Paz, Bolivia, viernes 24 de agosto de 1983



RETRAIOS. Los artistas Manuel Mercedes y María Eugenia Sarmiento de Mercedes, presentan una atractiva exposición de sus obras en la galería de la embajada de México. Los retratos realizados son una referencia de la dedicación de esta pareja que con minuciosidad reproducen balcones y torres coloniales de Bolivia donde no faltan detalles que le dan indudable valor a estas obras. Muchos de ellos han sido iluminados para dar efectos reales.

El poema de Altazor

Los 100 años del bandoneón

Música de Colombia y Bolivia

Reunión de intelectuales en México

La página de Ciencia

Olimpiada matemática boliviana

Lentes de contacto

Amenidades







